**Neapolis University**

**HEPHAESTUS Repository** **http://hephaestus.nup.ac.cy**

Archive Cypriot Newspaper Materials Cyprus

1954-05-03

# þÿ š Í À Á ¿ Â - ± Á . 1 0 0

Library of Neapolis University Pafos

http://hdl.handle.net/11728/9955

*Downloaded from HEPHAESTUS Repository, Neapolis University institutional repository*

ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΝ ΤΗΣ
Elizabeth Arden
ΓΙΑ TREATMENT ΚΑΙ
γιὰ νὰ τὴν συμβουλευθῆτε δωρεὰν τί χρωματισμοὺς καὶ τί εἴδους κρέμαν νὰ βάζετε ποὺ νὰ σᾶς ταιριάζη.
Φαρμακεῖον: ΗΡΟΔΟΤΟΥ ΚΥΡΙΑΚΙΔΟΥ 67 Λήδρας, Τηλ. 2228.

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ
# ΚΥΠΡΟΣ

ΠΑΓΚΥΠΡΙΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ — ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΙΣ
ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ «ΚΟΣΜΟΣ ΛΤΔ»
ΓΡΑΦΕΙΑ: Ὁδὸς Ἀποστόλου Βαρνάβα 10 (Ἔναντι Ἐργοστασίου Ἠλεκτρικῆς) Ταχ. Κιβ. 330 — Τηλεφ. 4231
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ 1½ ΓΡΟΣΙ

ΔΕΥΤΕΡΑ
3
ΜΑΪΟΥ 1954
Ἔτος Β' Ἀρ. φύλλου 100
ΛΕΥΚΩΣΙΑ — ΚΥΠΡΟΣ

## Ο «ΟΜΠΣΕΡΒΕΡ» ΓΡΑΦΕΙ ΟΤΙ ΘΑ ΕΙΜΕΘΑ ΠΑΡΑΛΟΓΟΙ ΕΑΝ ΜΕΙΝΩΜΕΝ ΠΡΟΣΗΛΩΜΕΝΟΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗΝ ΤΗΣ ΑΜΕΣΟΥ ΕΝΩΣΕΩΣ ΜΕΤΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ!

### Ο κ. ΝΤΑΛΛΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕ ΤΟΥΣ κ. κ. ΗΝΤΕΝ ΚΑΙ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΝ ΝΑ ΕΠΙΔΕΙΞΟΥΝ ΕΛΑΣΤΙΚΟΤΗΤΑ ΕΠΙ ΤΟΥ ΚΥΠΡΙΑΚΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 2 (Ρέουτερ).—Ἡ ἀνεξάρτητος ἐφημερὶς «Ὀμπσέρβερ» γράφει σήμερον ὅτι οἱ Κύπριοι «θὰ ἐπιδειχθοῦν ὡς «παράλογοι» εἰς τὰ βλέμματα τοῦ κόσμου ἐὰν παραμείνουν σταθερῶς προσηλωμένοι εἰς τὴν πολιτικὴν τῆς ἀμέσου ἑνώσεως μετὰ τῆς Ἑλλάδος. Ὁ λαὸς τῆς Κύπρου διατρέχει τὸν κίνδυνον νὰ διαπράξῃ ἕνα κακὸν σφάλμα μὲ τὴν πολιτικὴν αὐτήν.

#### Η ΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Τὸ ἄρθρον τοῦ «Ὀμπσέρβερ» συνεχίζει ὡς ἑξῆς: «Οἱ Κύπριοι ἐπιθυμοῦν νὰ ἑνωθοῦν ἀμέσως μετὰ τῆς Ἑλλάδος, ἐνῷ ἡ Ἑλληνικὴ κυβέρνησις κατέστησε σαφὲς ὅτι, χάριν τοῦ συμφέροντος τῆς Ἑλληνοβρεττανικῆς φιλίας, θὰ συνεφώνει εἰς τὴν ἐφαρμογὴν ἑνὸς πλέον βαθμιαίου σχεδίου. Τοῦτο θὰ δυσαρεστήσῃ τοὺς Κυπρίους, ἀλλὰ ἐὰν ἀρνηθοῦν νὰ συζητήσουν ἕνα σχέδιον, τὸ ὁποῖον ὑποστηρίζεται τώρα καὶ ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς κυβερνήσεως, ἡ Βρεττανία θὰ ἔχῃ τὴν εὐκαιρίαν νὰ εἴπῃ ὄχι μόνον ὅτι ἡ Κύπρος δὲν ἔχει σύνταγμα διότι οἱ Κύπριοι ἀρνοῦνται νὰ τὸ δεχθοῦν, ἀλλ' ἐπίσης ὅτι οἱ Κύπριοι ἀκολουθοῦν μίαν πορείαν μὴ θεωρουμένην λογικὴν οὔτε ἀπ' αὐτῆς τῆς Ἑλλάδος. Οἱ Κύπριοι δὲν ἔχουν νὰ χάσουν τίποτε ἐὰν συμφωνήσουν νὰ μελετήσουν τὴν εἰσαγωγὴν ἑνὸς συντάγματος. Δὲν εἶναι ὑποχρεωμένοι νὰ τὸ ἀποδεχθοῦν χωρὶς ἐγγυήσεις ὅτι τοῦτο θὰ καταστήσῃ τὴν τελικὴν ἕνωσιν μετὰ τῆς Ἑλλάδος ζήτημα τῆς ἐλευθέρας των ἐκλογῆς. Ἐὰν ὅμως ἐξακολουθήσουν νὰ ἐμμένουν στερρῶς εἰς τὴν πολιτικὴν τῆς ἀμέσου ἑνώσεως θὰ ἀποδείξουν ἑαυτοὺς παραλόγους εἰς τὰ βλέμματα τοῦ κόσμου».

### ΟΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ ΠΙΣΤΕΥΟΥΝ ΟΤΙ ΔΕΝ ΘΑ ΓΙΝΗ ΠΡΟΣΦΥΓΗ ΕΙΣ ΤΟΝ Ο.Η.Ε.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ 2 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Συμφώνως πρὸς ἐγκύρους πληροφορίας ἐκ Νέας Ὑόρκης, τὸ Κυπριακὸν ζήτημα εἰσῆλθεν εἰς νέαν φάσιν ἀπὸ τῆς στιγμῆς, καθ' ἣν ἡ Ἑλλὰς προετάξε τὴν «λύσιν συντάγματος».

Ἀπὸ μηνὸς ἤδη ἡ Ἀμερικανικὴ κυβέρνησις συνέστησεν «ἀναπισήσεως» εἰς τὴν Ἑλληνικὴν κυβέρνησιν ὅπως ζητήσῃ συνδιάσκεψιν μόνον διὰ τὸ Κυπριακόν. Ἡ προσφυγὴ μένη κυβέρνησις τοῦ Κέντρου διστάσει νὰ ἀποδεχθῇ τὴν Ἀμερικανικὴν σύστασιν.

Σχετικῶς ἀναφέρεται ὅτι ἡ κυβέρνησις τοῦ Κέντρου εἶχε προβάλει πρὸς τὴν Οὐάσιγκτων τὸ ἐπιχείρημα ὅτι ἂν προέβαινεν εἰς ἀποδέσμευσιν τοῦ Κυπριακοῦ, ἡ θέσεως τοῦ συντάγματος, θὰ κατέστατο σκληρὸν ἐπίθεσιν ἐκ μέρους τῆς ἀντιπολιτεύσεως. Τώρα ὅμως ὁ στρατάρχης Παπάγος, διαθέτων μεγάλην πλειοψηφίαν, δὲν φοβεῖται οἱανδήποτε ἀντίδρασιν καὶ φαίνεται ὅτι ἀπεδέχθη τὴν σύστασιν τῶν Ἀμερικανῶν περὶ συμβιβαστικῆς λύσεως.

—Η ΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΡΩΣΣΙΑΣ

Κατὰ τὰς αὐτὰς πληροφορίας ἡ εἰς τὰ Ἡνωμένα Ἔθνη Σοβιετικὴ ἀντιπροσωπεία δὲν πρόκειται ἐπὶ πολὺ νὰ κρατήσῃ τὴν σιωπὴν τῆς οὐδετερότητος. Μετεδόθη σχετικῶς ὅτι οἱ γραμματεῖς τῆς Σοβιετικῆς ἀντιπροσωπείας ἠσχολήθησαν κατὰ τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα μὲ τὴν σύνταξιν ἐκθέσεως διὰ τὰ Μεσογειακὰ προβλήματα, εἰς τὴν ὁποίαν κατέχουν προέχουσαν θέσιν τὸ Κυπριακὸν καὶ τὸ Αἰγυπτιακόν.

—ΤΙ ΜΕΤΑΔΙΔΕΙ Ο ΑΙΓΥΠΤΙΑΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

Ἐξ ἄλλου οἱ ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ Αἰγύπτιοι ἀνταποκριταὶ μεταδίδουν ὅτι ἡ Ἀμερικὴ θὰ ἀσκήσῃ κατὰ τὸ θέρος μεγαλυτέραν πίεσιν πρὸς τὴν Ἑλλάδα καὶ Βρεττανίαν ὅπως ἀναζητήσουν σταθερὰν βάσιν συνεργασίας ἐπὶ τοῦ Κυπριακοῦ ζητήματος. Προστίθεται ὅτι οἱ Ἀμερικανοὶ πολιτικοὶ κύκλοι ἐκφράζουν τὴν ἄποψιν ὅτι τελικῶς οὔτε ἡ Ἑλλὰς οὔτε ἡ Βρεττανία θὰ ἐπιτρέψουν τὴν ἐγγραφὴν τοῦ Κυπριακοῦ εἰς τὸν ΟΗΕ, διότι δὲν ἐπιθυμοῦν νὰ ριψοκινδυνεύσουν ἐμφάνισιν τῆς Ρωσσίας ὡς παράγοντος εἰς τὰ Μεσογειακὰ ζητήματα.

Σχετικῶς μὲ τοῦτο ἀναφέρεται ὅτι ὁ κ. Ντάλλες προειδοποίησεν ἤδη τοὺς κ.κ. Ἤντεν καὶ Στεφανόπουλον εἰς τὴν Γενεύην. Προστίθεται ὅτι ὁ κ. Ντάλλες εἰσηγήθη ἐπίσης εἰς τὸν κ. Ἤντεν νὰ τηρήσῃ περισσοτέραν ἐλαστικότητα ἔναντι τοῦ Ἑλληνικοῦ αἰτήματος περὶ διμερῶν συνομιλιῶν.

—Η ΣΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΑΡΑΒΩΝ

Ἡ κυβερνητικὴ ἐφημερὶς «Γκουμχουρία» γράφει ὅτι ὁ Ἀραβικὸς κόσμος πιστεύει ὅτι θὰ ἔχῃ νὰ δώσῃ μὲ τὸ ζήτημα τῆς Κύπρου μίαν ἀκόμη μάχην πρὸς τὴν Βρεττανίαν. Ἡ ἐφημερὶς προσθέτει ὅτι ἡ συζήτησις τοῦ Κυπριακοῦ εἰς τὰ Ἡνωμένα Ἔθνη θὰ ἀποτελέσῃ εὐκαιρίαν διὰ νὰ δείξῃ ὁ Ἀραβικὸς κόσμος τὴν συνοχήν του.

ΝΤΙΝΟΣ ΚΟΥΤΣΟΥΜΗΣ

### ΠΕΡΙ ΤΗΝ ΔΙΑΛΥΣΙΝ ΤΟΥ ΚΛΙΜΑΚΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ 2 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἀπὸ τῆς ὑποβολῆς τῆς παραιτήσεως τῶν μελῶν τοῦ ἐνταῦθα Κλιμακίου καὶ τῆς ἀποδοχῆς της ὑπὸ τῆς Ἐθναρχίας Κύπρου παρῆλθεν ἀρκετὸς χρόνος, καὶ ὅμως ἐξακολουθητικῶς ἀναγράφονται εἰς τὰς Ἀθηναϊκὰς ἐφημερίδας εἰδήσεις, παρατηρήσεις καὶ σχόλια, προερχόμενα ἐκ τοῦ Κλιμακίου Ἀθηνῶν. Βεβαίως, ὅλα τὰ μέχρι τοῦδε ἀναγραφόμενα, εἶναι ἐξυπηρετικὰ τοῦ ἀγῶνος. Πιθανὸν ὅμως νὰ γραφῇ καὶ κάτι, τὸ ὁποῖον νὰ μὴ εἶναι ἐντὸς τῆς Ἐθναρχικῆς γραμμῆς, νὰ εἶναι δὲ ὁ ἀναγνώστης μὲ τὴν ἐντύπωσιν, ὅτι εἶναι ὀρθὸν ἀφοῦ προέρχεται ἐκ τοῦ Κλιμακίου. Ἐπιβάλλεται ἡ διὰ τῶν Ἀθηναϊκῶν ἐφημερίδων ἐνημέρωσις τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ, ὅτι τὸ Κλιμάκιον δὲν ὑφίσταται πλέον.

### ΔΕΝ ΘΑ ΕΛΘΟΥΝ ΟΥΤΕ ΕΦΕΤΟΣ ΑΙΓΥΠΤΙΟΙ ΠΑΡΑΘΕΡΙΣΤΑΙ

**Μέγα πλῆγμα τοῦ Κυπριακοῦ τουρισμοῦ**

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ 2 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ὁ Κυπριακὸς τουρισμὸς θὰ δεχθῇ καὶ ἐφέτος σκληρὸν πλῆγμα μὲ τὴν στέρησιν τῶν Αἰγυπτίων παραθεριστῶν, εἰς τοὺς ὁποίους καὶ πάλιν δὲν θὰ ἐπιτραπῇ νὰ ἐπισκεφθοῦν τὴν νῆσον.

Πρὸ στιγμῆς εἶχε λεχθῆ ὅτι ἐφέτος θὰ ἠνοίγετο ἡ θύρα πρὸς τὴν Κύπρον, ἀλλὰ ἡ Αἰγυπτιακὴ κυβέρνησις εὑρέθη ἠναγκασμένη νὰ κάμῃ οἰκονομίαν συναλλάγματος καὶ ἀπεφάσισε νὰ συνεχίσῃ τὴν ἀπαγόρευσιν. Οἱ Αἰγύπτιοι ὅμως παραθερισταὶ θὰ δύνανται νὰ ἐπισκεφθοῦν τὸν Λίβανον. Θὰ ἐπιτρέπεται ἐπίσης ἡ μετάβασις εἰς Εὐρώπην δι' ἐμπορικὰς ὑποθέσεις καὶ θεραπείας.

ΝΤΙΝΟΣ ΚΟΥΤΣΟΥΜΗΣ

### ΘΥΕΛΛΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΑΓΧΗΝ

ΣΑΟΥΘΑΜΠΤΟΝ 2 (Ρέουτερ).— Θύελλα ταχύτητος 90 χιλιομέτρων τὴν ὥραν ἠνάγκασε τὰ πλοῖα εἰς τὴν Μάγχην νὰ ζητήσουν καταφύγιον εἰς λιμένας. Τὰ κύματα ἔφθανον εἰς ὕψος 5 μέτρων. Διάφορα μικρὰ σκάφη ὑπέστησαν ζημίας.

## Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΣΕΙΣΜΟΠΛΗΚΤΟΥΣ ΠΕΡΙΟΧΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΕΥΡΙΣΚΕΤΑΙ ΥΠΟ ΠΛΗΡΗ ΕΛΕΓΧΟΝ

### Η ΠΟΛΙΣ ΚΑΙ Ο ΝΟΜΟΣ ΚΑΡΔΙΤΣΗΣ ΥΠΕΣΤΗΣΑΝ ΤΑΣ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑΣ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΑΣ

### Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΚΥΠΡΟΥ ΠΡΟΣΕΦΕΡΘΗ ΝΑ ΑΠΟΣΤΕΙΛΗ ΣΚΗΝΑΣ

ΑΘΗΝΑΙ 2 (Ρέουτερ).— Καὶ ἄλλαι 5 σεισμικαὶ δονήσεις συνεκλόνισαν ψὲς τὴν Θεσσαλίαν, ὅπου ἐφονεύθησαν 25 πρόσωπα ἐκ τῶν σεισμῶν τῆς Παρασκευῆς. Οἱ σεισμοὶ ἤρχισαν μετὰ τὴν ἔλευσιν τοῦ σκότους, ὁ δὲ σφοδρότερος ἐσημειώθη τὴν 1ην μεταμεσονύκτιον.

Οἱ τοπικοὶ ὑπεύθυνοι ἐπὶ τῆς περιθάλψεως ἀνεκοίνωσαν ὅτι ἡ Ἑλλὰς δὲν ἔχει ἀνάγκην δωρεῶν εἰδῶν ἀνακουφίσεως, ἢ τροφίμων καὶ φαρμάκων, ἔχει ὅμως ἐπείγουσαν ἀνάγκην σκηνῶν διὰ τοὺς ἀστέγους.

#### ΘΑ ΧΡΕΙΑΣΘΟΥΝ ΜΕΓΑΛΑ ΠΟΣΑ ΧΡΗΜΑΤΩΝ

Παρ' ὅλον ὅτι δὲν κατεγράφησαν εἰσέτι αἱ ἐκτεταμέναι καταστροφαὶ ἐπὶ ἐκτάσεως 1158 τετραγωνικῶν μιλίων εἰς τὴν κεντρικὴν ἐπαρχίαν τῆς Θεσσαλίας, ἐν τούτοις καθίσταται σαφὲς ὅτι θὰ ἀπαιτηθοῦν μεγάλα ποσὰ χρημάτων καὶ οἰκοδομικῶν ὑλικῶν. Τοιαύτη βοήθεια θὰ γίνῃ ἀποδεκτὴ εὐχαρίστως παρὰ τῶν φιλικῶν ἐθνῶν, δεδομένου ὅτι ἡ Ἑλλὰς δὲν ἠμύνθη εἰσέτι νὰ ἀποκαταστήσῃ τοὺς σεισμοπλήκτους τῶν Ἰονίων.

Χιλιάδες ἄστεγοι εἰς τὴν Θεσσαλίαν διῆλθον καὶ πάλιν τὴν νύκτα ἔμπροσθεν τῶν ἐρειπίων τῶν οἰκιῶν των. Τμήματα μηχανικοῦ τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ ἐκκαθαρίζουν τὰ ἐρείπια καὶ ἀνατινάσσουν τὰ ἐπικίνδυνα κτίρια.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

ΑΘΗΝΑΙ 2 (Ρ.Α.).— Συμφώνως νεωτέρου ἀνακοινωθέντος τοῦ Πολιτικοῦ Γραφείου αἱ ζημίαι αἱ προξενηθεῖσαι ἀπὸ τοὺς σεισμοὺς εἶναι αἱ ἀκόλουθοι: 1) Εἰς νομὸν Φαρσάλων κατέρρευσαν 450 οἰκίαι. Οἱ νεκροὶ ἀνέρχονται εἰς 10 καὶ οἱ τραυματίαι εἰς 70. Ὁ στρατὸς συνεχίζει πυρετωδῶς τὰς ἐκκαθαρίσεις. Ἐλήφθησαν μέτρα διὰ τὴν προσωρινὴν στέγασιν τῶν σεισμοπλήκτων καὶ ἀπεστάλη ἱκανοποιητικὸς ἀριθμὸς σκηνῶν. 2) Εἰς τὸν νομὸν Μαγνησίας αἱ τοπικαὶ ἀρχαὶ ἐπαρκοῦν διὰ τὴν προφύλαξιν τοῦ πληθυσμοῦ. 3) Αἱ ζημίαι εἰς τὸν νομὸν Τρικκάλων ἀνέρχονται εἰς 73 τραυματίας, 100 οἰκίαι δὲ κατέρρευσαν. Μόνον εἰς τὴν πόλιν τῶν Τρικκάλων κατέρρευσαν 60. 4) Εἰς τὸν νομὸν Καρδίτσης αἱ ζημίαι ἐπροξενήθησαν εἰς μεγάλην ἔκτασιν. Κατεστράφησαν 500 οἰκίαι εἰς τὴν πόλιν τῆς Καρδίτσης. Οἱ νεκροὶ ἀνέρχονται εἰς 9 καὶ οἱ τραυματίαι εἰς 21. 5) Εἰς τὸν νομὸν Φθιώτιδος αἱ ζημίαι εἶναι περιορισμέναι. Μόνον 2 τραυματίαι. Αἱ σιδηροδρομικαὶ ὑπηρεσίαι ἀπεκατεστάθησαν, συνεχίζει τὸ ἀνακοινωθέν, καὶ ἡ ὅλη κατάστασις ἀντιμετωπίζεται ἐπωφελῶς. Συνεχίζεται ἡ ἀποστολὴ τροφίμων καὶ ἐφοδίων. Ὁ στρατάρχης Παπάγος λαμβάνει γνῶσιν τῆς καταστάσεως καὶ εἶναι πλήρως ἱκανοποιημένος ἀπὸ τὴν δρᾶσιν τοῦ στρατοῦ, τοῦ Ἑλληνικοῦ Σταυροῦ καὶ τῶν ἄλλων ὀργανώσεων.

Εἰς Λάρισσαν ἐκλήθη συνδιάσκεψις ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Κανελλοπούλου. Παρέστη καὶ ὁ ἀρχηγὸς τῆς Ἀμερικανικῆς ἀποστολῆς. Ὁ κ. Κανελλόπουλος μεταξὺ τῶν ἄλλων ἀνέφερεν ὅτι ὁ σεισμὸς εἰς τὴν Θεσσαλίαν ἦτο πλῆγμα βαρὺ διὰ τὴν Ἑλλάδα, ἰδίως μετὰ τοὺς σεισμοὺς εἰς τὰς Ἰονίους νήσους. Ὁ Πρεσβευτὴς τῆς Ἀμερικῆς ἐξέφρασε τὴν θλῖψιν του καὶ τὴν συμπάθειάν του διὰ τοὺς σεισμοπλήκτους εἰς τὸν στρατάρχην Παπάγον. Ἐπίσης καὶ ὁ Ἰταλὸς πρεσβευτὴς ἐξέφρασε τὴν λύπην του πρὸς τὸν κ. πρωθυπουργόν. Καὶ οἱ δύο τὸν διεβεβαίωσαν διὰ τὰ αἰσθήματα τῶν χωρῶν των. Ὁ ἀρχηγὸς τῆς Βρεττανικῆς ἀποστολῆς ἀπέστειλεν εἰς τὸν Βόλον Βρεττανικὸν καταδρομικὸν μὲ τρόφιμα. Ὁ Ἑλληνικὸς Ἐρυθρὸς Σταυρὸς ἔκαμεν ἔκκλησιν διὰ περισσοτέρας προσφορὰς αἵματος.

—Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΥΠΟ ΕΛΕΓΧΟΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 2 (Ρέουτερ).

—Τὸ Βρεττανικὸν ναυαρχεῖον ἀνεκοίνωσε σήμερον ὅτι, ἐφ' ὅσον ἡ κατάστασις εἰς τὰς σεισμοπλήκτους περιοχὰς τῆς Ἑλλάδος εὑρίσκεται ὑπὸ ἔλεγχον, ἠκυρώθησαν αἱ προπαρασκευαὶ παροχῆς βοηθείας, αἱ ὁποῖαι ἐγένοντο εἰς Μάλταν. Τὰ πολεμικὰ ἐπαναλαμβάνουν τὴν κανονικήν των ὑπηρεσίαν.

Αἱ σεισμόπληκτοι περιοχαὶ ἐπεθεωρήθησαν ἀπὸ ἀεροπλάνων καὶ οἱ πιλότοι μετέδωσαν ὅτι οἱ δρόμοι φαίνονται ὅτι εἶναι ἀνοικτοί. Αἱ μεγαλύτεραι καταστροφαὶ ἐπροξενήθησαν εἰς τὸ κέντρον μιᾶς πεδιάδος. Ἐκεῖ ὅλαι αἱ συγκοινωνίαι φαίνονται λειτουργοῦσαι. Ἡ κατάστασις φαίνεται ὅτι δὲν εἶναι σοβαρὰ καὶ αἱ καταστροφαὶ καὶ τὰ θύματα εὑρίσκονται ὑπὸ ἔλεγχον. Τὸ κέντρον τῶν καταστροφῶν ἀπέχει 40 μίλια καὶ ὡς ἐκ τούτου δὲν χρειάζεται βοήθεια τοῦ Βρεττανικοῦ ναυτικοῦ.

—ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ ΚΥΒΕΡΝΗΤΟΥ

Ἡ Α. Ε. ὁ Κυβερνήτης τῆς Κύπρου ἀπέστειλε πρὸς τὸν ἐν Ἀθήναις πρεσβευτὴν τῆς Μ. Βρεττανίας Σὲρ Οὐΐλλιαμ Πὴκ τὸ ἀκόλουθον τηλεγράφημα: «Ἐπληροφορήθην μετὰ μεγάλης λύπης τοὺς τελευταίους σεισμοὺς ἐν Ἑλλάδι καὶ θὰ εἶμαι εὐγνώμων ἐὰν διαβιβάσετε πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν κυβέρνησιν καὶ τὰ θύματα τῶν σεισμῶν τὴν βαθεῖαν συμπάθειαν τῆς Κυβερνήσεως καὶ τοῦ λαοῦ τῆς Κύπρου».

Ἀνακοινωθὲν τοῦ γραφείου δημοσίων πληροφοριῶν ἀναφέρει ὅτι ἡ Κυβέρνησις Κύπρου εὑρίσκεται εἰς ἐπαφὴν μετὰ τοῦ ἐν Ἀθήναις Βρεττανοῦ πρεσβευτοῦ διὰ νὰ διαπιστωθῇ ποία βοήθεια δύναται νὰ δοθῇ ὑπὸ τῆς Κύπρου πρὸς τοὺς σεισμοπλήκτους τῆς Ἑλλάδος. Ὁ πρεσβευτὴς ἐπληροφορήθη ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἔχει 250 σκηνὰς ἀποθηκευμένας ἐν Πάφῳ, αἱ ὁποῖαι ἐπεστράφησαν ὑπὸ τῶν ἐκεῖ σεισμοπλήκτων καὶ δύνανται νὰ ἀποσταλοῦν εἰς Ἑλλάδα ἐὰν χρειάζωνται.

ΑΘΗΝΑΙ 2 (Ρ.Α.).— Ἀπογευματινὸν ἀνακοινωθὲν τοῦ πολιτικοῦ γραφείου μεταδίδει τὰς ἀκολούθους νεωτέρας πληροφορίας διὰ τὰς καταστροφάς: Νομὸς Μαγνησίας: Οἰκίαι ἑτοιμόρροποι 276, ὑπέστησαν μικρὰς βλάβας 298. Τραυματίαι 35, νεκρὸς εἷς.

Περιοχὴ Ἁλμυροῦ: Ἐβλάβησαν 118 οἰκοδομαί. Περιοχὴ Φαρσάλων: Κατέρρευσαν 354 οἰκίαι, 383 ἑτοιμόρροποι, ἐβλάβησαν ἐλαφρῶς 305, κατέρρευσαν 19 ἐκκλησίαι, 4 σχολεῖα, 2 ἀστυνομικοὶ σταθμοί. Νομὸς Τρικκάλων: Ἑτοιμόρροποι οἰκίαι 218. Νομὸς Φθιώτιδος, περιοχὴ Δομοκοῦ: Κατέρρευσαν 40 οἰκίαι, ἐβλάβησαν 470, νεκροὶ 4, τραυματίαι 10. Νομὸς Καρδίτσης: Εἰς τὴν κωμόπολιν Σοφάδες ἡ κατάστασις εἶναι λίαν σοβαρά. Κατέρρευσαν 600 οἰκίαι. Εἰς τὴν πόλιν τῆς Καρδίτσης κατέρρευσαν τὰ 30% τοῦ συνόλου τῶν οἰκιῶν. Εἰς τὴν ὑπόλοιπον ἀγροτικὴν περιοχὴν τοῦ νομοῦ κατέρρευσαν 1066 οἰκίαι καὶ κατέστησαν ἑτοιμόρροποι 770.

—ΝΕΑ ΔΟΝΗΣΙΣ

ΑΘΗΝΑΙ 2 (Ρ.Α.).—Κατὰ μεσονύκτιον ἀνακοίνωσιν τοῦ ἀστεροσκοπείου οἱ σεισμογράφοι κατέγραψαν ἀπόψε μίαν μεσοσεισμικὴν δόνησιν μετρίως ἰσχυράν. Ψὲς ἐσημειώθησαν 5 σεισμικαὶ δονήσεις.

### ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΑ ΦΑΙΝΟΜΕΝΑ ΕΝ ΚΥΠΡΩ ΠΡΟ ΤΩΝ ΣΕΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Μερικὰς ἡμέρας πρὸ τῶν σεισμῶν τῆς Ἑλλάδος ἐνεφανίσθησαν εἰς εὐρείας περιοχὰς τῆς Κύπρου τὰ ἴδια ἀτμοσφαιρικὰ φαινόμενα, τὰ ὁποῖα εἶχον ἐμφανισθῇ πρὸ τῶν σεισμῶν τῆς Πάφου. Οὕτω τὴν νύκτα τῆς παρελθούσης Τρίτης περὶ τὴν 9.30 μ.μ. ὁ Κυπριακὸς οὐρανὸς προσέλαβε χρῶμα βαθέως ἐρυθρόν, ὡς ἐὰν ἐμαίνετο τεραστία πυρκαϊά.

### Η ΔΩΔΕΚΑΤΗ ΑΜΦΙΚΤΥΟΝΙΑ ΤΩΝ ΤΕΚΤΟΝΙΚΩΝ ΣΤΟΩΝ

Τὴν 11 π.μ. τῆς χθὲς ἔγινεν εἰς τὸ μέγαρον τῆς τεκτονικῆς στοᾶς «Σόλων» ἡ 12η Ἀμφικτυονία τῶν ἐν Κύπρῳ Ἑλληνικῶν Τεκτονικῶν στοῶν. Τῆς συνεδρίας προήδρευσεν ὁ Μέγας Ἐπιθεωρητὴς τῶν ἐν Κύπρῳ τεκτονικῶν στοῶν κ. Χριστοφόρος Τορναρίτης, ἀντιπροσωπεύθησαν δὲ καταλλήλως ὅλα τὰ ἀνώτερα καὶ κατώτερα ἐργαστήρια. Μετὰ τὸ πέρας τῆς συνεδρίας παρεκάθησαν εἰς γεῦμα δοθὲν εἰς τὸ «Νικοσία Πάλας Χοτέλ» ὑπὲρ τὰ ἑκατὸν μέλη τῆς στοᾶς «Σόλων» καὶ φιλοξενούμενοι τῶν ἄλλων στοῶν.

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΗΣ ΚΟΠ

Ἡ Κυπριακὴ Ὁμοσπονδία Ποδοσφαίρου ἀνακοινοῖ, ὅτι κατὰ τὸ ἀπόγευμα τοῦ παρελθόντος Σαββάτου συνεκροτήθη συνεδρία τῆς δικαστικῆς ἐπιτροπῆς εἰς τὸ οἴκημα τῆς Τσέττιν Καγιά. Κατ' αὐτὴν παρέστησαν οἱ κ.κ. Φρίξος Μαρκίδης, Κρίτων Τορναρίτης καὶ Ρασοὺφ Ντεκτάς.

Ἐν πρώτοις ἡ δικαστικὴ ἐπιτροπὴ ἐπελήφθη τῆς ἐνστάσεως τοῦ σωματείου Ἄλμα κατὰ τοῦ κύρους τοῦ ἀγῶνος Ἀπόλ — Ἄλμα τῆς 7ης Ἀπριλίου 1954. Ἀφοῦ ἤκουσε τοὺς ἐνδιαφερομένους καὶ τὸν διαιτητὴν ἀπέρριψε τὴν ἔνστασιν. Ἀκολούθως ἐπελήφθη τῆς ἐνστάσεως τοῦ σωματείου Ἀνορθώσεως κατὰ τοῦ κύρους τοῦ ἀγῶνος Ἀναπληρωματικῶν ὁμάδων Α' κατηγορίας Πεζοπορικοῦ — Ἀνορθώσεως τῆς 11ης Ἀπριλίου 1954. Ἀφοῦ ἤκουσε τοὺς ἐνδιαφερομένους καὶ τὸν διαιτητὴν ἀπεφάνθη, ὅτι ὁ ἀγὼν δέον νὰ ἐπαναληφθῇ.

### ΑΙ ΧΘΕΣΙΝΑΙ ΙΠΠΟΔΡΟΜΙΑΙ

Τὰ ἀποτελέσματα τῶν χθεσινῶν ἱπποδρομιῶν ἔχουν ὡς ἑξῆς: Πρῶτος δρόμος 1) Ὀθέλλος, 2) Λαίδη Γκραίη. Δεύτερος δρόμος 1) Βιολέτα, 2) Μαίριλυν. Τρίτος δρόμος 1) Ἀπόλλων, 2) Σουλα. Τέταρτος δρόμος 1) Λαμόρνα, 2) Ποσειδῶν. Πέμπτος δρόμος 1) Λουΐζα, 2) Βίκυ. Ἕκτος δρόμος 1) Φσίαρου Λαίτ, 2) Σανσάιν. Ἕβδομος δρόμος 1) Γιάνκη, 2) Ζουκέρο.

## Ο ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΘΑ ΜΕΤΑΒΗ ΠΡΟΣΕΧΩΣ ΕΙΣ ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 2 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ὁ Μ. Ἀρχιεπίσκοπος εἰς ἐπιστολὴν του πρὸς Κύπριον ἐν Λονδίνῳ ἀπεκάλυψεν ὅτι προτίθεται νὰ ταξιδεύσῃ προσεχῶς εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

Ὁ Ἀρχιεπίσκοπος τονίζει ἐκ νέου εἰς τὴν ἐν λόγῳ ἐπιστολὴν τὴν ἀπόφασίν του ὅπως μὴ ἀποδεχθῇ πρόσκλησιν εἰσόδου εἰς Βρεττανικοῦ κόμματος νὰ ἐπισκεφθῇ τὸ Λονδῖνον, παρατηρεῖ δὲ ὅτι ἀποδοχὴ μιᾶς τοιαύτης προσκλήσεως δὲν θὰ ἔφερεν ἀποτελέσματα, ἐφ' ὅσον ἡ Βρεττανικὴ κυβέρνησις ἐξακολουθεῖ νὰ θεωρῇ τὸ Κυπριακὸν ζήτημα κλειστόν.

Ὁ Ἐθνάρχης ἀναφέρει ἐν συνεχείᾳ ὅτι δὲν ἀποκλείεται νὰ ἐπισκεφθῇ τὸ Λονδῖνον κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μελετωμένου νέου ταξιδίου του εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

Σχετικῶς μὲ τὴν δημοσιευθεῖσαν προσφάτως εἰς τὴν ἐφημερίδα «Ὀμπσέρβερ» ἐπιστολὴν Κυπριακοῦ παράγοντος, εἰς τὴν ὁποίαν ἀναλύεται σχέδιον μεταβατικῆς περιόδου πρὸς ἐπίλυσιν τοῦ Κυπριακοῦ, ὁ Ἐθνάρχης παρατηρεῖ ὅτι δὲν ὑφίσταται ζήτημα συζητήσεως, ἐφ' ὅσον ἄλλωστε ἡ Βρεττανικὴ κυβέρνησις δὲν ἐξεδήλωσε ἐπὶ ὁμοίων γραμμῶν.

Σ. Ι. ΤΑΛΙΑΔΩΡΟΣ

### ΤΟ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΝ ΠΕΡΙ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΩΣ ΤΟΥ ΚΑΠΝΟΥ ΘΑ ΔΗΜΟΣΙΕΥΘΗ ΕΙΣ ΝΟΜΟΝ

Πληροφορούμεθα ὅτι τὸ γνωστὸν νομοσχέδιον περὶ συγκεντρώσεως καὶ διαθέσεως καπνοῦ θὰ δημοσιευθῇ προσεχῶς εἰς νόμον.

Δι' αὐτοῦ δὲν ἐφαρμόζεται καθ' αὐτὸ τὸ σχέδιον συγκεντρώσεως καὶ διαθέσεως τοῦ καπνοῦ καὶ ἀνεγέρσεως εἰδικῶν ἀποθηκῶν, ἀλλὰ παρέχεται ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ὁ μηχανισμὸς διὰ τοῦ ὁποίου οἱ παραγωγοὶ θὰ δύνανται νὰ καταρτίσουν σχέδιον συγκεντρώσεως καὶ διαθέσεως τοῦ καπνοῦ καὶ νὰ ζητήσουν τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ τοιούτου σχεδίου. Διὰ νὰ ἐφαρμοσθῇ δὲ τὸ σχέδιον πρέπει νὰ ψηφίσουν ὑπὲρ αὐτοῦ τὰ ¾ τῶν καπνοπαραγωγῶν, οἱ ὁποῖοι ἐπιπροσθέτως πρέπει νὰ παράγουν τὰ ¾ τῆς συνολικῆς παραγωγῆς καπνοῦ.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐφαρμογὴν σχεδίων διὰ τὴν συγκέντρωσιν καὶ διάθεσιν τῶν ἄλλων προϊόντων ἡ Κυβέρνησις ἀφίνει τὴν πρωτοβουλίαν τῆς ἀνάληψης. Οἱ παραγωγοὶ δύνανται νὰ ζητήσουν τὴν ἐφαρμογὴν διὰ ψηφοφορίας. Σημειωτέον ὅτι τὰ σχέδια, ἐὰν ἀποδειχθοῦν ἐν τῇ πράξει ἐπιζήμια, δύνανται νὰ ἀκυρωθοῦν ὑπὸ τῶν παραγωγῶν.

### Ο ΦΟΡΟΣ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ ΕΣΗΜΕΙΩΣΕ ΝΕΟΝ ΡΕΚΟΡ

Ἡ μόλις δημοσιευθεῖσα ἔκθεσις τοῦ τμήματος ἐσωτερικῶν προσόδων διὰ τὸ 1953 ἀναφέρει ὅτι ὁ εἰσπραχθεὶς κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο φόρος εἰσοδήματος ἐν Κύπρῳ ἐσημείωσε νέον ρεκόρ, ἀνελθὼν εἰς Λ 3.360.098, ἐν συγκρίσει μὲ Λ2.006.562 κατὰ τὸ 1952.

Ἡ αὔξησις αὕτη ὀφείλεται κυρίως εἰς τὴν αὔξησιν τῶν κερδῶν τῆς μεταλλευτικῆς βιομηχανίας καὶ ἐν μέρει ἄλλων βιομηχανιῶν καὶ ἐμπορικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ εἰς σημαντικὴν αὔξησιν τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐργαζομένων προσώπων, παρὰ τῶν ὁποίων ἀφῃρέθη φόρος εἰσοδήματος.

Αἱ ἐφέσεις εἰς τὸ δικαστήριον ἀντιπροσώπευσαν τὰ 0.8% τῆς γενομένης φορολογίας. Εὑρίσκοντο ἐκκρεμεῖς 75 ἐφέσεις ἐκ τοῦ προηγουμένου ἔτους, ἐτέθη σαν 34 ἐπιπλέον κατὰ τὸ 1953, ἤτοι συνολικῶς 109. Ἐκ τούτων 74 διευθετήθησαν ἐκτὸς δικαστηρίου.

Τὸ νέον σύστημα εἰσπράξεως τοῦ φόρου εἰσοδήματος τῶν μισθωτῶν ἀπεδείχθη πολὺ ὠφέλιμον διὰ τὰ δημόσια ἔσοδα, διότι προσετέθησαν 4.500 νέοι φορολογούμενοι. Ταυτοχρόνως ἀπεδείχθη ὠφέλιμον διὰ τοὺς φορολογουμένους, οἱ ὁποῖοι διευκολύνονται εἰς τὴν πληρωμὴν τοῦ φόρου των.

Κατὰ τὸ 1953 εἰσεπράχθη ποσὸν Λ56.884 ἐκ τοῦ φόρου κληρονομίας, ἐν συγκρίσει μὲ Λ39.662 κατὰ τὸ 1952. Ἡ ἔκθεσις ἐσωτερικῶν προσόδων πωλεῖται εἰς τὸ κυβερνητικὸν τυπογραφεῖον ἀντὶ 2 σελ.

### ΟΙ ΚΑΘΗΓΗΤΑΙ ΑΠΕΦΑΣΙΣΑΝ ΝΑ ΖΗΤΗΣΟΥΝ ΔΙΑΚΑΝΟΝΙΣΜΟΝ ΤΗΣ ΜΙΣΘΟΔΟΣΙΑΣ ΤΩΝ

Τὴν παρελθοῦσαν Πέμπτην συνῆλθον ἐν Λευκωσίᾳ εἰς γενικὴν συνέλευσιν τὰ μέλη τῆς Παγκυπρίου Ὀργανώσεως Ἑλλήνων Λειτουργῶν μέσης παιδείας. Παρέστησαν πλέον τῶν 80 μελῶν.

Κύριον θέμα τῆς συνελεύσεως ἦτο τὸ οἰκονομικόν, ἡ περιφρούρησις τῆς θέσεως τῶν καθηγητῶν καὶ ἡ βελτίωσις τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεώς των. Κατόπιν διεξοδικῆς συζητήσεως ἀπεφασίσθη ὅπως ὑποβληθοῦν πρὸς τὰς σχολικὰς ἐφορείας αἱ ἀκόλουθοι εἰσηγήσεις: Οἱ πρωτοδιοριζόμενοι καθηγηταί, κάτοχοι πανεπιστημιακῶν διπλωμάτων, νὰ λαμβάνουν ἐτήσιον μισθὸν 480 λιρῶν εἰς τὰς πόλεις καὶ 420 εἰς τὰς κωμοπόλεις, μὲ ἐτησίας προσαυξήσεις 24 λιρῶν. Οἱ γυμνασιάρχαι ὑπεσχέθησαν πλήρη ὑποστήριξιν εἰς τὴν διεκδίκησιν τοῦ αἰτήματος τούτου. Ἡ προσαύξησις θὰ κανονίζεται ἀναλόγως τῶν πόρων ἑκάστου σχολείου.

Τὰ μέλη τῆς ὀργανώσεως ὑπεσχέθησαν ὅτι θὰ κατοχυρώσουν τὰς ἀποφάσεις δι' ὑπογραφῆς ἀπὸ κοινοῦ σχετικοῦ πρωτοκόλλου. Ἐὰν ὡρισμέναι ἐφορεῖαι ἤθελον ἀπορρίψει τὸ αἴτημα καθορισμοῦ τοῦ μισθοῦ καὶ ἤθελον ἀπειλήσῃ νὰ ἀντικαταστήσουν μερικοὺς ἐκ τῶν καθηγητῶν διὰ καθηγητῶν ἰδιωτικῶν σχολείων, ἀπεφασίσθη ὅπως εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν ζητηθῇ ἡ ἀλληλεγγύη τῶν καθηγητῶν ἰδιωτικῶν σχολείων.

—ΠΑΣΧΑΛΙΝΟΝ ΔΩΡΟΝ

Ἡ Ἐθναρχία ἔδωσε Πασχαλινὸν δῶρον, ἀνερχόμενον εἰς 12—18 λίρας κατ' ἄτομον εἰς τοὺς καθηγητὰς κοινοτικῶν σχολείων. Παρόμοιον δῶρον ἐδόθη καὶ κατὰ τὰ Χριστούγεννα.

### ΠΡΟΣ ΑΝΑΠΤΥΞΙΝ ΤΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

## Η ΛΕΥΚΩΣΙΑ ΑΠΟΚΤΑ ΝΕΟΝ ΜΕΓΑ ΠΟΛΥΤΕΛΕΣ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΕΝΟΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ

*Ἐξώρροφον μὲ 50 δωμάτια. — Πλήρης ἐγκατάστασις αἰρ κοντίσιον. — Εὐρύχωρον κινηματοθέατρον. — Μὲ τὴν πρωτοβουλίαν μιᾶς Λευκωσιατίδος.*

Ἡ Λευκωσία ἀποκτᾷ ἐντὸς ὀλίγου νέον μέγα πολυτελέστατον ξενοδοχεῖον χάρις εἰς τὸ ἐπιχειρηματικὸν πνεῦμα μιᾶς γυναικός, τῆς φιλοπροόδου συμπολίτιδος κ. Λυγῆς Κόιντου.

Τὸ νέον ξενοδοχεῖον, τοῦ ὁποίου ἡ οἰκοδόμησις εὑρίσκεται περὶ τὸ τέλος της, εἶναι ἐξώρροφον καὶ εὑρίσκεται εἰς τὰς ὁδοὺς Ρηγαίνης καὶ Φωκίωνος, εἰς ἕνα ἐκ τῶν κεντρικωτέρων σημείων τῆς πόλεως.

Εἰς τὸ ὑπόγειον ἀνηγέρθη πολυτελὴς αἴθουσα κινηματογράφου μὲ 400 καθίσματα, νεωτάτου τύπου, παραγγελθέντα ἐξ Ἀγγλίας ἀπὸ τοῦ οἴκου Υ. Τιλμπίαν καὶ Υἱῶν. Τὰ καθίσματα εἶναι ἐξ ἐλατηρίων, τύπου «Νταχλοπίλλο», ἐπικαλυμμένου μὲ εἰδικὸν σκέπασμα.

Τὸ ξενοδοχεῖον θὰ περιλαμβάνῃ 50 δωμάτια, μὲ 25 μπάνια καὶ εὐρυχώρους αἰθούσας ἑστιατορίου, ὑποδοχῆς, μπὰρ κλπ. Αἱ αἴθουσαι τοῦ τρίτου ὀρόφου θὰ εἶναι πολυτελέστατα ἐπιπλωμέναι καὶ διακοσμημέναι, θὰ δύνανται δὲ νὰ ἑνωθοῦν καὶ νὰ ἀποτελέσουν μίαν πελωρίαν σάλαν. Ἡ ἐπικοινωνία θὰ γίνεται μὲ ἀνελκυστῆρα (ἀσανσέρ). Ἐλήφθη πρόνοια κατὰ τὴν οἰκοδόμησιν διὰ τὴν ἀπομόνωσιν τῶν θορύβων. Ὅλα τὰ δωμάτια θὰ ἔχουν θερμὸν καὶ ζεστὸ νερό.

—ΑΙΡ ΚΟΝΤΙΣΙΟΝ

Μία ἐκ τῶν σημαντικωτέρων καινοτομιῶν τοῦ νέου ξενοδοχείου εἰς τὸ ὁποῖον θὰ δοθῇ τὸ ὄνομα «Ρεγκίνα», θὰ εἶναι ἡ πλήρης ἐγκατάστασις διακανονισμοῦ τῆς θερμοκρασίας (αἰρ κοντίσιον). Τὸ ἴδιον σύστημα θὰ ὑπάρχῃ καὶ εἰς τὸ κινηματοθέατρον, τὸ ὁποῖον οὕτω θὰ λειτουργῇ τόσον κατὰ τὸν χειμῶνα, ὅσον καὶ κατὰ τὸ θέρος. Τὸ σύστημα «αἰρ κοντίσιον» ἐστοίχισε 14 χιλ. λιρῶν. Τὰ μηχανήματα εἰσήχθησαν ἐξ Ἀγγλίας μέσον τῆς «Σάϊπρους Τρέϊτιγκ Κορπορέϊσιον» ἐτοποθετήθησαν δὲ ὑπὸ τοῦ ἀφιχθέντος πρὸς τοῦτο εἰδικοῦ κ. Οὐώλφορντ. Ὅλα τὰ δωμάτια θὰ ἔχουν ἐσωτερικὸν τηλέφωνον καὶ ἠλεκτρικοὺς κώδωνας. Διὰ τὴν ἐπίπλωσιν ἐζητήθησαν προσφοραὶ ἐκ Λονδίνου καὶ Ἀθηνῶν.

Ἡ ἐκπόνησις τῶν σχεδίων καὶ ἡ ἐπίβλεψις τοῦ ὅλου ἔργου ὀφείλεται εἰς τὸ τεχνικὸν γραφεῖον ἀδελφῶν Μιχαηλίδη, ἡ δὲ ἐκτέλεσις ἔγινεν ὑπὸ τοῦ ἐργολάβου κ. Ξενοφῶντος Κυβερνήτη.

Ὑπολογίζεται ὅτι αἱ δαπάναι θὰ ὑπερβοῦν τὰς 80 χιλ. λιρῶν.

### ΑΡΧΑΙΡΕΣΙΑΙ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 2 (Ἰδιαίτερον τηλεγράφημα τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας ὑπ' ἀρ. 483).— Διεξήχθησαν σήμερον ἀρχαιρεσίαι τῆς Κυπριακῆς Ἀδελφότητος Λονδίνου. Ὡς πρόεδρος ἐξελέγη ὁ κ. Ἀνδρέας Παπαδόπουλος, ὁ ὁποῖος ἡγεῖται τῶν μελῶν τῶν ἀντιτιθεμένων εἰς οἱανδήποτε λύσιν τοῦ Κυπριακοῦ ἀντιθέτου πρὸς τὴν χαραχθεῖσαν Ἐθναρχικὴν γραμμήν. Ὁ κ. Παπαδόπουλος ἐξελέγη διὰ συντριπτικῆς πλειοψηφίας. Μετὰ τὴν ἐκλογήν του ἐτόνισε τὴν προσήλωσιν τῆς Κυπριακῆς παροικίας εἰς τὰς Ἐθναρχικὰς ἀπόψεις. Ὁ ἀνθυποψήφιος κ. Λουκιανὸς ἔλαβε 48 ψήφους.

Αἱ ἐκλογαὶ προεκλήθησαν λόγῳ ὁμαδικῆς παραιτήσεως τῆς ἐπιτροπῆς συνεπείᾳ διαφωνίας ἔναντι τῆς πολιτικῆς τοῦ τέως προέδρου κ. Λουκιανοῦ.

### Ο ΑΡΧΙΣΤΡΑΤΗΓΟΣ Μ. ΑΝΑΤΟΛΗΣ ΕΙΣ ΚΥΠΡΟΝ

ΛΕΥΚΩΣΙΑ 2 (Ρέουτερ). — Ὁ στρατηγὸς Σὲρ Τσάρλς Κέϊτλυ, ἀρχηγὸς τῶν Βρεττανικῶν στρατευμάτων Μέσης Ἀνατολῆς, ἔφθασε σήμερον ἀεροπορικῶς εἰς Κύπρον διὰ διήμερον ἐπίσκεψιν. Χθὲς περιώδευσεν εἰς τὰς παραμεθορίους περιοχὰς τῆς Ἰορδανίας.

### ΑΙ ΧΘΕΣΙΝΑΙ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙΣ

## ΤΣΕΤΤΙΝ ΚΑΓΙΑ 2, ΠΕΖΟΠΟΡΙΚΟΣ 1

Κατὰ τὸν διεξαχθέντα χθὲς εἰς τὸ γήπεδον ΓΣΠ φιλικὸν ποδοσφαιρικὸν ἀγῶνα μεταξὺ τῶν ὁμάδων Πεζοπορικοῦ Λάρνακος καὶ Τσέττιν Λευκωσίας νικήτρια ἀνεδείχθη ἡ δευτέρα διὰ τερμάτων 2—1.

Οἱ φίλαθλοι εἶχαν τὴν τύχην νὰ παρακολουθήσουν τοὺς ποδοσφαιριστὰς καὶ τῶν δύο ὁμάδων νὰ ἀγωνίζωνται τεχνικὰ καὶ μὲ ἀσυνήθη ζωηρότητα. Ἕνα παιγνίδι μὲ ὡραίους συνδυασμοὺς καὶ ἐνδιαφερούσας φάσεις. Ἡ Τσέττιν ὑπερεῖχεν ἀπὸ τεχνικῆς πλευρᾶς καὶ εἰς ὡρισμένας στιγμὰς ὑπῆρξε περίφημη.

Ἀλλὰ καὶ ὁ Πεζοπορικὸς οὐδόλως ὑστέρησε. Μὲ τὴν συνήθη μαχητικότητά του καὶ μὲ ταχεῖς καὶ ἐπικινδύνους συνδυασμοὺς ἔφερε πολλάκις εἰς δύσκολον θέσιν τὴν ἀντίπαλον ὁμάδα καὶ διετήρησε τὴν ἐδαφικὴν ὑπεροχήν. Δύναται νὰ λεχθῇ ὅτι τὸ ἀποτέλεσμα 2—1 ὑπῆρξε δίκαιον. Τὸ πρῶτον τέρμα τοῦ ἀγῶνος ἐσημείωσε ὁ Ὀούς τῆς Τσέττιν εἰς τὸ 18' τοῦ πρώτου ἡμιχρονίου. Ὁ Πεζοπορικὸς ἰσοφάρισε εἰς τὸ 15' τοῦ Β' ἡμιχρονίου διὰ τοῦ Ἀρίστου καὶ μέχρι τοῦ 43' τὸ ἀποτέλεσμα ἦτο ἰσόπαλον. Εἰς τὸ 43' ὁ Ὀσκὰν ἐσημείωσε τὸ νικητήριον τέρμα τῆς ὁμάδος του κατόπιν συγχύσεως ἔμπροσθεν τῆς ἑστίας τοῦ Πεζοπορικοῦ.

Εἰς τὴν ὡς ἄνω συνάντησιν συμμετέσχον καὶ οἱ προπονηταὶ τῶν ὁμάδων Ζέγκελερ καὶ Νατζῆ.

Πρὸ τοῦ ὡς ἄνω ἀγῶνος συνηντήθησαν αἱ ἀναπληρωματικαὶ ὁμάδες Ὁμονοίας καὶ Πεζοπορικοῦ. Ἀμφότεραι ἐξῆλθον ἰσόπαλοι χωρὶς καμμία ὁμὰς νὰ σημειώσῃ τέρμα.

—Τὸ πρωΐαν τῆς χθὲς διεξήχθη εἰς τὸ στάδιον ΓΣΠ ποδοσφαιρικὸς ἀγὼν μεταξὺ τῶν ἀναπληρωματικῶν ὁμάδων Ἀπόλ καὶ Ἄλμα. Νικήτρια ἀνεδείχθη ἡ ἀναπληρωματικὴ ὁμὰς Ἀπόλ μὲ τὸ εὐρὺ σκὸρ τῶν 9—1.

—ΟΜΟΝΟΙΑ 1 ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ 1

Τὸ παρελθὸν Σάββατον διεξήχθη εἰς τὸ στάδιον ΓΣΠ φιλικὸς ποδοσφαιρικὸς ἀγὼν μεταξὺ τῶν ὁμάδων Ὁμονοίας καὶ Ὀλυμπιακοῦ. Ἀμφότεραι αἱ ὁμάδες ἐξῆλθον ἰσόπαλοι διὰ τερμάτων 1—1. Καὶ τὰ δύο τέρματα ἐσημειώθησαν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ Α' ἡμιχρονίου.

—ΕΠΑ 5 — ΑΝΤΑΙΟΣ 0

ΛΑΡΝΑΞ 2 (Τοῦ συνεργάτου μας κ. Ζ.). — Διεξήχθη σήμερον εἰς τὸ στάδιον ΓΣΖ φιλικὸς ποδοσφαιρικὸς ἀγὼν μεταξὺ τῶν ὁμάδων Ἔπα καὶ Ἀνταίου Λεμεσοῦ. Νικήτρια κατόπιν ἑνὸς ὡραίου ἀγῶνος ἀνεδείχθη ἡ ὁμὰς τῆς Ἔπα διὰ τερμάτων 5—0. Τὰ τέρματα τῆς Ἔπα ἐσημειώθησαν ὑπὸ τοῦ Δικρὰν εἰς τὸ 21' καὶ ὑπὸ τοῦ Κκιλῆ εἰς τὸ 32' τοῦ Α' ἡμιχρονίου. Ἕτερα τρία τέρματα ἐσημειώθησαν ὑπὸ τοῦ Ἀλέξη, Κκιλῆ καὶ Χειμῶνα κατὰ τὸ Β' ἡμιχρόνιον.

### ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΩΝ ΜΙΣΘΩΝ

## ΘΑ ΚΑΤΑΡΓΗΘΗ ΤΟ ΤΙΜΑΡΙΘΜΙΚΟΝ ΕΠΙΔΟΜΑ ΚΑΙ ΘΑ ΕΝΣΩΜΑΤΩΘΟΥΝ 20 ο/ο

Σχετικῶς πρὸς τὸ ζήτημα ἀναθεωρήσεως τῆς μισθοδοσίας τῶν κυβερνητικῶν ὑπαλλήλων πληροφορούμεθα ὅτι ἡ Κυβέρνησις προσανατολίζεται ἤδη πρὸς νέαν κατεύθυνσιν. Ἡ ἐπικρατοῦσα σκέψις εἶναι ὅπως καταργηθῇ ὁλοσχερῶς τὸ τιμαριθμικὸν ἐπίδομα καὶ ἐνσωματωθῇ εἰς τοὺς σημερινοὺς μισθοὺς ποσοστὸν 20% ἐπ' αὐτῶν.

Δεδομένου ὅτι σήμερον καταβάλλεται τιμαριθμικὸν ἐπίδομα 15% ἐπὶ τῶν βασικῶν μισθῶν, μὲ τὴν σχεδιαζομένην διευθέτησιν οἱ ὑπάλληλοι θὰ ὠφεληθοῦν 5% ἐπὶ τῶν σημερινῶν ἀπολαβῶν των. Ἐν προσθέτῳ ὄφελος θὰ προκύψῃ διὰ τοὺς συνταξιούχους τοῦ μέλλοντος, δεδομένου ὅτι θὰ λαμβάνουν σύνταξιν ἐπὶ τῶν ἐνοποιημένων τούτων μισθῶν.

### Η ΖΩΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΑΦΟΝ

## ΟΙ ΚΑΤΟΙΚΟΙ ΤΗΣ ΠΑΦΟΥ ΖΗΤΟΥΝ ΕΠΑΝΟΔΟΝ ΤΟΥ ΓΥΜΝΑΣΙΑΡΧΟΥ κ. ΠΑΥΛΟΥ ΠΑΥΛΙΔΗ

ΚΤΗΜΑ 2 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἀπὸ τοῦ προσεχοῦς Ἰουνίου λήγει ἡ ἀποστολὴ τῆς ἀδείας τοῦ Γυμνασιάρχου Πάφου κ. Παύλου Σ. Παυλίδη καὶ νὰ δυνηθῇ οὗτος νὰ συνεχίσῃ τὰς ὑπηρεσίας του εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Γυμνάσιον Πάφου, τὸ ὁποῖον οὗτος ἐξυπηρέτησεν φιλοτελῶς ἐπὶ 28 συνεχῆ ἔτη.

Ὁ κ. Παυλίδης, ἀποφοιτήσας πρὸ 29 ἐτῶν ἐκ τῆς φιλολογικῆς σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν διωρίσθη εἰς τὸ Γυμνάσιον Πάφου, κατόπιν δὲ τῶν πολυτίμων ὑπηρεσιῶν του, προήχθη εἰς ὑποδιευθυντὴν καὶ ἀργότερον εἰς Γυμνασιάρχην. Οἱ πλεῖστοι τῶν ἐπιστημόνων τῆς Πάφου, τῶν διδασκάλων καὶ ἐν γένει τῶν ἐπιζώντων ἀποφοίτων τοῦ λαμπροῦ τούτου ἐκπαιδευτικοῦ μας κοινοτικοῦ ἱδρύματος ὑπῆρξαν μαθηταὶ τοῦ ἀξίου καθ' ὅλα Γυμνασιάρχου τῆς Πάφου.

Εἰς τὴν συνείδησιν τῶν κατοίκων τῆς ἐπαρχίας μας ὁ κ. Παυλίδης δικαίως φέρει τὸν τίτλον τοῦ Γυμνασιάρχου Πάφου. Διότι ἐτίμησε τὴν θέσιν του διὰ τῶν ἱκανοτήτων του ὡς ἀρίστου παιδαγωγοῦ καὶ διὰ τῶν διοικητικῶν προσόντων του κατώρθωσε, λόγῳ τῆς ἐμπιστοσύνης, τὴν ὁποίαν οἱ γονεῖς τρέφουν πρὸς αὐτόν, νὰ αὐξήσῃ τὸν ἀριθμὸν τῶν μαθητῶν καὶ μαθητριῶν τῆς γυμνασιαρχίας του ἀπὸ 200 εἰς 650.

Τοῦτο δὲ παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι κατὰ τὴν ἰδίαν περίοδον ἱδρύθησαν εἰς τὴν ἐπαρχίαν μας καὶ ἄλλα 3 σχολεῖα μέσης παιδείας, τὸ Κολλέγιον Πάφου, ἡ Ἀνωτέρα Ἑλληνικὴ σχολὴ Πόλεως Χρυσοχοῦς καὶ ἡ Ἀνωτέρα Ἐμπορικὴ σχολὴ Πολεμίου. Τοῦτο ἀποτελεῖ τὴν δικαιοτέραν ἐπιβράβευσιν τῶν λαμπρῶν ὑπηρεσιῶν τὰς ὁποίας προσέφερεν ὁ κ. Παυλίδης.

Δικαία λοιπὸν εἶναι ἡ ὑφ' ὅλης τῆς πόλεως καὶ τῆς ἐπαρχίας, ἀνεξαρτήτως φρονημάτων καὶ διαφορῶν, ἐκδηλουμένη συμπάθεια, ἐκτίμησις καὶ ἀλληλεγγύη πρὸς τὸν Γυμνασιάρχην κ. Παυλίδην. Δικαιολογημένη ἡ κοινὴ ἐπιθυμία ὅπως οὗτος ἐπανέλθῃ εἰς τὴν θέσιν του.

ΔΙΑΦΟΡΑ

Τὴν 15 καὶ 16 Μαΐου θὰ διεξαχθοῦν εἰς τὸ Ἰακώβειον Στάδιον οἱ Παμπάφιοι ἀθλητικοὶ ἀγῶνες στίβου, οἱ προκηρυχθέντες ὑπὸ τοῦ Γ. Σ. «Κόροιβος».

Ἐπιτροπὴ ἀποτελουμένη ἐκ τῶν κ.κ. Ἰωάννη Μασκοῦ, βοηθοῦ διοικητοῦ, Διογένη Νικολαΐδη, Χ. Σιάνιου καὶ Χ. Νιτσῆ ἐξετάζει αἰτήσεις σεισμοπλήκτων πρὸς καθορισμὸν τῶν ἀποζημιώσεών των.

Ἀρχίζουν αὔριον Δευτέραν 7-8 μ.μ. αἱ διαλέξεις τοῦ Ἰνστιτούτου λαϊκῆς μορφώσεως τοῦ ἱδρυθέντος ὑπὸ τοῦ Φυσιολατρικοῦ Ὁμίλου Πάφου. Πρῶτος ὁμιλητὴς θὰ εἶναι ὁ Γυμνασιάρχης κ. Νικόλαος Ἠλιάδης ὅστις θὰ ἀναλύσῃ τὴν τραγῳδίαν τοῦ Σοφοκλέους «Οἰδίπους Τύραννος».

### ΝΕΑ ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΜΑΚΑΡΘΥ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΒΡΕΤΤΑΝΙΑΣ

ΜΠΑΡΛΙΓΚΤΟΝ, Βίσκονσιν 2 (Ρέουτερ). Ὁ γερουσιαστὴς Μακάρθυ, ὁμιλῶν ἐνταῦθα, εἶπεν ὅτι ἡ ἀγγελία ὅτι ἡ Βρεττανία ἐλαττώνει τοὺς ἐμπορικοὺς περιορισμοὺς μετὰ τῶν κομμουνιστικῶν ἐθνῶν «πρέπει νὰ κάμῃ ὅλους τοὺς Ἀμερικανοὺς νὰ βλέπουν κόκκινα».

Ὁ Μακάρθυ προσέθεσεν: Ὁ «μέγας μας σύμμαχος», ἡ Ἀγγλία εἶπε τώρα πρὸς τὰ κομμουνιστικὰ ἔθνη ὅτι θὰ τοὺς δώσῃ ἐλαστικόν, ὑφάσματα καὶ μηχανήματα. Ἡμεῖς ὁ Ἀμερικανικὸς λαὸς λέγομεν ὅτι αὐτὰ εἶναι στρατηγικαὶ πολεμικαὶ ὕλαι. Δὲν πρέπει νὰ σταλῇ αὐτὲ ἕνα σεντ εἰς τὰς συμμάχους ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι ἀγγέλουν ὅτι θὰ στείλουν πολεμικὰ εἴδη εἰς τὸν ἐχθρόν.

—ΣΥΝΑΣΠΙΣΜΟΣ ΑΝΕΥ ΤΗΣ ΒΡΕΤΤΑΝΙΑΣ

ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ 2 (Ρέουτερ). — Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ κόμματος τοῦ ρεμπουμπλικάνων εἰς τὴν γερουσίαν γερουσιαστὴς Κλόουλαντ εἰς συνέντευξιν τοῦ ἐκάλεσε τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας νὰ ὀργανώσουν ἀμέσως ἀντικομμουνιστικὸν συνασπισμὸν εἰς τὴν Ἀσίαν ἔστω καὶ ἂν παραμείνῃ ἔξω εἷς ἐκ τῶν μεγαλυτέρων συμμάχων, δηλαδὴ ἡ Βρεττανία.

### Ο ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΤΗΣ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΣ ΔΙΕΤΑΞΕ ΤΗΝ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗΝ ΕΡΕΥΝΗΣ

Πληροφορούμεθα ὅτι ὁ διοικητὴς τῆς ἀστυνομίας κ. Ἄσμορ διέταξε τὴν διεξαγωγὴν ἐρεύνης σχετικῶς μὲ καταγγελίας δι' ὡρισμένας ἀστυνομικὰς ὑπερβασίας εἰς τὴν ἐπαρχίαν Ἀμμοχώστου. Ἤδη μετέβη ἐπὶ τόπου ὁ ἐπιθεωρητὴς τῆς ἀστυνομίας κ. Πασχάλης Σαββίδης πρὸς λῆψιν καταθέσεων.

## ΔΙΕΣΠΑΣΘΗ Η ΑΜΥΝΑ ΤΟΥ ΝΤΙΕΝ ΜΠΙΕΝ ΦΟΥ

### Ο κ. ΝΤΑΛΛΕΣ ΕΠΙΣΤΡΕΦΕΙ ΣΗΜΕΡΟΝ ΕΙΣ ΑΜΕΡΙΚΗΝ ΚΑΤΟΠΙΝ ΤΟΥ «ΕΞΕΥΤΕΛΙΣΜΟΥ» ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΤΟΥ ΣΥΝΕΠΕΙΑ ΤΗΣ ΒΡΕΤ. ΣΤΑΣΕΩΣ

### ΓΙΝΕΤΑΙ ΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙ ΠΑΡΑΙΤΗΣΕΩΣ ΤΟΥ. — Η ΒΡΕΤΤΑΝΙΑ ΗΡΝΗΘΗ ΝΑ ΑΠΟΣΤΕΙΛΗ ΒΟΜΒΑΡΔΙΣΤΙΚΑ ΕΙΣ ΙΝΔΟΚΙΝΑΝ

**ΧΑΝΟΪ 2 (Ρέουτερ).— Τὸ κέντρον τοῦ Ντιὲν Μπιὲν Φοῦ ἐξηκολούθει εἰσέτι νὰ ἀμύνεται μέχρι τῆς 6 μ.μ. Ἀλλὰ ἓν ἐκ τῶν ὀχυρῶν τὰ ὁποῖα προεφύλασσαν τὸ φρούριον κατελήφθη ὑπὸ τῶν κομμουνιστῶν κατόπιν ὀλονυκτίου σφοδρᾶς μάχης.**

**Χιλιάδες ἀνδρῶν τοῦ Βιετμὶνχ ἐπετέθησαν ψὲς ταυτοχρόνως ἐναντίον 4 ὀχυρῶν τοῦ Ντιὲν Μπιὲν Φοῦ καὶ κατόπιν μάχης ἐπὶ 5½ ὥρας, διεσπάσθησαν τὰ 3 ἐξ αὐτῶν. Ἰσχυραὶ Γαλλοβιετναμικαὶ ἀντεπιθέσεις κατώρθωσαν νὰ ἀνατρέψουν τοὺς κομμουνιστὰς εἰς τὰ δύο ἐκ τῶν ὀχυρῶν. Γαλλικὰ καταδιωκτικὰ ἐτέθησαν σήμερον ἐν δράσει.**

#### Η ΑΜΕΡΙΚΗ ΜΟΝΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΙΑΣΚΕΨΙΝ ΤΗΣ ΓΕΝΕΥΗΣ

ΓΕΝΕΥΗ 2 (Ρέουτερ). — Οἱ κύκλοι τῆς διασκέψεως τῆς Γενεύης φρονοῦν ὅτι ἡ Ἀμερικανικὴ ἀντιπροσωπεία διατελεῖ ἐν ἀμηχανίᾳ. Ἡ ἔκκλησις τοῦ κ. Ντάλλες περὶ «κοινῆς δράσεως» πρὸς παρεμπόδισιν τῆς κομμουνιστικῆς ἐπεκτάσεως εἰς τὴν Ν.Α. Ἀσίαν οὐσιαστικῶς ἐξηνεμίσθη ὑπὸ τῆς ἀρνήσεως τῆς Βρεττανίας νὰ ἀποστείλῃ βομβαρδιστικὰ ἐναντίον τῶν ἐπαναστατῶν, οἱ ὁποῖοι πολιορκοῦν τὸ Ντιὲν Μπιὲν Φοῦ.

Οἱ διπλωματικοὶ κύκλοι φρονοῦν ὅτι ἡ Βρεττανικὴ ἀπόφασις περὶ ἀποφυγῆς συρράξεως μετὰ τῆς Κίνας εἰς Ἰνδοκίναν, ἀντανακλᾷ ἐπὶ τῆς δημοσίας γνώμης εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας. Πιστεύεται ὅτι ἡ ἀπόφασις τοῦ κ. Ντάλλες νὰ ἐπιστρέψῃ αὔριον εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας ὀφείλεται εἰς τὸ ὅτι διατρέχει τὸν κίνδυνον νὰ εὑρεθῇ εἰς ἔτι περισσότερον ἐξευτελιστικὴν θέσιν ὅταν θὰ ἀρχίσουν αἱ συνομιλίαι διὰ τὴν Ἰνδοκίναν.

Αἱ πληροφορίαι ὅτι ὁ κ. Ντάλλες σχεδιάζει νὰ ὑποβάλῃ παραίτησιν δὲν θεωροῦνται σοβαραὶ ὑπὸ τῶν Δυτικῶν ἀντιπροσωπειῶν.

—Η ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ

ΚΟΛΟΜΠΟ, Κεϋλάνης 2 (Ρ.) Ἡ διάσκεψις τῶν πρωθυπουργῶν Ἰνδιῶν, Πακιστάν, Κεϋλάνης, Βιρμανίας καὶ Ἰνδονησίας, ἡ ὁποία συνῆλθεν ἐνταῦθα, ἐζήτησε τὴν ἄμεσον ἔναρξιν διαπραγματεύσεων διὰ σύναψιν ἀνακωχῆς ἐν Ἰνδοκίνᾳ μεταξὺ Γαλλίας, τῶν τριῶν κρατῶν τῆς Ἰνδοκίνας, τῶν ἐπαναστατῶν τοῦ Βιετμὶνχ καὶ ἄλλων κρατῶν, τὰ ὁποῖα ἤθελον προσκληθῆ εἰς τὴν διάσκεψιν κατόπιν συμφωνίας.

Τὸ ἐκδοθὲν ἀνακοινωθὲν ζητεῖ ἐπίσης διακοπὴν τῶν πειραμάτων τῶν ὅπλων μαζικῆς καταστροφῆς καὶ εἴσοδον τῆς κομμουνιστικῆς Κίνας εἰς τὰ Ἡνωμένα Ἔθνη.

ΧΑΝΟΪ 2 (Ρέουτερ). Οἱ Βιετμὶνχ ἔφθασαν εἰς ἀπόστασιν 100 μέτρων ἀπὸ τοῦ ἀρχηγείου τοῦ στρατηγοῦ Ντὲ Καστρί, καταλαβόντες 3 ἐρείσματα τοῦ Ντιὲν Μπιὲν Φοῦ. Συνήφθη πολύωρος λυσσώδης μάχη διὰ τῆς ἐφοδλόγχης. Αἱ ἀπώλειαι ἑκατέρωθεν εἶναι βαρύταται.

ΑΡΧΙΖΟΥΝ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑΙ

ΓΕΝΕΥΗ 2 (Ρέουτερ). — Ἀναμένεται ὅτι θὰ ἀρχίσουν ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος συνομιλίαι πρὸς τερματισμὸν τοῦ ἑπταετοῦς πολέμου τῆς Ἰνδοκίνας, κατόπιν τῶν παρασκηνιακῶν συνομιλιῶν μεταξὺ Ἀνατολῆς καὶ Δύσεως. Ἐπετεύχθη σχεδὸν συμφωνία ὅπως αἱ συνομιλίαι περιορισθοῦν εἰς τοὺς Τέσσαρας Μεγάλους, τὴν κομμουνιστικὴν Κίναν, τὰ 3 κράτη τῆς Ἰνδοκίνας καὶ τὸ Βιετμὶνχ. Ἤδη ἤρχισαν ἰδιαίτεραι συνομιλίαι μεταξὺ τῶν δύο παρατάξεων πρὸς διευθέτησιν τοῦ Κορεατικοῦ. Χθὲς συνεκροτήθη ἡ πρώτη συνεδρία μὲ συμμετοχὴν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, Γαλλίας, Ρωσσίας, Κίνας, Βρεττανίας, Βορείου καὶ Νοτίου Κορέας.

## ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΩΡΑ

### ΟΙ «ΤΑΪΜΣ» ΕΙΣΗΓΟΥΝΤΑΙ ΟΠΩΣ ΤΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟΝ ΣΥΖΗΤΗΘΗ ΦΙΛΙΚΩΣ ΜΕΤΑΞΥ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΒΡΕΤΤΑΝΙΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 2 (Ἰδιαίτερον τηλεγράφημα ὑπ' ἀρ. 478).— Οἱ «Τάϊμς» δικαιολογοῦν σήμερον εἰς ἄρθρον των τὴν ἄρνησιν τῆς Βρεττανικῆς κυβερνήσεως νὰ συζητήσῃ τὸ Κυπριακὸν μετὰ τῆς Ἑλληνικῆς κυβερνήσεως, τονίζουν ὅμως ὅτι οὐδεμία ἐκδήλωσις ὑπάρχει τῆς Βρεττανικῆς ἀποφάσεως περὶ προπαρασκευῆς τοῦ Κυπριακοῦ λαοῦ εἰς τὸν δρόμον τῆς αὐτοκυβερνήσεως. Ἡ ἐφημερὶς ὑποδεικνύει ὅτι εἶναι προτιμότερον ὅπως συζητηθῇ φιλικῶς τὸ Κυπριακὸν μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Βρεττανίας, ἀντὶ τῆς διεξαγωγῆς δυσαρέστου δημοσίας συζητήσεως εἰς τὸν Ο.Η.Ε. ὅπου πολλὰ μέλη αὐτομάτως θὰ λάβουν ἀντιαποικιακὴν στάσιν.

Οἱ «Τάϊμς» ὑπενθυμίζοντες ἐν συνεχείᾳ τὰς Τουρκικὰς ἀξιώσεις περὶ συμμετοχῆς εἰς τὰς διαπραγματεύσεις πρὸς λύσιν τοῦ Κυπριακοῦ ζητήματος, διὰ πρώτην φορὰν δὲν ἀναφέρουν τὴν Τουρκικὴν μειονότητα, θεωροῦν ὅμως ὡς βασικὴν διὰ τὴν ἀσφάλειαν τῆς Μέσης Ἀνατολῆς τὴν συμμετοχὴν τῆς Τουρκίας εἰς τὸ ΝΑΤΟ.

Τὸ ἄρθρον ἀπορρίπτει ἀκολούθως οἱονδήποτε σχέδιον μεταβατικῆς περιόδου, ὁδηγούσης εἰς δημοψήφισμα, ὑπὸ τὸ πρόσχημα ὅτι οἱ κομμουνισταὶ τῆς Κύπρου εἶναι ἰσχυροὶ καὶ θὰ ἐπηρεάσουν δυσμενῶς διὰ τὴν Ἑλλάδα καὶ Βρεττανίαν, τὰ ἀποτελέσματα τοῦ δημοψηφίσματος. Προτείνουν ὅπως εἰδοποιηθῇ ἡ Ἑλλὰς ὅτι οὐδὲν καλὸν θὰ προκύψῃ ἐκ τῆς συζητήσεως τοῦ Κυπριακοῦ εἰς τὸν ΟΗΕ, ἐφ' ὅσον ἡ Βρεττανία δὲν προτίθεται νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν Κύπρον.

Ἡ ἀρθρογραφία τῶν «Τάϊμς» χαρακτηρίζεται ἐνταῦθα ὡς ἐκδήλωσις ἀνησυχίας διὰ τὴν ἔκβασιν τῆς συζητήσεως τοῦ Κυπριακοῦ εἰς τὰ Ἡνωμένα Ἔθνη.

Σ. Ι. ΤΑΛΙΑΔΩΡΟΣ

### ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΤΩΝ ΣΕΙΣΜΟΠΑΘΩΝ ΘΑ ΓΙΝΗ ΔΕΚΤΗ ΥΠΟ ΤΟΥ ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΩΝ ΑΠΟΙΚΙΩΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 2 (Ἰδιαίτερον τηλεγράφημα ὑπ' ἀρ. 474). — Διμελὴς ἀντιπροσωπεία τῶν σεισμοπαθῶν Πάφου ἐκ τῶν κ. κ. Πέτρου Φεσᾶ καὶ Γιάννη Σοφόκλη, θὰ γίνῃ δεκτὴ αὔριον Δευτέραν ὑπὸ τοῦ ὑφυπουργοῦ τῶν ἀποικιῶν, διὰ νὰ ἐκθέσῃ πρὸς αὐτὸν τὰ ζητήματα τῶν σεισμοπαθῶν καὶ ἐπιδώσῃ τὰ ψηφίσματα τῶν δημάρχων Πάφου καὶ Πόλεως Χρυσοχοῦς. Ἡ ἀντιπροσωπεία θὰ ὑποβάλῃ ἐπίσης πρὸς τὸν ὑφυπουργὸν ψήφισμα ὅλων τῶν ὀργανώσεων τῆς Κυπριακῆς παροικίας Λονδίνου. Ὁ κ. Πέτρος Φεσᾶς μοῦ ἐδήλωσεν ὅτι αἱ ἐνέργειαι τῆς ἀποστολῆς βαίνουν ἱκανοποιητικῶς.

Τὴν ἀντιπροσωπείαν θὰ παρουσιάσῃ εἰς τὸν ὑφυπουργὸν ἡ ἐργατικὴ βουλευτίνα κ. Τζέγκερ, ἡ ὁποία ἐξελέγη μὲ τὰς ψήφους τῶν Κυπρίων τοῦ Λονδίνου.

Σ. Ι. ΤΑΛΙΑΔΩΡΟΣ

Ο ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΤΥΠΟΣ ΔΙΑ ΤΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟΝ

# ΘΕΡΜΗ ΣΥΝΗΓΟΡΙΑ ΕΛΒΕΤΙΚΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

## ΑΜΕΡΟΛΗΠΤΟΣ ΑΝΑΣΚΕΥΗ ΤΩΝ ΒΡΕΤΤΑΝΙΚΩΝ ΑΠΟΨΕΩΝ

Τοῦ Ἀθηναίου δημοσιογράφου κ. **ΑΔΑΜΑΝΤΙΟΥ ΠΑΠΑΔΗΜΑ** σταλὲν εἰδικῶς πρὸς τὴν «ΚΥΠΡΟΝ»

Ο ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΣ τῆς φλεγωτικῆς κινήσεως, τόσον ἐν Ἑλλάδι ὅσον καὶ ἐν Κύπρῳ, εὑρίσκει θερμὴν συνηγορίαν, εἰς τὰς στήλας τῶν Εὐρωπαϊκῶν ἐφημερίδων, αἱ ὁποῖαι ὅμως ὑπογραμμίζουν τὸ γεγονός, ὅτι ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις, διαπνεομένη ἀπὸ ἄκρως φιλικὰ αἰσθήματα πρὸς τὴν Μεγάλην Βρεττανίαν, ἐπιθυμεῖ ν' ἀποφύγῃ πᾶσαν προστριβήν. Χαρακτηριστικόν, διὰ τὴν ἀμεροληψίαν του, ἀλλὰ καὶ τὴν πλήρη ἐνημερότητά του, εἶναι τὸ ἄρθρον, ποὺ ἐδημοσίευσε, τελευταίως, ἡ Ἑλβετικὴ ἐφημερὶς «Πουὰ — Τουλ».

Ὁ ἀσύρματος — γράφει ἡ «Πουὰ — Τουλ» — μεταδίδει σχεδὸν καθημερινῶς ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα εἰδήσεις, ἀναφερομένας εἰς τὴν ἔντασιν, τὴν αὐθόρμητον ἄλλωστε, τῆς πατριωτικῆς κινήσεως ὑπὲρ τῆς ἑνώσεως τῆς μεγαλονήσου Κύπρου μὲ τὴν Ἑλλάδα. Ἡ σπουδάζουσα νεολαία τῆς Ἑλλάδος, τὰ διάφορα πνευματικὰ ἱδρύματα τῆς χώρας ἐκφράζουν ζωηρὰν τὴν ἐπιθυμίαν των νὰ ἴδουν τὸ ταχύτερον, πραγματοποιούμενον τὸ ἐθνικὸν ὄνειρο τῶν Κυπρίων. Ἡ μεγάλη ἡμέρα πλησιάζει — αὐτὸ εἶναι μόνον τὸ σύνθημα τῶν νεαρῶν Ἑλλήνων σπουδαστῶν, οἱ ὁποῖοι ἐκφράζουν τὸν πατριωτικὸν πόθον των, τονίζοντες, ὅτι ἡ Μεγάλη Βρεττανία τελικῶς θὰ εἰσακούσῃ τὴν ἐπιθυμίαν τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ θὰ συγκατανεύσῃ εἰς τὴν ἔναρξιν τῶν διμερῶν συνομιλιῶν, διὰ τὴν ἐπίλυσιν τοῦ Κυπριακοῦ ζητήματος. Ἐλπίζεται οὕτω — καὶ αὐτὸ ἀποτελεῖ λεπτόν, ὁμολογουμένως χειρισμὸν τοῦ ζητήματος ἐκ μέρους τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ὅτι, διὰ τῆς ὁδοῦ τῶν διμερῶν συνομιλιῶν δὲν θὰ παραστῇ ἀνάγκη νὰ ἀχθῇ τὸ Κυπριακὸν πρὸ τοῦ Ὀργανισμοῦ τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν, ὡς ἐτηλεγραφήθη ἡ πληροφορία αὐτή, πρὸς πολλὰς εὐρωπαϊκὰς ἐφημερίδας.

Εἶναι γεγονός, ὅτι ἡ στάσις τῆς Ἀγγλίας, ὅσον ἀφορᾷ τὸ Κυπριακόν, ἐμφανίζεται κάπως ἀδιάλλακτη· Οἱ Ἕλληνες σπουδασταὶ ἐξ ἄλλου, καθὼς καὶ τὰ διάφορα πνευματικὰ ἱδρύματα τῆς Ἑλλάδος, τὰ ὁποῖα διαμαρτύρονται, διὰ τὴν παράτασιν τῆς ἐκκρεμότητος τοῦ Κυπριακοῦ, ὑπογραμμίζουν, εἰς τὰς σχετικὰς ἀνακοινώσεις των, ὅτι ἡ πίστις των, διὰ τὸ δίκαιον τοῦ ἀγῶνος των εἶναι ἀκράδαντη. Ἕνα σύνθημα, μιὰ φωνή, μιὰ πίστις διακηρύττουν: «Κύπρος — Ἕνωσις». Ἂς προστεθῇ, ὅτι μερικὰ ἀπὸ τὰ πνευματικὰ ἱδρύματα τῆς Ἑλλάδος, καθὼς καὶ μερικὲς ὀργανώσεις ἐπροχώρησαν περισσότερον καὶ ἐζήτησαν νὰ ἐκδηλωθῇ μιὰ κάποια ἔντονη ἀντίδρασις, κατὰ τῆς Ἀγγλίας, μετὰ τὰς προσφάτους ἐπισήμους δηλώσεις τοῦ κ. Ἤντεν, διὰ τὸ Κυπριακόν. Ἀλλὰ τὰς ἀκρότητας αὐτὰς δὲν τὰς υἱοθετεῖ ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις, ἡ ὁποία προτιμᾷ τὴν μετριοπάθειαν καὶ τὸν ἀξιοπρεπῆ συμβιβασμόν, μὲ τὴν Μεγάλην Βρεττανίαν.

Δικαιολογεῖται ὅμως ἐξ ἄλλου καὶ ἡ ἔξαψις τῶν Ἑλλήνων πατριωτῶν, οἱ ὁποῖοι εὑρίσκουν κάπως ἀδικαιολόγητη τὴν ἀγγλικὴν ἀκαμψίαν, εἰς τὸ ζήτημα τῆς Κύπρου. Ὁ τόνος τῆς σχετικῆς δηλώσεως τοῦ κ. Ἤντεν ὑπῆρξεν ὁμολογουμένως τραχύς. Ἐν τῷ μεταξὺ ἐγένετο θριαμβευτικὴ ὑποδοχή, εἰς τὴν Ρόδον, τοῦ Ἐθνάρχου Κύπρου, ὁ ὁποῖος προΐσταται, ὡς γνωστόν, εἰς τὴν πανεθνικὴν ἀξίωσιν διὰ τὴν ἕνωσιν τῆς Κύπρου. Εἰς χιλιάδας ἀνῆλθε τὸ πλῆθος, τὸ ὁποῖον συνέρρευσεν εἰς τὸν ἐν Ρόδῳ ναὸν τοῦ Εὐαγγελισμοῦ, ὅπου ἐτελέσθη δοξολογία, ἐν συνεχείᾳ τῆς ὁποίας ὡμίλησεν ὁ Ἐθνάρχης Κύπρου, ὑπογραμμίσας τὴν σημασίαν τοῦ ἀπελευθερωτικοῦ ἀγῶνος.

Ἡ ὑποδοχὴ τοῦ Ἐθνάρχου Κύπρου, εἰς τὴν Ρόδον ἐπεσφραγίσθη, ὅπως ἀναφέρουν τὰ σχετικὰ πληροφοριακὰ τηλεγραφήματα μὲ τὸν ζωηρὸν πόθον τῶν Δωδεκανησίων νὰ ἴδουν τὸ ταχύτερον τὴν Κύπρον ἀπελευθερωμένην, ὅπως ἀπηλευθερώθησαν καὶ τὰ Δωδεκάνησα, ἀπὸ τὸν ζυγὸν τοῦ Μουσσολίνι.

Ὁ Κύπριος Ἐθνάρχης συνεχίζει ἡ γαλλόφωνος Ἑλβετικὴ ἐφημερὶς ἐπισκεφθεὶς εἰς τὴν Κύπρον, ἐξέφρασε τὰς εὐχαριστίας του, πρὸς τὸν πρόεδρον τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως, διὰ τὴν διαβεβαίωσιν τῆς ἀμετατρέπτου ἀποφάσεώς των ὅπως προωθήσουν σταθερῶς τὸ Κυπριακὸν ζήτημα, πρὸς τὴν δικαίαν λύσιν του. Ὁ Κύπριος Ἐθνάρχης ἀπηύθυνεν ἀκόμη, ἐγκάρδιον χαιρετισμόν, καθὼς καὶ τὴν ἔκφρασιν εὐγνωμοσύνης τοῦ Κυπριακοῦ λαοῦ, πρὸς τὸν Ἑλληνικὸν λαόν, διὰ τὴν συμπαράστασίν του, εἰς τὸν ἀγῶνα τῶν Κυπρίων. Ἡ ὑπόθεσις τῆς Κύπρου εἶναι ὑπόθεσις ἐλευθερίας καὶ δικαιοσύνης ἐτόνισεν ὁ Ἐθνάρχης τῆς Μεγαλονήσου. Χαρακτηριστικαὶ ὅμως εἶναι καὶ αἱ διαπιστώσεις τοῦ «Ἐκόνομιστ» ὁ ὁποῖος ἐτόνισεν εἰς σχετικὸν ἄρθρον του, ὅτι οἱ Κύπριοι ἐπιθυμοῦν τὴν ἕνωσιν, ἀντὶ πάσης ἄλλης λύσεως. Οἱ «Τάιμς» ἐξ ἄλλου, τοῦ Λονδίνου ἐπιδεικνύουν κάποιαν διαλλακτικότητα, εἰς τὸ Κυπριακόν, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι θὰ ἐξασφαλισθοῦν αἱ ἀπαραίτητοι διὰ τὴν Μεγάλην Βρεττανίαν στρατηγικαὶ βάσεις, τόσον εἰς τὴν Κύπρον, ὅσον καὶ εἰς ἄλλα σημεῖα τῆς ἠπειρωτικῆς καὶ στρατιωτικῆς Ἑλλάδος. Ὑπάρχει, ὅμως καὶ ἡ πλευρὰ τοῦ Ἄγγλου Πρωθυπουργοῦ. Ὡς γνωστόν, τὸ συντηρητικὸν κόμμα τῆς Μεγάλης Βρεττανίας κατέκρινε τὸ ἐργατικόν, ἐν ὅσῳ ἀκόμη ὁ κ. Ἄτλη εὑρίσκετο εἰς τὴν Ἀρχήν, ὅτι ἀπεχώρησεν ἐδάφη, ἀνήκοντα εἰς τὴν Βρεττανικὴν Κοινοπολιτείαν. Δὲν φαίνεται λοιπόν, ὡς ἀναφέρουν αἱ σχετικαὶ πληροφορίαι, διατεθειμένος ὁ σημερινὸς ἄγγλος πρωθυπουργὸς νὰ δεχθῇ τὴν παραχώρησιν ἐδαφῶν ποὺ ἔχουν συμπεριληφθῆ, διὰ τὸν ἕνα ἢ διὰ τὸν ἄλλον λόγον, εἰς τὴν Βρεττανικὴν Κοινοπολιτείαν. Ἀλλ' εὑρίσκονται ἤδη, ὡς γνωστόν, εἰς ἔντασιν αἱ σχέσεις Ἀγγλίας — Αἰγύπτου. Ἡ δημιουργηθεῖσα εἰς τὴν διώρυγα τοῦ Σουὲζ κατάστασις καὶ αἱ συχναὶ τρομοκρατικαὶ ἐπιθέσεις κατὰ τῶν ἐκεῖ εὑρισκομένων ἄγγλων στρατιωτῶν, δὲν θὰ ἀντιμετωπισθοῦν μὲ ἠπιότητα. Διαψεύδεται ὅμως ἁρμοδίως ἡ πληροφορία, ὅτι τὸ Ἀρχηγεῖον τῶν ἐν Μέσῃ Ἀνατολῇ βρεττανικῶν δυνάμεων, πρόκειται νὰ μεταφερθῇ ἐκ τῆς ζώνης τοῦ Σουέζ, εἰς τὴν Κύπρον.

Ἀπομένει λοιπὸν τὸ ζήτημα τῶν ἀγγλικῶν βάσεων, εἰς τὴν Μεγαλόνησον. Κατὰ τὰς πληροφορίας τῶν εὐρωπαϊκῶν ἐφημερίδων, οἱ Κύπριοι δὲν εἶναι ἐξ ἐκείνων τῶν λαῶν, οἱ ὁποῖοι θὰ παρεμβάλουν προσκόμματα, εἰς τοὺς Βρεττανούς, διὰ τὴν ὀργάνωσιν τῆς ἀμύνης εἰς τὴν μεγαλόνησον. Ἂν ρίξωμεν μιὰ ματιὰ στὴν Ἱστορίαν, πληροφορούμεθα, ὅτι ἡ Κύπρος κατελήφθη ἀπὸ τοὺς Ἄγγλους εἰς τὰ 1878.

Σκοπὸς τῆς ἀγγλικῆς κατοχῆς ἦτο νὰ ἱδρυθῇ εἰς τὴν μεγαλόνησον ναύσταθμος, ἀπὸ τὸν ὁποῖον ἡ Μεγάλη Βρεττανία θὰ ἐπέβλεπε τὰ Μικρασιατικὰ παράλια καὶ θὰ παρακολουθοῦσε προσεκτικώτερα, τὰς ἐπεκτατικὰς ἐνεργείας καὶ τὴν δρᾶσιν ἄλλων Δυνάμεων. Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ὁ ἀριθμὸς τῶν Κυπρίων βουλευτῶν ἐψηφίσθη ἀπὸ τοὺς Βρεττανοὺς εἰς ἐννέα. Ἔξη Ἕλληνας καὶ τρεῖς Τούρκους. Ὁ ἀριθμὸς αὐτὸς ἔγινε ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἀριθμητικῆς ἀναλογίας τοῦ Ἑλληνικοῦ καὶ τοῦ Τουρκικοῦ πληθυσμοῦ τῆς Ἑλληνικῆς μεγαλονήσου. Σήμερα ἡ μεγάλη πλειονότης τοῦ Κυπριακοῦ πληθυσμοῦ εἶναι Ἑλληνική. Οἱ Τοῦρκοι τῆς Κύπρου ἀποτελοῦν μειονότητα. Ἰδοὺ ὁ λόγος διὰ τὸν ὁποῖον τὸ αἴτημα τῆς ἑνώσεως τῆς Κύπρου μὲ τὴν Ἑλλάδα ἀποτελεῖ πανελλήνιον αἴτημα — καταλήγει ἡ Ἑλβετικὴ ἐφημερίς.

Ἀθηναϊκὴ χρονογραφία

## ΠΕΡ ΕΛΑΦΡΟΤΗΤΟΣ

Εἶναι ἕνας ἄνθρωπος ἡλικιωμένος ἢ μᾶλλον ὡριμότατος. Τὰ ἑξῆντα τὰ ἔχει — μπορεῖ καὶ περασμένα. Διαθέτει, ὅμως, ἕνα κέφι ἐξαιρετικὸ καὶ τὸ ἠθικό του εἶναι ἀκμαιότατο.

—Χαίρομαι, λέει, γιατὶ εἶναι ἡ ἐποχή μας!

—Ἡ ἐποχή σας; Δηλαδή; Ποιῶν ἡ ἐποχή;

—Ἡμῶν τῶν γέρων!

—Τόπο στοὺς γέρους, λοιπόν!

—Καὶ βέβαια τόπο στοὺς γέρους! Εἴδατε ὅτι τὸν τελευταῖο καιρὸ κάνουμε θραῦσι οἱ ἑξηντάρηδες!

—Ποῦ ἀκριβῶς;

—Στὸν ἔρωτα!

—Μπα; Καὶ πῶς ἀκριβῶς;

Βγάζει μὲ σχετικὴ περηφάνεια καὶ μᾶς δείχνει μιὰ ἐφημερίδα, μιᾶς ἑβδομάδος, ὅπου περιγράφεται —μὲ φωτογραφίες— τὸ εἰδύλλιο τῆς εἰκοσάχρονης κοπέλλας ποὺ πῆγε νὰ συναντήσῃ στὸ Λονδῖνο τὸν ἑξηντάχρονο ἀρραβωνιαστικό της. Εἶναι μιὰ μελαχροινούλα, μαυρομάτα, μαυροφρύδα, ζωηρή, ζωντανούλα, στιβαρὴ κι' ἀθλητικότατη. Καὶ δίπλα της εἶναι ἕνας σεβάσμιος κύριος (παπποῦς ὑπὸ κανονικὲς συνθῆκες) ἀσθμαῖος, συνετός, ὥριμος, ποὺ ἡ λεζάντα τῆς φωτογραφίας ἐξηγεῖ ὅτι φέρει τὸν τίτλο τοῦ ἀρραβωνιαστικοῦ. Ἡ κοπέλλα, λέει πῆγε στὸ Λονδῖνο νὰ συναντήσῃ τὸν μνηστῆρα της, ἀλλὰ τὴν κράτησαν στὸ ἀεροδρόμιο — γιὰ κάποια ἀνωμαλία στὰ χαρτιά της. Ὅπου ἔφτασε ὁ ἀρραβωνιαστικὸς γιὰ νὰ τὴν παραλάβῃ καὶ γιὰ τὸ ἐλαφρῶς περίεργο τοῦ πράγματος φτάσαν κι' οἱ φωτορεπόρτερς ποὺ τράβηξαν μερικὲς φωτογραφίες, οἱ ὁποῖες, φυσικά, δημοσιεύθηκαν σὲ πολλὲς ἐφημερίδες τῆς Εὐρώπης καὶ τῆς Ἀμερικῆς γιὰ παρηγοριά, προφανῶς, τῶν ἀνὰ τὸν κόσμον εὐελπίδων ἑξηντάρηδων.

—Αὐτὸ εἶναι τὸ ἕνα, λέει ὁ ὥριμος.

—Ὑπάρχει καὶ ἄλλο;

—Ὑπάρχει. Ἀλλὰ δὲν ἔχει χάππυ ἔντ.

—Ποιὸ εἶναι ;

—Τὸ ἔγκλημα.

Καὶ δείχνει τὶς πρόσφατες ἐφημερίδες μὲ τὸ ἔγκλημα τῆς Νέας Κηφισιᾶς ὅπου περιγράφεται διὰ μακρῶν ὁ ἔρωτας τοῦ μακαρίτη ἤδη ἑξηντάρη μὲ τὴν δεκαεννεάχρονη μοδιστρούλα, ποὺ τὸν κανόνισε.

—Ναί, ἀλλά, τοῦ παρατήρησε κάποιος, βλέπεις ὅτι τὸ τέλος αὐτοῦ τοῦ εἰδυλλίου δὲν ἦταν καὶ τόσο εὐχάριστο. Ὁ ἐραστὴς τὴν πλήρωσε γιὰ καλὰ τὴν μοδιστρούλα του.

—Δὲν πρόκειται γι' αὐτό.

—Ἀλλὰ γιατί πρόκειται;

—Γιὰ τὴν ἀρχὴ τοῦ εἰδυλλίου. Ἡ Ἱστορία αὐτή, φίλτατοι, μᾶς λέει ὅτι ἕνας ἄνθρωπος ποὺ ἔχει πατήσει ἢ καὶ περάσει τὰ ἑξῆντα στὴν ἐποχή μας, δὲν πρέπει νὰ νομίζῃ ὅτι ἡ ζωὴ τελείωσε γι' αὐτόν.

—Οἱ Ἐγγλέζοι λένε ὅτι ἡ ζωὴ ἀρχίζει στὰ σαράντα.

—Κι' ἐγὼ σᾶς λέω ὅτι ἡ ζωὴ ἀρχίζει στὰ σαράντα καὶ ἀνανεώνεται στὰ ἑξῆντα. Στὴν ἐποχή μας, φίλτατοι, δὲν ὑπάρχουν πιὰ γέροι. Γέροι ὑπῆρχαν ἕναν καιρό.

Ἕνας τοῦ εἶπε:

—Σὲ ἤπιαν οἱ χαρές!

Κι' ὁ ὑπερώριμος κύριος ἐπεβεβαίωσε:

—Γιατί ὄχι;

Ἄλλος, ὅμως, εἶχε ἀντιρρήσεις:

—Ἐγὼ λέω ὅτι οἱ γέροι ἔχασαν τὴν σοβαρότητά τους.

Ἀλλὰ ὁ ἄνθρωπος ποὺ πανηγύριζε γιὰ τὶς κατακτήσεις τοῦ γήρατος χαμογέλασε.

—Τί νὰ τὴν κάνουμε τὴν σοβαρότητα, χρυσοί; Ἕνα καιρὸ ἡ σοβαρότης κυβερνοῦσε τὸν κόσμο. Τότε καὶ οἱ νέοι ἀκόμα προσπαθοῦσαν νὰ εἶναι σοβαροί, ἄφηναν ἀπὸ τὰ εἰκοσιπέντε τους γένεια καὶ μουστάκια καὶ στὰ τριάντα τους ἦσαν ἤδη ὥριμοι, σοβαροί, ἀλλὰ καὶ σεβάσμιοι. Τὴν ἐποχὴ ἐκείνη ἂν δὲν εἶχε κανεὶς σοβαρότητα καὶ ἐσωτερικὴ καὶ ἐξωτερικὴ — ἀλλὰ πρὸ πάντων ἐξωτερικὴ — δὲν τὸν πρόσεχαν. Πολλοὶ νέοι ἀγωνιζόντουσαν μὲ εἰδικὰ φάρμακα καὶ καλλωπιστικὰ ἐγκαίρως τὰ γένεια καὶ τὰ μουστάκια τους γιὰ νὰ ἔχουν μιὰ πρώιμη καλλιέργεια τριχῶν ποὺ ἦταν ἀπαραίτητη γιὰ μιὰ καλὴ σταδιοδρομία καὶ στὸν ἔρωτα κι' ἀλλοῦ. Σήμερα, ὅμως, πέρασε ἡ ἐποχὴ τῆς σοβαρότητος.

—Αὐτὸ λέμε κι' ἐμεῖς.

—Γιὰ τὸ καλὸ τῆς **ἀνθρωπότητος**, ὅμως!

—Καὶ τῆς ἐλαφρότητος.

Ὁ ἄνθρωπος [illegible]:

—Μὰ ἡ ἐλαφρότης εἶναι ἀπαραίτητη γιὰ τὴν εὐτυχία τοῦ ἀνθρώπου. Στὴν ἐποχή μας ὅλα εἶναι ἐλαφρά, φίλτατοι. Γι' αὐτὸ κι' ἐμεῖς οἱ γέροι παρακολουθώντας τὴν γενικὴ ἐλαφρότητα λαφρύναμε καὶ κοντεύουμε ν' ἀρπάξουμε ἀπὸ τὴ ζωὴ ὅ,τι προλαβαίνουμε ἀκόμα.

—Καὶ οἱ γυναῖκες, λαφρύνανε κι' αὐτές;

—Ἀφοῦ μᾶς θέλουν;

Καὶ ὁ ὥριμος κύριος γέλασε ἕνα θριαμβευτικὸ γέλιο ποὺ ἦταν ἡ εὐτυχισμένη ἐπισφράγισι τῶν ἀπόψεών του. Ὁ κακεντρεχὴς τῆς παρέας, ὅμως, τοῦ συνέστησε:

—Δὲν ξέρω τί πρόκειται νὰ κάνῃς, πάντως νὰ μὴ πᾶς συντιθοῦ στὴν Κηφισιά...

Καὶ τώρα γέλασαν οἱ ἄλλοι.

Α. ΨΑΘΑΣ

«ΕΡΩΤΑ, ΑΦΗΣΕ ΜΕ!»

Ἡ Ἄβα Γκάρντνερ ξαναγυρίζει στὶς Ἡνωμένες Πολιτεῖες, ὅπου προσκαλεῖται νὰ πρωταγωνιστήσῃ στὴν ταινία «Ἔρωτα, ἄφησέ με». Οἱ τελευταῖες πληροφορίες ἀναφέρουν ὅτι ἡ Ἄβα Γκάρντνερ ἀποκατέστησε τὶς σχέσεις της μὲ τὸν σύζυγό της κ. Φρὰνκ Σινάτρα.

Η ΠΙΟ ΝΕΑ ΓΙΑΓΙΑ

Τὸ πρόβλημα τῆς διατηρήσεως τῆς νεότητος δὲν φαίνεται νὰ ἀπασχολῇ τὴν Μάρλεν Ντήτριχ ποὺ παρὰ τὴν ἡλικίαν της ἐμφανίζεται μὲ ἐπιτυχίαν σ' ἕνα νυκτερινὸ κέντρο τοῦ Λὰς Βέγκας. Ἡ Μάρλεν, ἡ ὁποία ἐπανεμφανίζεται [illegible], θεωρεῖται ὡς ἡ πιὸ νέα γιαγιὰ τοῦ κόσμου.

ΟΜΙΛΕΙ ΕΙΣ ΕΝΑΣ ΗΡΩΪΚΟΣ ΠΟΛΕΜΙΣΤΗΣ

# Ο ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΟΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΑΕΡΟΠΟΡΩΝ ΑΠΕΥΘΥΝΕΙ ΘΕΡΜΟΝ ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΝ ΔΙΑ ΤΗΣ «ΚΥΠΡΟΥ» ΕΠ' ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΚΥΠΡΙΑΚΟΝ ΛΑΟΝ

## "Ο ΑΓΩΝΑΣ ΣΑΣ ΓΙΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΨΥΧΙΚΗ ΦΩΤΙΑ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΩΤΕΡΗ ΑΠΟ ΤΗ ΦΩΤΙΑ ΤΩΝ ΣΦΑΙΡΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΒΟΜΒΩΝ"

Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας κ. **ΠΑΝΤΕΛΗ Γ. ΜΠΙΣΤΗ**

ΑΘΗΝΑΙ, Μάϊος — Μὲ ἰδιαιτέραν χαρὰν ἀποστέλλω θερμὸν χαιρετισμὸν τοῦ ἀντιστρατήγου ἐν ἀποστρατείᾳ κ. Μιχαὴλ Μουτούση, ἐπ' εὐκαιρίᾳ τοῦ Πάσχα, πρὸς τὸν Κυπριακὸν λαόν, ἀπὸ τῶν στηλῶν τῆς ἐφημερίδος μας.

Ὁ ἀντιστράτηγος Μουτούσης, ὑπῆρξεν εἷς ἐκ τῶν πρωτοπόρων ἀεροπόρων τῆς Ἑλληνικῆς ἀεροπορίας. Μετὰ τῶν Ἀδαμίδη δέ, Νοταρᾶ καὶ Καμπέρου, ἦσαν οἱ πρῶτοι Ἕλληνες πιλότοι, οἱ ὁποῖοι ἐξετέλεσαν πτήσεις ὑπεράνω τοῦ Μπιζανίου καὶ τῆς Μακεδονίας, κατὰ τὸν πόλεμον τοῦ 1912—13. Τὰ ἀεροπλάνα των ἦσαν παλαιοτάτου τύπου, αἱ δὲ ἀτέλειαι των ἦσαν τοιαῦται, ὥστε ταῦτα μετεφέροντο σιδηροδρομικῶς ἀπὸ τὰς Ἀθήνας εἰς τὴν Λάρισσαν, καὶ ἀπὸ τὴν Λάρισσαν εἰς Θεσσαλονίκην, καὶ ἀτμοπλοϊκῶς εἰς Βόλον καὶ Θεσσαλονίκην, διότι δὲν ἠδύναντο νὰ πετάξουν ὑπεράνω τῶν Καμβουνίων ὀρέων. Εἶχον δύναμιν μηχανῶν 40—60 ἵππων, δὲν ἠδύναντο δὲ νὰ φθάσουν ὕψος πέραν τῶν 100—140 χιλιομέτρων. Αἱ ἀτέλειαι των ἦσαν τοιαῦται, ὥστε ὁ Γάλλος Συνταγματάρχης Ντενιάν, διοικητὴς τῶν ἀεροπορικῶν δυνάμεων τοῦ Μακεδονικοῦ μετώπου 1915—18, καὶ μετέπειτα ὑπαρχηγὸς τῆς ἀεροπορίας κατὰ τὸ 1930—40, ἀπεκάλει τὰ Ἑλληνικὰ πολεμικὰ ἀεροπλάνα τοῦ 1912 «ἀεροπλάνα σκατόφτερα».

Ὁ τότε ὑπολοχαγὸς Μουτούσης ἐξετέλεσε πτῆσιν πολεμικὴν ἄνωθεν τοῦ ἀντιπάλου στόλου, διὰ τὴν ὁποίαν ἔγραψαν ὅλα τὰ παγκόσμια φύλλα καὶ περιοδικὰ καὶ Ἄγγλοι ἱστορικοί. Ὁ ἱστορικὸς Ὀβάλσων, εἰς τὸ σύγγραμμά του, τὸ ἐπιγραφόμενον «Συλλογαὶ Στοιχείων Ἐγγράφων κλπ.» τὸ ἐκδοθὲν κατὰ τὸ 1919, ἔγραψε μεταξὺ ἄλλων τὰ ἑξῆς: «Ὁ Ἕλλην ἀεροπόρος Μουτούσης, εἶναι ὁ πρῶτος εἰς τὸν κόσμον, ὅστις ἐξετέλεσε πολεμικὴν πτῆσιν ἄνωθεν ἀντιπάλου στόλου πρὸς κατόπτευσιν. Εἶναι ἐπίσης ὁ πρῶτος ὅστις ἐβομβάρδισε ἐξ ἀεροπλάνου ἀντίπαλον στόλον κατὰ τὸ 1912—13 εἰς τὰ Δαρδανέλλια. Ἡ πτῆσις ἔμεινε ἱστορικὴ παγκοσμίως ὡς χαρακτηριστικὸς σταθμὸς διὰ τὰς μελλούσας ἔκτοτε ναυτικὰς ἐπιχειρήσεις, αἵτινες θὰ συνέβαινον ἀπὸ τὸ 1913 καὶ μετέπειτα, ὅσον ἀφορᾷ τὴν συλλογὴν πληροφοριῶν περὶ τοῦ ἀντιπάλου στόλου ἐκ μεγάλων ἀποστάσεων καὶ τῶν ἐξ ἀεροπλάνου βομβαρδισμῶν ἐναντίον ἐχθρικοῦ στόλου.»

### Ο ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ κ. ΜΟΥΤΟΥΣΗ

Μὲ τὴν εὐκαιρίαν τοῦ Πάσχα ἀπευθύνομαι πρὸς τὰ ἐκλεκτὰ τέκνα τῆς γενναίας μας Κύπρου, ποὺ μὲ τόσην λαχτάραν περιμένουν νὰ τὰ ἀγκαλιάσῃ ἐλευθέρα εἰς τὴν ἐθνικήν μας ἀγκάλην. Ἐπιθυμῶ νὰ ἀπευθύνω εἰς αὐτὰ τὸν θερμὸν χαιρετισμὸν καὶ τὸν θαυμασμὸν ὅλων τῶν Ἑλλήνων διὰ τὴν καρτερίαν καὶ τὴν πεποίθησιν ποὺ ἔχουν διὰ τὸ μέλλον των, ὡς Ἕλλην ἀξιωματικός, καὶ ὡς πρόδρομος ἑνός, μὲ τόσην αὐταπάρνησιν καὶ γενναιότητα συμβαλόντος, ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας τοῦ κόσμου καὶ τῆς αὐτοδιαθέσεως τῶν λαῶν, ὅπως ἡ ἀεροπορία μας.

Παρακολουθοῦντες μὲ θερμὸν ἐνδιαφέρον, μὲ ἀγωνίαν ἀλλὰ καὶ θαυμασμὸν τὸν ἀγῶνα σας γενναῖα τέκνα τῆς πολυβασανισμένης μας Κύπρου, αἰσθανόμεθα ἰδιαιτέραν ὑπερηφάνειαν καὶ ἐθνικὴν χαράν, διότι πιστεύω ὅτι πλησιάζει τὸ ὡραῖον τέρμα τοῦ ἀγῶνος σας καὶ δὲν θὰ εἶναι μακρὰν ἡ ποθητὴ στιγμὴ ποὺ ἡ ἔνδοξος κυανόλευκος θὰ κυματίσῃ εἰς τὴν ἐλευθέραν Κύπρον.

Ὁ ἀγῶνας σας, εἶναι μεγάλος καὶ ἀξιοθαύμαστος, διότι γίνεται μὲ τὴν ψυχικὴ φωτιά, μὲ τὸν παλμὸν τῆς ἐλευθερίας, μὲ τὴν ἀκαμψία τῆς Ἑλληνικῆς συνειδήσεως, ποὺ πάντοτε ἐπολέμησε διὰ τὰ ἰδανικὰ τῆς ἐλευθερίας καὶ ἐνίκησε ἰσχυροὺς καὶ μεγάλους δυνάστας.

Ἐξακολουθεῖτε νὰ [illegible] ὑπερηφάνως τὸν ἐθνισμόν σας καὶ ἔστε βέβαιοι ὅτι θὰ ἀναστηθῆτε καὶ θὰ θριαμβεύσετε καὶ σεῖς, διότι ἤχισεν ἤδη νὰ σημάνῃ ἡ ὥρα τοῦ λυτρωμοῦ σας.

Ἡ ἐλευθερία καὶ ἡ ἀνεξαρτησία σας ἔχει ἐγγυηθῆ πρὸ πολλῶν ἐτῶν καὶ ἔχει ἀσφαλισθῆ μὲ θύραν σιδηρᾶν. Ἀλλ' ὡς ἐκ τοῦ διαρρεύσαντος χρόνου αἱ πύλαι τῆς ἀδικίας ἔχουν σκουριάσει, καὶ θὰ ἀνοίξουν ὁπωσδήποτε ἀπὸ τὴν ἐμμονήν σας εἰς τὸ δίκαιον αἴτημά σας, διότι, ὅπως εἶπε καὶ ὁ Ἡράκλειτος «τὰ πάντα ρεῖ».

Ὁ δίκαιος πόθος τῆς ἑνώσεως τῆς Κύπρου εἶναι πανελλήνιος, διότι δὲν ὑπάρχει Ἕλλην εἰς οἱονδήποτε μέρος τῆς γῆς, ὁ ὁποῖος δι' οἱανδήποτε αἰτίαν — ἔστω καὶ ἂν πρόκειται καὶ περὶ εὐγνωμοσύνης ἀκόμη πρὸς ἰσχυροὺς συμμάχους καὶ φίλους — θὰ θυσιάσῃ, ἀντὶ οἱουδήποτε τιμήματος τὸ ἐθνικὸν ἰδεῶδες, τὴν Ἰδέαν τῆς ἐλευθερίας, ἡ ὁποία ἐγαλουχήθη πρὸ πολλῶν αἰώνων τὸ πρῶτον παρὰ τῶν Ἑλλήνων. Μὴ ἀμφιβάλλετε γενναῖοι Κύπριοι, ὅτι ὅλος ὁ κόσμος αὐτὴν τὴν στιγμήν, μὲ ἀγωνίαν ἀλλὰ καὶ θαυμασμόν, παρακολουθεῖ τὸν ὑπερήφανον ἀγῶνα σας. Ἕνα ἀγῶνα ὁ ὁποῖος ἀποβλέπει μόνον εἰς τὴν ἐλευθερίαν, τὸ θεῖον αὐτὸ δῶρον, ποὺ ὁ ἀναστὰς Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, ἀπὸ τὸ ὕψος τοῦ μαρτυρικοῦ του σταυροῦ ἐχάρισε καὶ καθηγίασε μὲ τὸ αἷμα του. Καμμία λοιπὸν σκιὰ ἀμφιβολίας ἢ ἀπογοητεύσεως, ἂς μὴ μειώσῃ τὸ θάρρος σας καὶ τὴν ἐλπίδα σας. Διότι ἡ βία δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ στηρίξῃ τότε τὸν θρόνον της ἐπάνω εἰς ἀλύτρωτα ἔθνη, τῶν ὁποίων οἱ λαοὶ πιστεύουν εἰς τὸ δίκαιον καὶ ἀγαποῦν τὴν ἐλευθερίαν.

«Τὰ πάντα ρεῖ» εἶπεν ὁ Ἡράκλειτος. Μόνον ἕνα πρᾶγμα δὲν ρεῖ κατ' ἐξαίρεσιν, ἀλλὰ παντοῦ καὶ πάντοτε παραμένει ὡς ἡ κορωνὶς τῶν ἰδεῶν καὶ τῶν μεγάλων ἰδανικῶν: Ἡ ἐλευθερία.

Χριστὸς Ἀνέστη, ἐλεύθεροι [illegible] ἀδελφοὶ τῆς Κύπρου. Εὐχόμεθα σύντομα νὰ ἑορτάσωμεν καὶ τὸ ἐθνικὸν Πάσχα τῆς ἀλυτρώτου ἑλληνικωτάτης Κύπρου μας.»

Ὅ,τι ἐνδιαφέρει τὸ σπίτι

## Η ΣΤΗΛΗ ΤΗΣ ΝΟΙΚΟΚΥΡΑΣ

ΜΠΙΖΕΛΙΑ «Α ΛΑ ΚΑΜΠΑΝΙΟΛΑ»

Ὑλικά:

300 δράμια μπιζέλια καθαρισμένα.
2 μικρὰ μαρούλια.
4 φρέσκα κρεμμυδάκια.
Ἀλάτι καὶ πιπέρι.
4 πατάτες.
Βούτυρο, Μαϊντανό.

Ἐκτέλεσις:

Πλένετε τὰ μαρούλια, καθαρίζετε τὰ κρεμμύδια καὶ τὶς πατάτες καὶ τὰ κόβετε ὅλα σὲ μικρὰ κομματάκια. Τὰ βάζετε σὲ κατσαρόλα μὲ τὰ μπιζέλια μὲ ἕνα ποτῆρι ζεστὸ νερό, ἀνάλογο βούτυρο, ἀλάτι, πιπέρι καὶ λίγο μαϊντανό, δεμένο μὲ μισὸ φύλλο δάφνης. Σκεπάζετε τὴν κατσαρόλα καὶ ἀφίνετε τὸ φαγητὸ νὰ σιγοβράσῃ. Κατόπιν βγάζετε τὸ μαϊντανὸ μὲ τὴ δάφνη καὶ προσθέτετε λίγο βούτυρο φρέσκο καὶ μία κουταλιὰ φρέσκο καὶ ψιλοκομμένο μαϊντανό. Σερβίρεται ζεστό.

Ἐὰν ἔχετε χύτρα ταχύτητος: Ἑτοιμάζετε τὰ λαχανικὰ ὅπως ἀναφέρεται ἀνωτέρω καὶ τὰ βάζετε στὴ χύτρα (χωρὶς τὴ σχάρα). Ρίχνετε ¾ φλυτζ. τσαγιοῦ νερὸ καὶ τὴ σκεπάζετε. Μόλις φανῇ ἡ στήλη ἀτμοῦ τοποθετεῖτε τὴ βαλβίδα. Ὅταν ἀρχίσῃ τὸ σφύριγμα ἐλαττώνετε τὴ φωτιὰ (ἐὰν ἡ ἑστία εἶναι πλάκα ἠλεκτρικὴ τὴ σβύνετε τελείως). Σὲ 3 λεπτὰ ἀποσύρετε τὴ χύτρα ἀπὸ τὴ φωτιὰ καὶ ἀνασηκώνετε τὴ βαλβίδα μὲ ἕνα πηρούνι γιὰ νὰ βγῇ ὁ ἀτμός, ἢ βάζετε τὴ χύτρα μέσα σὲ λεκάνη μὲ κρύο νερό. Κατόπιν βγάζετε τὴ βαλβίδα, ἀνοίγετε τὴ χύτρα καὶ προσθέτετε στὸ φαγητὸ μαϊντανὸ ψιλοκομμένο καὶ λίγο φρέσκο βούτυρο.

Σερβίρετε τὸ φαγητὸ ὅπως εἶναι ἢ «σβένετε» τὴ σάλτσα του μὲ δύο κρόκους αὐγῶν καὶ μὲ χυμὸ λεμονιοῦ.

*

ΓΑΛΑΤΟΜΠΟΥΡΕΚΟ

Ὑλικά:

1 ὀκᾶ γάλα.
75 δράμια ζάχαρη.
6 κρόκοι αὐγῶν.
35 δράμια ρυζάλευρο.
Φλούδα λεμονιοῦ τριμμένη.
130 δράμια φύλλο.
250 » ζάχαρη.
100 » νερό.
Κανελλογαρύφαλα.
Βούτυρο. 1 λεμόνι.

Ἐκτέλεσις:

Βράζετε τὸ γάλα. Ρίχνετε σὲ κατσαρόλα τὴ ζάχαρη, τὰ κροκάδια, τὸ ρυζάλευρο καὶ λίγη φλούδα λεμονιοῦ τριμμένη. Δουλεύετε τὸ μίγμα ἕως ὅτου γίνῃ λεῖο καὶ ρίχνετε λίγο — λίγο τὸ ζεστὸ γάλα. Βάζετε τὴν κρέμα στὴ φωτιὰ καὶ τὴ βράζετε 2 ἕως 3 λεπτά, ἐνῷ ἀνακατεύετε διαρκῶς μὲ σύρμα. Τὴν κρυώνετε.

Στρώνετε σὲ ταψὶ τὰ μισὰ φύλλα ἐνῷ ἀλείφετε τὸ καθ' ἕνα μὲ βούτυρο λυωμένο. Κατόπιν ἁπλώνετε μέσα τὴν κρέμα καὶ τὴ σκεπάζετε μὲ τὰ ὑπόλοιπα φύλλα. Χαράζετε τὴν ἐπιφάνεια μὲ μαχαίρι σὲ τετράγωνα καὶ ψήνετε τὸ γλύκισμα σὲ μέτριο φοῦρνο, περίπου 30 λεπτά. Βράζετε μαζὶ τὴ ζάχαρη, τὸ νερό, ἕνα κομμάτι κανέλλα, μερικὰ γαρύφαλα καὶ τὸ χυμὸ μισοῦ λεμονιοῦ. Ὅταν τὸ γαλατομπούρεκο ψηθῇ καὶ μισοκρυώσῃ τὸ περιχύνετε μὲ τὸ ζεστὸ σιρόπι.

Τὸ Ἐκμὲκ — καταΐφι γίνεται ὡς ἑξῆς:

Κόβετε τσουρέκι σὲ λεπτὲς φέτες, πάχους 1½ ἑκατοστοῦ περίπου. Τὸ βάζετε σὲ ταψὶ καὶ τὸ ψήνετε σὲ φοῦρνο μερικὰ λεπτά, ἕως ὅτου ξανθήσῃ. Κατόπιν τὸ περιχύνετε μὲ σιρόπι καί, ὅταν κρυώσῃ, τὸ βγάζετε σὲ πιατέλλες. Πασπαλίζετε τὴν ἐπιφάνεια μὲ κανέλλα καὶ τὸ γαρνίρετε μὲ κρέμα σαντιγὺ ἢ καϊμάκι.

Η ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ ΤΩΝ ΗΘΟΠΟΙΩΝ

Εἰς τὸ Θέατρον Παπαϊωάννου ἐν Ἀθήναις ἔγινε ἡ ἐτησία γενικὴ συνέλευσις τῶν ἠθοποιῶν. Ἀνωτέρω ἕνα στιγμιότυπο ἀπὸ τὴν συνέλευσιν.

ΜΙΑ ΑΚΟΜΗ ΑΛΛΑΓΗ ΦΥΛΟΥ

# ΠΩΣ Η ΦΑΧΙΜΑ ΜΕΤΕΜΟΡΦΩΘΗ, ΚΑΤΟΠΙΝ ΕΓΧΕΙΡΗΣΕΩΣ, ΕΙΣ ΦΑΧΙΜ ΕΦΕΝΤΗΝ!...

ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ κ. ΝΤΙΝΟΥ ΚΟΥΤΣΟΥΜΗ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ, Ἀπρίλιος — Προεκάλεσεν ἐξαιρετικὸν ἐνδιαφέρον εἰς ὁλόκληρον τὴν Μέσην Ἀνατολὴν ἡ ἐγχείρησις ποὺ ἔγινε κατ' αὐτὰς εἰς τὸ μεγαλύτερον νοσοκομεῖον τοῦ Καΐρου ὕστερα ἀπὸ τὴν ὁποίαν μία κόρη ἄλλαξε φύλον.

Ἡ Φαχίμα — ἔτσι ὠνομάζετο ἡ νέα — παρουσιάσθη μίαν ἡμέραν εἰς τὸ νοσοκομεῖον καὶ παρεπονέθη γιὰ κάποιαν «ἀνωμαλίαν» ποὺ ἐνοχλοῦσε τὸν ὀργανισμόν της. Ἀγράμματη καθὼς εἶναι, δὲν μποροῦσε νὰ καθορίσῃ ἡ ἴδια περὶ τίνος ἐπρόκειτο καὶ μὲ μεγάλη ντροπὴ ξάπλωσε εἰς τὸ κρεββάτι τοῦ νοσοκομείου γιὰ νὰ γίνῃ σὲ λίγο ἀπὸ τὸν ἁρμόδιο ἰατρὸ ἡ μεγάλη ἀποκάλυψις, ὅτι ἡ Φαχίμα ἀπὸ δύο χρόνια περίπου εἶχεν ἀρχίσει νὰ χάνῃ τὴν θηλυκότητά της. Δὲν ἔμενε πλέον παρὰ ἡ ἐπέμβασις ἑνὸς χειρουργικοῦ νυστεριοῦ γιὰ νὰ γίνῃ ἄνδρας!

### ΘΥΜΑ ΤΗΣ ΜΗΤΡΥΙΑΣ ΤΗΣ

Μόλις αὐτὸ ἐγνώσθη μεταξὺ τῶν νοσοκόμων ὁ διευθυντὴς τοῦ νοσοκομείου ἔδωκε ἐντολὴν νὰ μὴν ἐπιτραπῇ σὲ κανένα νὰ ἀνακοινώσῃ ὁτιδήποτε γιὰ τὴν «περίεργη ἄρρωστη» τοῦ θαλάμου 17. Αὐτὸ ἀποτελεῖ κανόνα σὲ τὰ παρόμοια περιστατικά. Δὲν πρέπει νὰ δίδεται δημοσιότης, τοὐλάχιστον πρὸ τῆς ἐγχειρήσεως. Ἔτσι ὁ θάλαμος 17 ἔγινε πολὺ γρήγορα ὁ στόχος τῶν δημοσιογράφων, οἱ ὁποῖοι κατώρθωσαν νὰ παραβιάσουν τὸ «ἄβατον» καί, λίγες ἡμέρες πρὸ τῆς ἐγχειρήσεως, αἱ αἰγυπτιακὲς ἐφημερίδες ἐδημοσίευσαν ὁλόκληρες στῆλες γιὰ τὴν τέως Φαχίμα.

Ἡ ἴδια διηγήθη τὴν βασανισμένη της ζωή. Ὁ πατέρας της, μόλις γεννήθηκε ἡ κόρη του, ἐδίωξε τὴν γυναῖκα του. Δὲν ἤθελε μὲ κανένα τρόπο νὰ ἀποκτήσῃ κορίτσι καὶ δὲν τῆς συγχώρησε ὅτι δὲν τοῦ ἔδωκε διάδοχον. Ἔτσι ἡ Φαχίμα ἔπεσε στὰ χέρια μιᾶς σκληρῆς μητρυιᾶς, γιατὶ ὁ πατέρας της ξαναπαντρεύτηκε. Ἡ μητρυιὰ τὴν ἔβαζε νὰ κάνῃ ὅλες τὶς σκληρὲς δουλειές. Πέρασαν χρόνια κατὰ τὴν διάρκεια τῶν ὁποίων ἄρχισε νὰ συντελῆται ἡ φυσιολογικὴ μεταβολή.

### ΑΓΑΠΟΥΣΕ ΕΝΑΝ ΝΕΟΝ...

Τὸν τελευταῖο καιρὸ ἡ μεταμόρφωσις σημείωσε τόσο «ραγδαῖες» προόδους, ὥστε ἡ Φαχίμα δὲν ἤξερε πιὰ ἂν ἦταν ἄνδρας ἢ γυναῖκα. Ὅταν ἐπῆγε στὸ νοσοκομεῖο, ὁ γιατρὸς ποὺ θὰ ἔκανε τὴν ἐγχείρησι, τὴ ρώτησε ἂν εἶχε τὴν συγκατάθεσή της νὰ τὴν κάνῃ... ἄντρα. Ἡ Φαχίμα τὸν κύτταξε καλὰ — καλὰ καὶ ἀπήντησε:

—Γιατρέ, εἶναι καιρὸς πιά. Ἀπὸ καιρὸ αἰσθάνομαι σὰν ἄντρας...

Ὁ γιατρὸς ἀπόρησε:

—Καλά, ἀφοῦ αἰσθανόσουν τὴν κατάστασί σου τόσο καιρό, γιατὶ δὲν ἐρχόσουν ἐδῶ νὰ σὲ ἐγχειρήσω;

Ἡ Φαχίμα κατέβασε τὸ κεφάλι καὶ ψιθύρισε:

—Γιατρέ, ἀγαποῦσα ἕνα νέο... Τί ἔπρεπε νὰ κάνω;

Ὅταν ἡ Φαχίμα ἐκλείσθη στὸν «θάλαμο 17», περιμένοντας τὴν σειρά της διὰ νὰ ἐγχειρισθῇ ἄρχισε μέσα της μιὰ μεγάλη πάλη. Δὲν ἤθελε νὰ γίνῃ ἄνδρας... Σὲ μιὰ στιγμὴ μάλιστα μιὰ νοσοκόμος ἀντελήφθη ὅτι ἡ ἐπίμαχος ἄρρωστη ἤθελε ν' αὐτοκτονήσῃ πηδῶντας ἀπὸ τὸ παράθυρο. Αὐτὸ ἀνησύχησε τὸν διευθυντὴν τοῦ τμήματος καὶ ἀνέθεσε σὲ μιὰ ἰατρὸν νὰ μείνῃ διαρκῶς κοντὰ στὴν Φαχίμα γιὰ νὰ τῆς ἐξηγήσῃ ὅτι δὲν ἦταν κακὸ ν' ἀλλάξῃ φύλο. Ἡ Φαχίμα, ὅμως, δὲν ἤθελε νὰ ἀκούσῃ καθόλου γιὰ τὴν ἀλλαγὴ τοῦ φύλου καί, πρὸς στιγμήν, ἐφαίνετο ὅτι ἡ ἐγχείρησις δὲν θὰ γίνονταν, ὅτε ξαφνικὰ ἡ ἐνδιαφερομένη ἐπείσθη.

### ΚΑΙ ΛΗΞΙΑΡΧΙΚΗ ΠΡΑΞΙΣ

Ἡ ἐγχείρησις, ποὺ ἀπετέλεσε μεγάλο ἰατρικὸν γεγονὸς στὴν Αἴγυπτο ἔγινε κατὰ στάδια γιὰ νὰ μὴ κουρασθῇ ἡ Φαχίμα. Ἡ μεταμόρφωσις τέλος ὁλοκληρώθη καὶ ἐπετεύχθη, μάλιστα, νὰ ληφθοῦν ὡρισμένες φωτογραφίες, οἱ ὁποῖες ἐστάλησαν ἀεροπορικῶς στὰ μεγαλύτερα ἰατρικὰ ἰνστιτοῦτα τῆς Εὐρώπης τὰ εἰδικευμένα εἰς ἐγχειρήσεις ἀλλαγῆς φύλου.

Τώρα ἡ Φαχίμα δὲν ὑπάρχει πλέον. Τὴν διεδέχθη ἕνας ἔφηβος: Ὁ Φαχὶμ ἐφέντης. Διὰ πρώτη φορὰν στὰ χρονικὰ τῶν αἰγυπτιακῶν νοσοκομείων, ἔγινε εἰδικὴ πρᾶξις γιὰ νὰ δικαιολογηθῇ τὸ πῶς ἕνας ἀσθενὴς ποὺ μπῆκε μὲ θηλυκὸ ὄνομα, ἐξῆλθε μὲ ἀρσενικό.

Ὁ Φαχὶμ μένει ἀκόμη μερικὲς ἡμέρες στὸ νοσοκομεῖο γιὰ νὰ ξεχασθῇ ἡ περίπτωσίς του ἀπὸ τὴν Κοινὴ Γνώμη καὶ ἑτοιμάζεται νὰ ἀναλάβῃ ὑπηρεσία σ' ἕνα ἀγρόκτημα ἔξω ἀπὸ τὸ Κάϊρον ὡς νυκτοφύλαξ. Αἰσθάνεται τόσες δυνάμεις ἀνδρικὲς μέσα του, ὥστε διάλεξε μιὰ ἀπὸ τὶς πιὸ σκληρὲς ἐργασίες ποὺ ἐκτελοῦν οἱ νέοι ὁμόφυλοί του...


Ζητᾶτε πάντοτε
CHEMICO
—ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΠΑΝΤΟΥ—

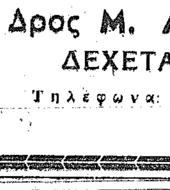
BEDFORD
Βενζίνης καὶ Πετρελαίου
μὲ καμπίνα καὶ χωρὶς καμπίνα
3 ΤΟΝΩΝ
5 ΤΟΝΩΝ
7 ΤΟΝΩΝ
παραδοτέα ἐντὸς 15 ἡμερῶν
ΓΕΩ. ΠΑΥΛΙΔΗΣ Λτδ.

★★ ΖΗΤΗΣΑΤΕ
ΝΑ ΔΗΤΕ ΤΗΝ ΝΕΑΝ
ΒΑΛΙΤΣΑΝ
ΚΩΣΤΕΑ
ΠΡΙΝ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ
★
ΘΑ ΣΑΣ ΚΑΤΑΠΛΗΞΗ

TO AFRICA
AIR FRANCE
OFFERS THE MOST CONVENIENT FLIGHTS TO ALL DESTINATIONS
● Direct connections in Cairo and Beirut.
● All flights by "de luxe" four-engined aircraft.
Information and reservations
"Amathus" Navigation Ltd.
Air France General Agency
Nicosia, Famagusta, Larnaca, Limassol,
and all authorized Travel Agents

AIR FRANCE
THE CHOICE OF EXPERIENCED TRAVELERS

Κλινικὴ «ΟΡΟΣ ΟΛΥΜΠΟΣ»
ΕΙΣ ΣΑΪΤΤΑΝ
ΥΠΟ ΤΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΝ ΤΟΥ
Δρος ΤΣΑΡΛΣ Ε. ΜΠΕΒΑΝ
ΚΑΙ ΤΟΥ
Δρος Μ. Λ. ΝΙΟΥΧΑΟΥΖ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΑΣΘΕΝΕΙΣ
Τηλέφωνα: Ἀμίαντος 30
Λευκωσία 3861

Κρέμα ὑποδημάτων

ΑΕΤΟΣ
★
Ἡ καλυτέρα πρὸς στίλβωσιν καὶ διατήρησιν τῶν Ὑποδημάτων σας.
★

ΘΕΙΑΦΙ ΙΤΑΛΙΚΟΝ
Κηπουροί, Ἀμπελουργοί,
Προσέξατε εἰς τὴν ποιότητα τοῦ Θειαφιοῦ ποὺ ἀγοράζετε.
Ἐπιμένετε οἱ σάκκοι νὰ φέρουν τὴν μάρκαν
ΛΑΝΙΤΗΣ
ποὺ σημαίνει
ΘΕΙΑΦΙ ΙΤΑΛΙΚΟΝ Α' ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ
Διπλοραφιναρισμένον, καθαρὸν 100%, ποὺ προμηθεύομεν τώρα καὶ 40 χρόνια.
Τιμὴ ἐξαιρετικῶς χαμηλή.
ΕΤΑΙΡΕΙΑ Ν. Π. ΛΑΝΙΤΗΣ ΛΤΔ.
ΛΕΜΕΣΟΣ — ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΣ — ΛΕΥΚΩΣΙΑ
ΛΑΡΝΑΞ — ΠΑΦΟΣ

## ΤΡΕΙΣ ΩΡΑΙΟΤΑΤΑΙ ΕΛΛΗΝΙΔΕΣ ΠΟΥ ΘΑ ΜΕΤΑΣΧΟΥΝ ΕΙΣ ΤΑ ΕΦΕΤΕΙΝΑ ΚΑΛΛΙΣΤΕΙΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΚΛΟΓΗ "ΜΙΣ ΥΦΗΛΙΟΥ"

Η ὑποψηφία τοῦ διαγωνισμοῦ «ΠΕΝΥ», ἐτῶν 21 ἀπὸ τὰς Ἀθήνας.

«ΝΙΚΗ» μία νέα ὑποψηφία τοῦ διαγωνισμοῦ, ἐτῶν 23, Ἀθηναία.

Ἄλλη ὑποψηφία τοῦ διαγωνισμοῦ 24 ἐτῶν ἀπὸ τὴν Καστέλλα. Μετέχει μὲ τὸ ψευδώνυμο «ΣΟΥΑΝΙΤΑ».


Γυναῖκες ποὺ χρησιμοποιοῦν τὸ Tide λέγουν:

"Η ΠΕΙΟ ΚΑΘΑΡΗ ΜΠΟΥΓΑΔΑ ΑΠ' ΟΛΕΣ!"

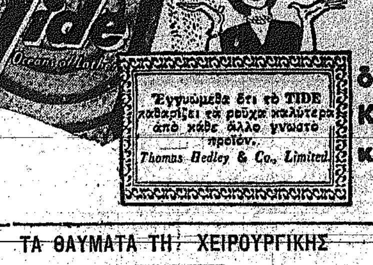
ΚΑΙ ΑΥΤΟ ΤΟ ΝΕΟ ΘΑΥΜΑ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑΣ ΠΛΥΣΗΣ ΚΑΝΕΙ ΤΑ ΡΟΥΧΑ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟΝ

ΘΕΛΕΤΕ νὰ παρακολουθήσετε τὴν λέρα νὰ βγαίνῃ ἀπὸ τὰ ροῦχα ὅταν κάνετε τὴν πλύσι σας;
Θέλετε νὰ δῆτε τὰ χρώματα νὰ ζωηρεύουν ὡς διὰ μαγείας ὅταν πλένετε ἐμπριμὲ φορέματα, μπλοῦζες ἢ κουρτίνες;
Θέλετε τὰ σεντόνια σας, οἱ μαξιλαροθῆκες σας, τὰ ὑποκάμισα, οἱ μπλοῦζες σας, τὰ ἐσώρουχά σας νὰ διατηρηθοῦν περισσότερον;

Τότε, ἀρχίστε νὰ χρησιμοποιῆτε τὸ Tide. Θὰ δῆτε τὴν πλουσία σαπουνάδα νὰ ἀφαιρῇ τὴν ἀκαθαρσία ἀπὸ τὸ ὕφασμα. Θὰ δῆτε πόσο ἄσπρα γίνονται τὰ ροῦχα. Πόσο ζωηρά. Θὰ λέτε καὶ θὰ ξαναλέτε: «Τί καθαρά! τί καθαρά! Καθαρώτερα παρὰ ποτέ!» Καὶ αὐτὴ ἡ τέλεια καθαριότης ἐπιτυγχάνεται μὲ πολὺ λιγώτερο τρίψιμο καὶ θὰ ἀντιληφθῆτε σὲ λίγο πόσο περισσότερο διατηροῦνται ὅλα τὰ ροῦχα. Εἶναι ἕνα θαῦμα! Εἶναι Tide! Χρησιμοποιῆστε το στὴν ἑπόμενη πλύση γιὰ νὰ πεισθῆτε.

ΑΙ ΓΕΙΤΟΝΙΣΣΕΣ ΜΙΛΟΥΝ. «Μὲ τὸ TIDE ἡ ἀκαθαρσία χάνεται». «Τὸ TIDE μοῦ ἔκανε τὰ [illegible] ἐμπριμὲ σὰν καινούργια». «Οὐδέποτε τὰ ροῦχα μου ὑπῆρξαν τόσο καθαρά!» «Οὐδέποτε ἔνοιωσα τόσην ὑπερηφάνεια γιὰ τὰ ἀσπρόρουχά μου». Πῶς ἐπαινοῦν οἱ γυναῖκες τὸ TIDE. Δὲν τὸ πιστεύετε; Θὰ πεισθῆτε ὅταν τὸ χρησιμοποιήσετε!

ΚΙ' ΟΜΩΣ ΤΑ ΑΓΑΠΟΥΜΕ. Ἕνα παιδάκι δυὸ ἐτῶν μπορεῖ νὰ σᾶς δώσῃ ἀσχολία περισσότερο ἀπὸ ὅλη τὴν ἄλλη σας οἰκογένεια μαζί. Καὶ ὅμως τώρα ποὺ μπορεῖτε νὰ χρησιμοποιήσετε τὸ TIDE θὰ εὐκολυνθῆτε πολύ! Βάλετε τὰ πανάκια τοῦ μικροῦ μέσα σὲ σαπουνάδα ἀπὸ TIDE καὶ θὰ δῆτε πῶς βγαίνει ἡ ἀκαθαρσία! Καὶ γιὰ τὰ λεπτὰ ροῦχα τοῦ παιδιοῦ, τίποτα δὲν τὰ καθαρίζει καλύτερα ἀπὸ τὸ TIDE. Κάτι ἄλλο ἀκόμα. Μπορεῖτε νὰ φυλάξετε τὰ ροῦχα ποὺ πλύθηκαν μὲ TIDE γιὰ ἕνα ἢ δυὸ χρόνια. Θὰ διατηρηθοῦν κάτασπρα. Δὲν θὰ κιτρινίσουν ΠΟΤΕ γιατὶ τὸ TIDE ΔΕΝ [illegible].



Ἐγγυώμεθα ὅτι τὸ TIDE καθαρίζει τὰ ροῦχα καλύτερα ἀπὸ κάθε ἄλλο γνωστὸ προϊόν.
Thomas Hedley & Co. Limited

ΕΓΓΥΗΜΕΝΟ ὅτι πλένει τὰ ροῦχα ΚΑΘΑΡΩΤΕΡΑ ἀπὸ κάθε ἄλλο γνωστὸ εἶδος.


ΑΓΝΩΣΤΟΙ ΙΣΤΟΡΙΚΑΙ ΣΕΛΙΔΕΣ

# ΑΙ ΠΡΩΤΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ ΤΟΥ Ν. ΚΑΤΑΛΑΝΟΥ ΝΑ ΕΚΔΩΣΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΑΠΟΤΥΓΧΑΝΟΥΝ

## ΤΟΥ ΑΠΗΓΟΡΕΥΘΗ ΝΑ ΠΡΟΠΑΓΑΝΔΙΖΗ ΥΠΕΡ ΜΕΤΑΒΑΣΕΩΣ ΚΥΠΡΙΩΝ ΕΘΕΛΟΝΤΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΡΗΤΗΝ ΤΟ 1896

Τοῦ ἐκλεκτοῦ ἐπιστήμονος καὶ πατριώτου κ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΚΟΛΟΚΑΣΙΔΟΥ

Συνεχίζοντες τὴν δημοσίευσιν ἐγγράφων ἐκ τοῦ Ἀρχείου τοῦ Νικολάου Καταλάνου δίδομεν σήμερον εἰς τὴν δημοσιότητα τὴν ἀλληλογραφίαν, ἡ ὁποία ἀντηλλάγη μεταξὺ τοῦ Καταλάνου καὶ τοῦ τότε Ἀρμοστοῦ Σὲρ Γ. Φ. Χαίνης ἐπὶ τῆς αἰτήσεως τοῦ πρώτου διὰ τὴν ἔκδοσιν ἐφημερίδος.

Λευκωσία 10 Σεπτ. 1898
Πρὸς τὴν Αὐτοῦ Ἐξοχότητα
Τρόοδος.

Ἐξοχώτατε,

Ὁ κάτωθι ὑπογεγραμμένος Νικόλαος Καταλάνος, διδάκτωρ τῶν Μαθηματικῶν, κάτοικος Λευκωσίας, ἔχων τὴν συμφώνως τῷ Νόμῳ ἀπαιτουμένην ἡλικίαν καὶ τὰ ἀναγκαῖα προσόντα διὰ τὴν ἔκδοσιν ἐφημερίδος, παρακαλῶ εὐσεβάστως ὅπως μοὶ χορηγήσετε ἄδειαν δι' ἔκδοσιν ἡμερησίας ἢ ἑβδομαδιαίας ἑλληνικῆς ἐφημερίδος ὑπὸ τὸν τίτλον «Κυπριακὴ ἐπιθεώρησις». Ἡ ἐφημερὶς αὐτὴ θὰ εἶναι πολιτική, ἐμπορικὴ καὶ φιλολογική, θὰ τείνῃ δὲ καὶ εἰς τὴν ἠθικὴν ἀνάτασιν τοῦ τόπου.

Εἶμαι Ἕλλην ὑπήκοος καὶ θὰ εἶμαι ὁ ὑπεύθυνος ἐκδότης τῆς ἐν λόγῳ ἐφημερίδος καὶ θὰ συμμορφοῦμαι μὲ ὅσα προνοεῖ ὁ περὶ τύπου νόμος.

Μετὰ τιμῆς
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΤΑΛΑΝΟΣ

★

Ἡ ἀπάντησις τοῦ Ἀρμοστοῦ ἔχει οὕτω:

Γραφεῖον τοῦ Ἀρχιγραμματέως τῆς Κυβερνήσεως
Κύπρος, 20 Σεπτ. 1898
Νο 3406)98

Κύριε,

Ἀναφορικῶς πρὸς τὴν ἐπιστολήν σας ἡμερ. 10 τρέχ. τὴν ἀπευθυνθεῖσαν πρὸς τὴν Α. Ἐξοχότητα τὸν Ἀρμοστήν, διὰ τὴν ἄδειαν ἐκδόσεως ἐφημερίδος, ἔχω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς πληροφορήσω ὅτι ἡ Αὐτοῦ Ἐξοχότης ἀδυνατεῖ νὰ χορηγήσῃ τὴν αἰτουμένην ἄδειαν.

Ἔχω τὴν τιμὴν κλπ.,
Διὰ τὸν Ἀρχιγραμματέα
ὑπογραφὴ δυσανάγνωστος
Κον Ν. Καταλάνον,
Λευκωσίαν.

★

Ἡ ἀπάντησις τοῦ Καταλάνου διὰ τὴν ἄρνησιν τοῦ Ἀρμοστοῦ ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς ἐκδόσεως ἐφημερίδος ἔχει ὡς ἀκολούθως:

Λευκωσία, 26 Σεπτ. 1898
Πρὸς τὴν Α. Ἐξοχότητα τὸν Ἀρμοστὴν
Τρόοδος.

Ἐξοχώτατε,

Λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσω λῆψιν τῆς ἐπιστολῆς τοῦ Ἀρχιγραμματέως ὑπ' ἀριθμὸν 3406 εἰς ἀπάντησιν αἰτήσεώς μου ἡμερ. 10 Σεπτ. πρὸς τὴν ὑμετέραν Ἐξοχότητα καὶ λυποῦμαι πληροφορούμενος ὅτι ἡ Ἐξοχότης σας ἀρνεῖται νὰ μοὶ χορηγήσῃ ἄδειαν ἐκδόσεως ἐφημερίδος.

Ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις, ἡ ὁποία ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ Σουλτάνου εἶναι ἀπολυταρχικὴ καὶ μονοκρατική, συνεμορφώθη ἔν τινι μέτρῳ μὲ τὰ ἐν Εὐρώπῃ κρατοῦντα δίκαια καὶ ἔχει ἀναγνωρίσει εἰς τοὺς ὑπηκόους της τὸ δικαίωμα νὰ ἐκδίδουν ἐφημερίδας μὲ φιλελεύθερον πνεῦμα καὶ μὲ ἐλευθερίας σπανίως ἀναμενομένας ἀπὸ δεσποτικὴν Κυβέρνησιν. Διὰ τοῦτο ἡ ἄρνησις ὑμῶν εἰς τὴν αἴτησίν μου δὲν εἶναι δυνατὸν παρὰ νὰ μὲ ἐκπλήττῃ. Θὰ ὑπῆρχε δικαιολογία ἀρνήσεως, ἐὰν ἤμην πρόσωπον ὁ ὁποῖον ὑπέπεσε ποτὲ εἰς τὰς διατάξεις τοῦ Ποινικοῦ Κώδικος εἴτε ἐδῶ εἴτε εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Τὸ δικαίωμα τῆς ἐκδόσεως ἐφημερίδος εἶναι κάτι τὸ ὁποῖον δὲν τιμᾷ τὴν φιλελευθέραν Ἀγγλίαν νὰ μοῦ τὸ ἀρνηθῇ. Καὶ ὁ περὶ τύπου ἰσχύων νόμος ἐν Κύπρῳ δὲν δικαιολογεῖ τὴν ἄρνησιν τῆς ὑμετέρας Ἐξοχότητος ἐφ' ὅσον οὐδὲν ἔγκλημα μὲ βαρύνει, ἐδῶ ἢ ἀλλαχοῦ. Φαίνεται ὅτι οἱ λόγοι τῆς ἀρνήσεως ἐβασίσθησαν εἰς ἐσφαλμένας πληροφορίας τῆς Κυβερνήσεως ὡς πρὸς τὸν χαρακτῆρα μου καὶ θὰ παρεκάλουν ὅπως ἡ ὑμετέρα Ἐξοχότης ἀναθεωρήσῃ τὴν ἄρνησίν της προτοῦ ἀπευθυνθῶ εἰς τὴν Κεντρικὴν Κυβέρνησιν καὶ ἐν ἀνάγκῃ εἰς τὴν Α. Μ. τὴν Μεγαλειότητα τὴν Βασίλισσαν διὰ νὰ ἀρθῇ ἡ ἄρνησις τῆς Κυπριακῆς Κυβερνήσεως.

Ἔχω τὴν τιμὴν κλπ.
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΤΑΛΑΝΟΣ

Ἡ ἀπάντησις τοῦ Ἀρμοστοῦ.
Γραφεῖον Ἀρχιγραμματέως
Κύπρος, 7 Ὀκτ. 1898

Κύριε,

Εἰς ἀπάντησιν ἐπιστολῆς σας 26ης λήξ. ἐνετάλην ὑπὸ τῆς Αὐτοῦ Ἐξοχότητος νὰ σᾶς πληροφορήσω ὅτι ἡ αἴτησίς σας δι' ἔκδοσιν ἐφημερίδος ἐξητάσθη καὶ ἐκρίθη ἄσκοπον ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως νὰ χορηγήσῃ τὴν ἄδειαν τὴν ὁποίαν ζητεῖτε.

Ἔχω τὴν τιμὴν κλπ.
Ὁ Ἀρχιγραμματεὺς
ΑΡΘΟΥΡ ΓΙΑΝΚ
Κον Ν. Καταλάνον,
Λευκωσίαν.

### Ο ΚΑΤΑΛΑΝΟΣ ΕΒΟΗΘΗΣΕ ΤΟΥΣ ΚΡΗΤΑΣ ΑΝΤΑΡΤΑΣ

Ὡς γνωστὸν ὁ Καταλάνος εἶχε μετάσχει εἰς τὸν ἀνταρτικὸν πόλεμον τῆς Κρήτης καὶ εὑρισκόμενος ἐν Κύπρῳ περιήρχετο τὰς πόλεις καὶ τὰ χωριὰ τῆς νήσου προσπαθῶν κρυφίως νὰ ἐνισχύσῃ τὸν ἀπελευθερωτικὸν ἀγῶνα τῶν Κρητῶν δι' ἐθελοντῶν καὶ διὰ συλλογῆς χρημάτων. Ἤσκει μεγάλην ἐπιρροὴν ἐπὶ τῶν Κυπρίων χωρικῶν διότι ἐξετιμᾶτο ἰδιαιτέρως διὰ τὴν ἁγνότητα τῶν πατριωτικῶν του αἰσθημάτων καὶ τὴν παραδειγματικὴν ἀνιδιοτέλειάν του.

Ἡ ἐνέργεια αὐτὴ τοῦ Καταλάνου ἀνησύχησε τὰς Ἀγγλικὰς Ἀρχὰς τῆς νήσου καὶ ὁ ἐκτελῶν τότε χρέη Ἀρχιγραμματέως ὑπέγραψεν ἀπὸ τὸ Τρόοδος τὴν 6ην Ἰουλίου 1896 τὴν κάτωθι ἐπιστολήν.

Ἰδοὺ τὸ κείμενον τοῦ ἰδιοχείρου διατάγματος τοῦ Βοηθοῦ Ἀρχιγραμματέως.

«Κάποιος Νικόλαος Καταλάνος ἐκ Λευκωσίας ἀνεφέρθη ὅτι ἐνεργεῖ διὰ τὴν κατάταξιν ἐθελοντῶν εἰς τὴν ἐπαρχίαν Λευκωσίας διὰ βοήθειαν τῶν Κρητῶν ἀνταρτῶν.

Κατόπιν τούτου ὁ Ἀρμοστὴς ἐν τῇ ἐνασκήσει τῶν ἐξουσιῶν του καὶ βάσει τῆς περὶ οὐδετερότητος τῆς Κύπρου ἀποφάσεως τοῦ Συμβουλίου τοῦ 1881, ἀπαγορεύει εἰς τὸν προειρημένον Νικόλαον Καταλάνον νὰ ἐνεργῇ ἀμέσως ἢ ἐμμέσως πρὸς κατάταξιν ἐθελοντῶν ἐν τῇ νήσῳ ὑπὸ οἱασδήποτε συνθήκας μὲ τὸν σκοπὸν τὴν βοήθειαν τῶν ἐν λόγῳ ἀνταρτῶν.

Καὶ ὁ Ἀρμοστὴς προειδοποιεῖ τὸν Νικόλαον Καταλάνον ὅτι ἂν παραβῇ τὴν διαταγὴν αὐτὴν καὶ ἐνεργήσῃ ἢ ἀποπειραθῇ νὰ πείσῃ οἱονδήποτε νὰ δεχθῇ ἢ νὰ ἔλθῃ εἰς ἐπαφὴν ὁπουδήποτε μὲ ἀποστολὴν ἢ ὑπηρεσίαν σχετικὴν μὲ τοὺς ἀντάρτας ἢ συλλέξῃ ἢ προωθήσῃ χρηματικὴν βοήθειαν πρὸς αὐτοὺς θὰ ἔχῃ ὡς συνέπειαν πρόστιμον καὶ φυλάκισιν κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ δικαστηρίου.

Τρόοδος,
Κύπρος, 6 Ἰουλίου 1896
Βοηθὸς Ἀρχιγραμματεὺς
(ὑπογραφὴ δυσανάγνωστος)

### Η ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΟΥ ΕΥΡΕΘΗ ΕΙΣ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΟΥ ΚΑΤΑΛΑΝΟΥ ΤΗΝ ΗΜΕΡΑΝ ΠΟΥ ΑΠΕΘΑΝΕ

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΗ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΤΟΥ ΨΥΧΗΣ

**Αἰσθανόμενος ὅτι ἐντὸς ὀλίγου ἀποθνήσκω συγχωρῶ πάντας καὶ παρὰ πάντων ζητῶ συγγνώμην. Ἀφήνω διαχειριστὰς τῶν ὀλίγων χρημάτων, τὰ ὁποῖα ἔχω εἰς τὴν Τράπεζαν Ἀθηνῶν τοὺς Μητροπολίτην Κυρηνείας Μακάριον καὶ τὸν ἰατρὸν Μιχαὴλ Κινύραν. Πάντα ταῦτα ἀνήκουν εἰς τὴν Κύπρον καὶ διὰ τοῦτο παρακαλῶ ὅπως ἀποσταλῶσιν εἰς τὸ Μαθητικὸν Συσσίτιον ἀπόρων Λευκωσίας.**

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΤΑΛΑΝΟΣ**

### ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΚΟΥΡΕΙΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Μάϊος. — Ὁ ἀριθμὸς τῶν κουρέων γυναικῶν παρουσιάζει τὸν τελευταῖον καιρὸν σταθερὰν αὔξησιν εἰς τὴν Ἀγγλίαν, δὲν ἐργάζονται δὲ πλέον μόνον εἰς τὰ ἀριστοκρατικὰ κουρεῖα, ἀλλὰ καὶ εἰς τὰ μικρά, εἰς τρόπον ὥστε νὰ ὑπερβαίνουν τώρα τὰς 400.

Ἡ αὔξησις αὐτὴ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν γυναικῶν κουρέων ὀφείλεται εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι οἱ ἄρρενες συνάδελφοί των δὲν θεωροῦν ἐπαρκεῖς τὰς ἀποδοχάς των. Δι' αὐτὸ παρουσιάζεται ἔλλειψις ἀνδρῶν κουρέων, πρὸ δὲ τῆς καταστάσεως αὐτῆς οἱ διατηροῦντες κουρεῖα ἀναγκάζονται νὰ καταφεύγουν εἰς τὰς ἐκπροσώπους τοῦ ὡραίου φύλου διὰ τὴν πλήρωσιν τῶν κενῶν.


ΑΠΕΙΡΑΙ ΑΙ ΜΗΧΑΝΑΙ ΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΨΥΓΕΙΩΝ
ΜΙΑ ΟΜΩΣ ΕΙΝΑΙ Η ΠΑΓΚΟΣΜΙΩΣ ΑΝΕΓΝΩΡΙΣΜΕΝΗ,
Η
«Frigidaire»
Προϊὸν τῆς "GENERAL MOTORS"
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΚΑΙ ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΕΙΣ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ
Διατί, λοιπόν, ἐσεῖς νὰ κάμετε ἐξαίρεσιν καὶ νὰ μὴν ἀκολουθήσετε τὸ παράδειγμα, ὄχι μερικῶν χιλιάδων, ἀλλὰ τῶν ἑκατομμυρίων ἀγοράζοντες τὴν
«Frigidaire»;
ΓΕΩ. ΠΑΥΛΙΔΗΣ ΛΤΔ.


Ἕνα «εὐάρμοστον» ζεῦγος

### ΠΕΡΙΕΡΓΗ ΑΡΧΗ ΣΕΛΗΝΗΣ ΤΟΥ ΜΕΛΙΤΟΣ

Η ΗΛΙΚΙΑ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, Ἀπρίλιος. — Ὅταν ἐκτύπησαν οἱ καμπάνες τῆς ἐκκλησίας γιὰ τὸν γάμο τῆς πλουσίας πρώην ἠθοποιοῦ Ἔλλα Νίξον Μὰκ Κίννεϋ μὲ τὸν Τζέϊμς Νταίβιντ Μὰκ Κίννεϋ, ὅλοι οἱ καλεσμένοι ηὐχήθησαν στὸ ζευγάρι τῶν νεονύμφων κάθε εὐτυχία.

Δὲν ἐπέρασεν ὅμως πολλὴ ὥρα κι' ἡ Ἔλλα ἔκαμε τὴν ἐμφάνισί της στὸν δικαστὴ Τόμας Ὠρέλιο ζητῶντας τὴν ἀκύρωσι τοῦ γάμου. Ὁ Τζέϊμς, ἐδήλωσεν, «ἀπέφευγε τὶς τρυφερὲς ἐκδηλώσεις της», αὐτὸ δὲ τὴν ἔκαμε νὰ καταλήξῃ στὸ συμπέρασμα ὅτι τὴν εἶχε νυμφευθῆ μόνον καὶ μόνον διὰ τὰ χρήματά της. Ὁ σύζυγος ὅμως διεμαρτυρήθη καὶ ἐδήλωσεν ὅτι τὴν ἀγαποῦσεν ὅταν τὴν ἐνυμφεύθη κι' ἐξακολουθοῦσε νὰ τὴν ἀγαπᾷ.

Μὲ τὴν προσφυγὴ στὸν δικαστή, ἀπεκαλύφθη κι' ἡ ἱστορία τοῦ εἰδυλλίου της. Ἡ κ. Μὰκ Κίννεϋ εἶχε γνωρίσει τὸν ἄνδρα της ὅταν τὸν ἐπῆρε γιὰ ἐνοικο στὴν πανσιόν της. Ἐσυνήθιζαν τότε νὰ κάνουν μαζὶ ρωμαντικοὺς περιπάτους καὶ νὰ παίζουν χαρτιά.

Ὁ Τζέϊμς τῆς ἐφέρετο τότε μὲ πολλὴν τρυφερότητα, ἀλλὰ τὰ πράγματα ἄλλαξαν ἀπὸ τότε ποὺ ἐνυμφεύθησαν, ἐδήλωσεν ἡ Ἔλλα. Ὁ δικαστὴς ὅμως δὲν ἠθέλησε νὰ δώσῃ πίστιν εἰς τὰ λόγια της κι' ἀνέφερε στὴν ἀπόφασί του ὅτι ἡ νεόνυμφος δὲν ἠμπόρεσε ν' ἀποδείξῃ ὅτι ὁ ἄντρας της τὴν εἶχε πάρει μόνον καὶ μόνον γιὰ τὰ χρήματά της.

Μετὰ τὴν ἀπαγγελία τῆς ἀποφάσεως, οἱ δύο νεόνυμφοι ἀντήλλαξαν ψιθυριστὰ μερικὰ λόγια μέσα στὴν αἴθουσα τοῦ δικαστηρίου. Ἀμέσως κατόπιν ἡ Ἔλλα ἐστράφη πρὸς τὸν δικαστὴ καὶ μὲ τὰ μάτια της ὑγρὰ ἀπὸ τὰ δάκρυα τοῦ εἶπεν ὅτι ἦταν πολὺ εὐτυχισμένη κι' ὅτι ὁ Τζέϊμς κι' αὐτὴ εἶχαν πάρει τὴν ἀπόφασι νὰ ξαναρχίσουν τὴν σελήνην τους τοῦ μέλιτος. Ἡ δήλωσις ἔγινε δεκτὴ μὲ τὰ χειροκροτήματα τῶν παρισταμένων, ποὺ δὲν ἐσταμάτησαν παρὰ ὅταν τὸ ζευγάρι ἐγκατέλειψε τὴν αἴθουσαν τοῦ δικαστηρίου.

Μήπως, τώρα, σᾶς ἐνδιαφέρει νὰ μάθετε καὶ τὴν ἡλικίαν τῶν περιέργων αὐτῶν νεονύμφων, Ἂν ναί, τότε σᾶς πληροφοροῦμεν ὅτι «Ἐκείνη» εἶναι 80 ἐτῶν κι' «Ἐκεῖνος 28»....

### ΜΟΝΤΕΡΝΑ "ΕΥΑ"

Εἰς τὸ "Ἄλμπερτ Χὼλλ" τοῦ Λονδίνου ἐδόθη πρὸ ἡμερῶν μία καλλιτεχνικὴ παράστασις, εἰς τὴν ὁποίαν, ἡ ἀνωτέρω εἰκονιζομένη Μάργκαρετ Λάμοντ, ἐνεφανίσθη εἰς τὸν ρόλον τῆς «Εὔας», μὲ αὐτὸ τὸ... ἐλαφρὸ κοστούμι. Ἔξω ἀπὸ τὸ θέατρον τὸ θερμόμετρο ἔδειχνε πολλοὺς βαθμοὺς κάτω ἀπὸ τὸ μηδέν.

ΑΠΟΜΕΜΟΝΩΜΕΝΟΙ...

### ΒΡΕΤΤΑΝΙΚΟΝ ΕΛΙΚΟΠΤΕΡΟΝ ΕΦΟΔΙΑΖΕΙ ΜΕ ΚΑΥΣΙΜΑ ΕΝΑ ΦΑΡΟΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΘΕΝΤΑ ΥΠΟ ΤΡΙΚΥΜΙΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Ἀπρίλιος. — Ἕνα ἑλικόπτερον τοῦ βρεττανικοῦ βασιλικοῦ ναυτικοῦ ἀπήντησεν εἰς ἕνα σῆμα κινδύνου, τὸ ὁποῖον ἐξέπεμψε προχθὲς ἕνεκα ἐλλείψεως πετρελαίου ὁ φάρος Λόγκσιπς, εὑρισκόμενος 16 μίλια ἔξωθι τοῦ ἀκρωτηρίου Λάντ'ς Ἔντ. Ἐπὶ τρεῖς καὶ πλέον μῆνας τὸ ἀνεφοδιαστικὸν σκάφος «Τρίνιτυ Χάουζ» δὲν ἠμπόρεσε νὰ προσεγγίσῃ εἰς τὴν ξηράν, ἐξ αἰτίας τῆς θαλασσοταραχῆς. Ὡς ἐκ τούτου τὸ ἐξ 900 γαλονίων ἀπόθεμα καυσίμου ὕλης τοῦ φάρου εἶχε μειωθῆ εἰς 37 γαλόνια. Μὲ ἄλλους λόγους εἶναι ζήτημα ἐὰν θὰ ἐπήρκει διὰ τὴν λειτουργίαν τοῦ φάρου ἐπὶ ὀκτὼ νύκτας, μὲ τὴν μεγαλυτέραν δυνατὴν οἰκονομίαν. Τὸ μήνυμα τῶν φαροφυλάκων μετεβιβάσθη εἰς τὸ ναυτικὸν ἀεροδρόμιον Κάλντρος, εἰς τὸ Χέλστον. Τὸ ναυτικὸν ἀπέστειλε πάραυτα ἕνα ἑλικόπτερον μὲ φορτίον 12 βαρελίων καυσίμου ὕλης. Τὸ σκάφος ἤγγισε σχεδὸν τὸν βράχον, ἐπὶ τοῦ ὁποίου εἶναι κτισμένος ὁ φάρος, καὶ ἐξεφόρτωσε τὰ βαρέλια τέσσαρα [illegible].

Ὀλίγον ἀργότερον τὸ ἀνεφοδιαστικὸν σκάφος «Τρίνιτυ Χάουζ» κατώρθωσε νὰ πλησιάσῃ τὸν φάρον καὶ νὰ ἀφήσῃ περισσοτέραν καύσιμον ὕλην, ἐπαρκῆ διὰ νὰ λειτουργήσῃ ὁ φάρος, ὁρατὸς ἀπὸ ἀποστάσεως 16 μιλίων, ἐπὶ ἕνα μῆνα.


ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΣΙΔΕΡΑ
αὐτόματα καὶ σκέττα
ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΤΣΑΓΙΕΡΕΣ,
ΑΥΤΟΜΑΤΕΣ
ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΛΑΜΠΕΣ
ἀπὸ 0 κεριὰ ἕως 500
ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ
στοῦ κ.
Μ. Δ. ΖΑΜΠΑΡΤΑ
Ἠλεκτρολόγου,
Ὀνασαγόρου 17, Τηλ. 3281.


### Η ΜΠΥΡΑ ΜΑΣ ΣΩΖΕΙ ΑΠΟ ΤΑΣ ΕΠΙΔΗΜΙΑΣ, ΛΕΓΟΥΝ ΟΙ ΙΑΤΡΟΙ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, Ἀπρίλιος. — Αἱ ἀντιβιοτικαὶ ἰδιότητες τοῦ ζύθου ἀπετέλεσαν ἕνα ἀπὸ τὰ μᾶλλον ἐνδιαφέροντα θέματα τοῦ ἐφετεινοῦ ἀμερικανικοῦ Συνεδρίου Διαιτολογίας, τὸ ὁποῖον συνῆλθεν εἰς τὸ Σικάγον. Εἰς ἀνακοίνωσίν του, ὁ καθηγητὴς Τσάρλ Ὄσμπουρν, κατέστησε γνωστὰ τὰ συμπεράσματα μακρῶν μελετῶν του ἐπὶ τῶν ἀντισηπτικῶν καὶ μικροβιοκτόνων ἰδιοτήτων τοῦ ζύθου, τονίσας, ὅτι ἡ ἐπέκτασις τῆς καταναλώσεώς του δύναται ν' ἀποτελέσῃ ἀξιόλογον μέσον προληπτικῆς ὑγιεινῆς, ἰδίως κατὰ τὴν περίοδον ὡρισμένων θερινῶν ἐπιδημιῶν.

Ἀναφερόμενος εἰς τὸ ἱστορικὸν τῶν σχετικῶν ἐρευνῶν ὁ Δρ Ὄσμπουρν ἐτόνισεν, ὅτι ἤδη ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τοῦ πρώτου παγκοσμίου πολέμου, εἶχε παρατηρηθῆ ὅτι τὰ κρούσματα χολέρας καὶ τύφου ἦσαν ἐλάχιστα εἰς τὰς συμμαχικὰς ἐκείνας μονάδας, εἰς τὰς ὁποίας ὁ ζῦθος περιελαμβάνετο εἰς τὸ κανονικὸν σιτηρέσιον. Τὸ φαινόμενον ὡδήγησε τοὺς εἰδικοὺς εἰς ἐπιστημονικὰς ἐρεύνας. Οὕτως, ὁ Γάλλος ἀρχίατρος Ζὼρζ Βενσὰν διεπίστωσε κατόπιν πειραμάτων, ὅτι οἱ βάκιλλοι τοῦ τύφου κατεστρέφοντο εἰς διάστημα 15 λεπτῶν ἐντὸς τοῦ ζύθου, τὰ δὲ βακτηρίδια τῆς χολέρας εἰς διάστημα ἡμισείας ὥρας. Τὰ πειράματα ταῦτα ἐπανελήφθησαν ἀπὸ τοὺς καθηγητὰς Λέντζ καὶ Σὰς Μιχέ, οἱ ὁποῖοι ἐπεβεβαίωσαν τὰς βακτηριοκτόνους ἰδιότητας τοῦ ζύθου.

Ὁ Δρ Ὄσμπουρν ἀνέφερε τὰς γενομένας ἔκτοτε ἐρεύνας αἱ ὁποῖαι κατέδειξαν σειρὰν ὅλην ἀντισηπτικῶν καὶ ἀντιβιοτικῶν ἰδιοτήτων τοῦ ζύθου. Ἐξηκριβώθη, ὅτι ὅλοι οἱ μεταδιδόμενοι διὰ τοῦ ὕδατος βάκιλλοι δὲν ὑπάρχουν εἰς τὸν ζῦθον διότι καταστρέφονται ἐντὸς αὐτοῦ καὶ ὅτι πολλὰ ἐπιδημικὰ νοσήματα σπανίως προσβάλλουν τοὺς συστηματικοὺς ζυθοπότας.

Ὁ Δρ. Ὄσμπουρν ἐξέφρασε τὴν πεποίθησίν του ὅτι ἂν ἡ κατανάλωσις τοῦ ζύθου κατὰ τὸν χειμῶνα ἦτο τόσον διαδεδομένη ὅσον καὶ τὸ καλοκαῖρι πολλαὶ ἐποχιακαὶ ἐπιδημίαι ὅπως ἡ γρίππη καὶ ἡ ἰνφλουέντζα δὲν θὰ ἐλάμβανον πιθανῶς μεγάλην ἔκτασιν.


ΓΥΝΑΙΚΑ 59 ΧΡΟΝΩΝ ΕΙΧΕ ΠΟΝΟΥΣ ΕΙΣ ΟΛΑΣ ΤΑΣ ΑΡΘΡΩΣΕΙΣ

Κανένας πόνος δὲν τὴν ἐνοχλεῖ τώρα ποὺ εἶναι 62 χρονῶν.

Ἕνας γνωστὸς συνέστησε σ' αὐτὴ τὴν Ἰρλανδὴ νὰ κάνῃ θεραπεία μὲ τὰ Ἅλατα Κρούσεν. Ὁποία ἀνακούφισις. Τὸ γράμμα της μπορεῖ νὰ κάνῃ τὸ ἴδιο καλὸ καὶ σὲ σᾶς.—

«Πρὶν τρία χρόνια ὑπέφερα ἀπὸ πόνους στὰς ἀρθρώσεις. Πλαγιάζα καὶ ὅταν ξυπνοῦσα ἔνοιωθα περισσότερον κουρασμένη. Τότε ἕνας φίλος μὲ συνεβούλευσε νὰ δοκιμάσω τὰ Ἅλατα Κρούσεν καὶ σὲ λίγες μέρες ἔνοιωσα μεγάλην ἀνακούφισιν, οἱ πόνοι εἶχαν σχεδὸν ἐξαφανισθῆ. Συνηθίζω νὰ παίρνω τὴ μικρὴ καθημερινὴ δόσι καὶ τώρα εἶμαι 62 χρονῶν καὶ δὲν νοιώθω κανέναν πόνον. Εὐχαριστῶ τοὺς κατασκευαστὰς τῶν Ἁλάτων Κρούσεν.» (Κυρία Γ. Α.).

Τὰ δηλητήρια ποὺ βρίσκονται στὸν ὀργανισμὸ εἶναι ἡ αἰτία τῶν διαφόρων ρευματικῶν πόνων. Τὰ συνήθη καθαρτικὰ δὲν ἐκδάλλουν ἀπὸ τὸν ὀργανισμὸ τὰ δηλητήρια αὐτὰ διότι δροῦν κατὰ δύο τρόπους. Σὰν καθαρτικὰ καὶ διουρητικά. Ἔτσι ἐκδιώκουν κάθε δηλητήριο ἐκ τοῦ ὀργανισμοῦ διὰ τῆς φυσικῆς ὁδοῦ, ἐπιφέροντος ἀσφαλῆ ἀνακούφισιν τῶν ρευματικῶν πόνων καὶ ἰσχυαλγιῶν. Πάρετε ἕνα κουταλάκι Κρούσεν κάθε πρωῒ καὶ θὰ θεραπευθῆτε. Ἡ μικρὴ καθημερινὴ δόσις σᾶς καθιστᾷ ὑγιεῖς.


ΤΑ ΘΑΥΜΑΤΑ ΤΗΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗΣ

### ΜΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗ ΚΑΡΔΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΣΕ ΕΝΑ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Η ΤΕΡΑΣΤΙΑ ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΕΦΕΥΡΕΣΕΩΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Ἀπρίλιος. — Πρὸ ὀλίγων ἑβδομάδων ἔγινε στὸ Λονδῖνον μία χειρουργικὴ ἐπέμβασις ποὺ προσείλκυσε τὸ παγκόσμιο ἐνδιαφέρον. Ἕνας ἀπὸ τοὺς πιὸ διάσημους χειρουργοὺς καὶ καρδιολόγους τῆς Ἀγγλίας ὁ καθηγητὴς Γιὰν Ἔοντ ἐπέτυχε νὰ χωρίσῃ μὲ μιὰ νεωτάτη μέθοδο δύο μαῦρες σιαμαῖες ἀδελφές, ποὺ ἦσαν ἑνωμένες ἀπὸ τὸν θώρακα ἕως τὸ ὑπογάστριον καὶ τῶν ὁποίων τὰ ἐντόσθια δὲν εὑρίσκοντο στὸ αὐτὸ σημεῖον ἀναπτύξεως. Δυστυχῶς, ἕνα ἀπὸ τὰ βρέφη, πιὸ ἀδύνατο, πέθανε λίγο ὕστερα ἀπὸ τὴν ἐγχείρησι. Τὸ ἄλλο ὅμως ἀνέρρωσε κι' ὅλας καὶ ἐπέστρεψε ὑγιέστατο μὲ τὴν μητέρα του στὴν Ἀφρική.

Ἀλλὰ τὸ πιὸ ἐνδιαφέρον σημεῖον τῆς χειρουργικῆς ἐπεμβάσεως τοῦ καθηγητοῦ Ἔοντ ἦταν ἡ χρησιμοποίησις τῆς τεχνητῆς καρδιᾶς καὶ τοῦ τεχνητοῦ πνεύμονος, ποὺ ἐπέτρεψε νὰ γίνῃ μία ἐγχείρησι τόσης μακρᾶς διαρκείας.

Ἡ συσκευὴ κατεσκευάσθη στὴν Ἀγγλία μὲ τὴν συνεργασία πολλῶν γιατρῶν καὶ τεχνικῶν καὶ ὕστερα ἀπὸ πειράματα ποὺ διήρκεσαν ἐπὶ ἔτη. Ἡ χρησιμοποίησίς της ὅμως περιορίζεται ἀκόμη σὲ περιπτώσεις ποὺ ὁ ἀσθενὴς κινδυνεύει νὰ πεθάνῃ ἢ ὁπωσδήποτε πρόκειται νὰ πεθάνῃ εἴτε ἐγχειρηθῇ εἴτε δὲν ἐγχειρηθῇ.

Ἡ σημασία αὐτῆς τῆς ἐφευρέσεως εἶναι τεραστία. Τὰ τελευταῖα χρόνια πολλὲς ἀσθένειες ποὺ προκαλοῦσαν τὸν μεγαλύτερο ἀριθμὸ τῶν θανάτων ὑπεχώρησαν χάρις στὶς τελευταῖες ἀνακαλύψεις, ἐνῷ ἀντιθέτως οἱ καρδιακὲς παθήσεις, ὅπως διέγνωσαν οἱ στατιστικές, ἐξακολουθοῦν νὰ προκαλοῦν ἕνα μεγάλο ποσοστὸ —τῶν θανάτων. Ὁ ἀσθενὴς ποὺ πάσχει ἀπὸ καρδιακὸ νόσημα εἶναι τόσο ἐξηντλημένος, ὥστε ὁ χειρουργὸς δὲν ἀναλαμβάνει τὴν εὐθύνη τῆς ἐγχειρήσεως. Σ' αὐτὴν τὴν περίπτωσι χρησιμοποιεῖται ἡ τεχνητὴ καρδιά.

Ἡ συσκευὴ χρησιμοποιεῖται ὡς ἑξῆς: Ἀφοῦ ναρκώσῃ τελείως τὸν ἀσθενῆ, ὁ χειρουργὸς συνδέει τὸν σωλῆνα της μὲ τὴν καρδιά. Τὸ αἷμα ἀπορροφᾶται τότε ἀπὸ τὴν συσκευή, ὅπου πλουτίζεται μὲ ὀξυγόνο καὶ ἐπανέρχεται στὸ σῶμα διὰ τῆς ἀορτῆς. Προηγουμένως κάθε ἀσθενὴς ἐξετάζεται γιὰ νὰ ρυθμισθῇ ἡ λειτουργία τῆς συσκευῆς σύμφωνα μὲ τὸν ὀργανισμό του.

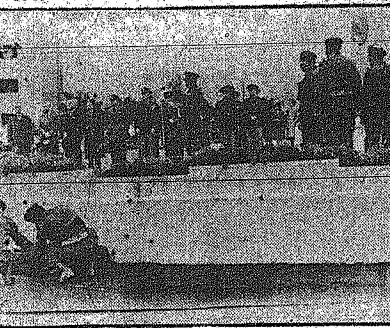
Ἡ ἐκκίνησις δὲν γίνεται μὲ τὸ αἷμα τοῦ ἀσθενοῦς ἀλλὰ μὲ τὸ αἷμα ἑνὸς αἱμοδότου γιὰ νὰ γίνῃ ἡ κυκλοφορία χωρὶς τὴν ἐλαχίστη ἀπώλεια χρόνου.

Οἱ δυνατότητες ποὺ παρουσιάζει ἡ χρησιμοποίησις τῆς τεχνητῆς καρδιᾶς καὶ τοῦ τεχνητοῦ πνεύμονος εἶναι τεράστιες, ἰδίως γιὰ τὴν θεραπεία τῶν καρδιακῶν παθήσεων, θρομβώσεων, ἀσθματικῶν καὶ πνευμονικῶν διαταραχῶν καὶ παθήσεων τοῦ κυκλοφοριακοῦ συστήματος. Ἴσως ἀκόμη νὰ μὴν ἀποτελῇ οὐτοπία νὰ προβλέπῃ κανεὶς ὅτι ἡ συσκευὴ αὐτὴ θὰ ἐπιτρέψῃ τὴν ἀνανέωσι τῆς καρδιᾶς, τῶν πνευμόνων, τῶν νεφρῶν καὶ τοῦ παγκρέατος.


2 — 3 μέρες διαμονὴ
εἰς τὸ
REGENA HOTEL KANTARA
σημαίνει ΞΑΝΑΝΙΩΜΑ

ΕΠΩΦΕΛΗΘΗΤΕ
τῆς μεγάλης ἐαρινῆς ἐκδρομῆς εἰς τὴν
ΕΛΛΑΔΑ
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ: ἐκ Λεμεσοῦ τὴν 16ην Μαΐου 1954 μὲ τὸ πολυτελὲς ὑπερωκεάνειον «ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ».
ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ: μέσω Ἀλεξανδρείας καὶ Πὸρτ Σάϊδ διὰ τῶν ὑπερπολυτελῶν Ἑλληνικῶν ἀτμοπλοίων «ΑΙΟΛΙΑ» ἐκ Πειραιῶς τὴν 26)5)54, «ΙΩΝΙΑ» ἐκ Πειραιῶς τὴν 2)6)54
Συμπεριλαμβάνει προαιρετικὸν προσκύνημα τῆς Μεγαλόχαρης στὴν ΤΗΝΟΝ.
ΝΑΥΛΑ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΩΣ ΕΚΠΕΣΜΕΝΑ
Ἀποταθῆτε διὰ λεπτομερεῖς πληροφορίας καὶ τὸ πρόγραμμα εἰς τὸ
ΚΥΠΡΙΑΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΑΞΙΔΙΩΝ "ΑΙΟΛΟΣ"
Λεωφ. Κύκκου 78 — 80, Τ. Κ. 236—Τηλ. 3547—2527, ἐν ΛΕΥΚΩΣΙΑ
Ζὴν. Κιτιέως 111, Τ. Κ. 82—Τηλ. 98, ἐν ΛΑΡΝΑΚΙ

## ΟΡΚΩΜΟΣΙΑ ΝΕΟΣΥΛΛΕΚΤΩΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ



Ένα στιγμιότυπον από την ορκωμοσίαν της παρελθούσης εβδομάδος. Εις την τελετήν παρέστησαν ο υφυπουργός των Στρατιωτικών κ. Δημαράτος, ο Αρχηγός του Γ.Σ.Ε. και άλλοι ανώτατοι Έλληνες και Αμερικανοί αξιωματικοί.

ΤΟ ΞΕΝΟ ΔΙΗΓΗΜΑ

# Ὁ φανταστικός προστάτης

Ὁ διευθυντὴς τῆς ἐφημερίδας ποὺ ἦταν ἕνας ἀπ' τοὺς ἀγαπητούς μου φίλους μοῦ ἐξήγησε πῶς συνέβη μιὰ «περιπέτεια» ποὺ μοῦ φαινόταν ἀρκετὰ παράξενη. Αὐτός, βρισκόταν στὸ γραφεῖο του, ὅταν χτύπησε τὸ τηλέφωνο... Μὰ ἂς ἀκούσουμε τὸν ἴδιο.

★

—Ἐμπρός: Ἐδῶ ἡ Εὔα Γκάλαμπ ἀπ' τὸ «Οὐγγρικὸ Θέατρο».

—Τί θέλετε; ἦταν ἡ ἀπάντησί μου στὸ τηλέφωνο.

Προσωπικὰ δὲν τὴν γνώριζα αὐτὴ τὴν Εὔα Γκάλαμπ καὶ γι' αὐτὸ φάνηκα μαζί της ἐπιφυλακτικός, γιατὶ δὲν μπορεῖς νὰ ξέρῃς τί παραξενιὲς ἔχουν κάποτε οἱ γυναῖκες τοῦ θεάτρου.

—Θάθελα νὰ σᾶς ζητήσω μιὰ μεγάλη χάρι...

—Δηλαδή; ἀπάντησα μὲ τὸν ἴδιο οὐδέτερο τόνο.

—Νά, θὰ ἤθελα νάρθῆτε ἀπόψε νὰ μ' ἀκούσετε στὸν καινούργιο μου ρόλο...

—Καὶ πῶς τὸ ξέρετε ὅτι δὲν σᾶς ἄκουσα;

—Τὸ ξέρω. Πιστέψτε με πὼς σεῖς εἶστε ὁ μόνος ποὺ ἡ γνώμη του μ' ἐνδιαφέρει πραγματικά!...

Δὲν παρασύρθηκα ἀπ' τὰ κομπλιμέντα της. Ξέρω τὶς καλλιτέχνιδες καὶ τὰ νάζια τους δὲν μὲ τυλίγουν.. Ἡ ἐφημερίδα μου ἔχει μεγάλη κυκλοφορία καὶ φυσικὰ εἶμαι πασίγνωστος. Μὰ ἡ Εὔα τὸ παράκανε. Ἐξ ἄλλου ὁ θεατρικὸς κριτικὸς τῆς ἐφημερίδας μου ἔχει γράψει γι' αὐτὴ τὰ πιὸ ἐνθαρρυντικὰ λόγια. Εἴχαμε βάλει καὶ τὴ φωτογραφία της στὸ φύλλο.

—Καλά, τῆς ἀπάντησα, θάρθω ἕν' ἀπ' αὐτὰ τὰ βράδυα.

—Ὄχι, ὄχι, διαμαρτυρήθηκε μὲ πάθος θέλω νὰ ξέρω πότε θὰ εἶστε στὴν πλατεία... γιὰ νὰ μπορέσω νὰ παίξω γιὰ σᾶς... γιὰ νἆμαι καλύτερη ἀπὸ κάθε ἄλλη φορά!....

Αὐτὸ ξεπερνοῦσε τὰ ὅρια. Τί ἤθελε νὰ μὲ κάνη νὰ πιστέψω; Κι' ὅμως στὴ φωνή της ὑπῆρχε ὁ τόνος τῆς ειλικρίνειας.

—Μὰ δὲν ξέρω... Ἔχω πολλὲς ἀσχολίες. Ἴσως τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα..

—Σᾶς παρακαλῶ κάντε μου τὴ χάρι. Θὰ σᾶς στείλω ἕνα εἰσιτήριο, ὁποτε θελήσετε.

—Τέλος πάντων... γι' αὔριο τὸ βράδυ εἶπα γιὰ ν' ἀπαλλαγῶ ἀπ' τὴν ἐπιμονή της.

—Εὐχαριστῶ... τὴν ἄκουσα νὰ λέῃ εὐχαριστῶ πολύ!.... Ὕστερα, μετὰ τὴν παράστασι θαρθῆτε στὸ καμαρίνι μου, Σύμφωνοι;

Τῆς τὸ ὑποσχέθηκα κι' αὐτό. Καὶ τὴν ἄλλη μέρα τὸ μεσημέρι βρῆκα στὸ γραφεῖο μου τὸ εἰσιτήριο φυσικὰ πρώτη σειρά μιὰ πολυθρόνα στὸ κέντρο.

Κατὰ τὶς πέντε ὅταν πῆγα στὴν ἐφημερίδα μου μὲ ζήτησαν στὸ τηλέφωνο. Ἦταν ὁ φίλος μου Γιοχάνες Τέδις, ὁ διευθυντὴς τοῦ «Οὐγγρικοῦ θεάτρου».

—Τί θέλεις;

—Μιὰ χάρι. Ἄκουσέ με: παράτα γι' ἀπόψε τὴν Εὔα Γκάλαμπ..

Τάχασα καὶ κόμπιασα.

—Τόξερα πὼς θὰ θύμωνες, μὰ κάνε μου αὐτὴ τὴ χάρι.

—Νὰ παρατήσω τὴν Εὔα Γκάλαμπ; φώναξα.

—Συχώρα με σὲ παρακαλῶ Πές πὼς δὲν σοῦ εἶπα τίποτα Τὸ ξέρω πὼς τὴν λατρεύεις.

—Τὴ λατρεύω; Μα ἐγὼ οὔτε τὴν ξέρω αὐτὴ τὴν Εὔα..

—Ἐκείνη δὲν τὸ ξέρει πὼς σοῦ τηλεφώνησα. Ἦτο δική μου ἰδέα. Μὰ ξέρεις ὕστερ' ἀπ' τὴν παράστασι ἔχω γεῦμα σὲ κάποιους ξένους καὶ θὰθελα νὰ τοὺς τὴν παρουσιάσω.

—Εἶσαι ἕνα ζῶο! Τὴν Εὔα Γκάλαμπ δὲν τὴν εἶδα ποτέ μου!

Φαίνεται πὼς τὰ τελευταῖα λόγια μου δὲν τ' ἄκουσε γιατὶ εἶχε κλείσει τὸ τηλέφωνο. Πὼς πίστευε ὁ διευθυντὴς τοῦ θεάτρου ὅτι ὑπῆρχε μεταξύ μας ἕνα εἰδύλλιο;

Πρέπει νὰ ὁμολογήσω ὅτι τὸ μυστήριο αὐτὸ κέντρισε τὸ ἐνδιαφέρον μου γιὰ τὴν ἠθοποιό. Ἔτσι χρησιμοποίησα τὸ εἰσιτήριο καὶ πῆγα τὸ ἴδιο βράδυ, στὴν παράστασι. Ἡ Εὔα πρωταγωνιστοῦσε, ἂν θυμᾶμαι καλά, στὴ «Νόρα» τοῦ Ἴψεν.

Στὴν πρώτη πράξι δὲν ἐνθουσιάστηκα τόσο. Ἀλλὰ στὴ δεύτερη καὶ τὴν τρίτη ἡ Εὔα ἦταν γιὰ μένα μιὰ πραγματικὴ ἀποκάλυψι: ἦταν ἀξιοθαύμαστη. Καὶ τὰ χειροκροτήματα τοῦ κοινοῦ σὰν ἔκλεισε στὸ τέλος ἡ αὐλαία μὲ ἀκολούθησαν ὡς τὸ καμαρίνι της. Μὲ δέχτηκε μὲ χαμόγελο.

—Σᾶς συγχαίρω εἰλικρινά, τῆς εἶπα. Πάνε χρόνια ποὺ δὲν εἶδα μιὰ ἠθοποιὸ νὰ παίζῃ ὅπως σεῖς.

—Σᾶς εὐχαριστῶ ποὺ ἤρθατε μοῦ ἀπάντησε ἁπλά.

—Ἦρθα νὰ σᾶς ἀκούσω καὶ νὰ σᾶς γνωρίσω ἀπὸ κοντά. Γιατὶ ἐσεῖς, ἂν κρίνω ἀπ' ὅσα διαδίδονται, μὲ γνωρίζετε καλά. Λένε μάλιστα πὼς οἱ σχέσεις μας εἶνε περισσότερο ἀπὸ φιλικές.

Τὴν εἶδα ποὺ τρόμαξε. Τὴν εἶδα ὅπως καὶ στὴ σκηνή: νὰ ὑποφέρῃ, νὰ ἐπαναστατῇ. Ἀλλὰ σώπαινε.

— Ποιὸς τὸ λέει αὐτό; φώναξε.

—Μά... ὁ διευθυντής σας, εἶπα, γιὰ ν' ἀναφέρω ἕνα.

Τότε ἡ Εὔα ἄλλαξε μὲ μιᾶς Ἀπ' τὴν ἠθοποιὸ ξεπετάχθηκε ἡ γυναίκα, ἕτοιμη νὰ ὑπερασπιστῇ γενναῖα τὴν τιμή της.

—Λοιπόν, ἀφοῦ θέλετε νὰ τὸ μάθετε, ἄρχισε νὰ λέῃ, ἐγὼ φταίω γιὰ ὅλα. Ἐγὼ εἶπα ἐδῶ στὸ θέατρο πὼς σᾶς γνωρίζω. Γιατὶ ἔνοιωθα τὸν ἑαυτό μου μόνο, ἐγκαταλειμένο. Γιατὶ δὲν εἶχα κανένα ποὺ νὰ μπορούσα νὰ στηριχτῶ πάνω του. Κανεὶς δὲν μποροῦσε νὰ μὲ ὑπερασπιστῇ, νὰ μοῦ δώσῃ λίγο κουράγιο. Ἔτσι εἶπα πὼς εἶστε ὁ προστάτης μου. Ναί, ναί, ἀφῆστε με νὰ τελειώσω. Σκέφτηκα πὼς αὐτὸ δὲν θὰ σᾶς κακοφαινόταν. Ἔτσι εἶνε, ὅλοι σᾶς ἐκτιμοῦν καὶ μάλιστα σᾶς φοβοῦνται. Ποιὸς μπορεῖ νὰ σᾶς βλάψῃ;

Ἔβλεπα σ' αὐτὴ τὴ γυναίκα —μιὰ γυναίκα γεμάτη ἀνθρωπιά, πόνο.

—Σεῖς εἴπατε ἀκόμα πὼς θὰ τρώγαμε μαζὶ ἀπόψε;

—Ναί, Καὶ ξέρετε γιατί; Γιατὶ δὲν θέλω νὰ πάω μὲ κανένα, οὔτε μὲ τὸ διευθυντή, οὔτε μὲ κανέναν ἄλλο. Γιατὶ θέλω νὰ ὑπερασπίσω τὸν ἑαυτό μου ἀπ' τὴν πολιορκία ποὺ μοῦ κάνουν. Γιατὶ θέλω νὰ μείνω ἡ κοπέλλα ποὺ ἤμουνα ὅταν ἄρχισα νὰ παίζω στὸ θέατρο καὶ ποὺ εἶμαι καὶ σήμερα ἀκόμα. Μιὰ κοπέλλα ἁγνή, ἁπλή ποὺ ζῆ γιὰ τὸν ἑαυτό της καὶ τὴν τέχνη της. Γι' αὐτὸ σᾶς φαντάστηκα γιὰ προστάτη μου. Σκέφτηκα πὼς δὲν μοιάζετε μὲ τοὺς ἄλλους. Νὰ γιατὶ ἤθελα νὰ σᾶς γνωρίσω. Καὶ τώρα ποὺ τὰ ξέρετε ὅλα ἂν θέλετε μπορεῖτε νὰ φύγετε...

Εἰλικρινής, ἀνθρώπινη, συγκινητική, νὰ ποιὰ ἦταν ἡ Εὔα Γκάλαμπ. Καὶ νέα καὶ ὡραία!

—Δὲν μπορεῖτε τώρα νὰ μὲ διώξετε, τῆς εἶπα καὶ σηκώθηκα ἀπ' τὴν καρέκλα μου. Μιὰ καὶ ἦρθαν ἔτσι τὰ πράγματα ἔχω τὸ δικαίωμα νὰ μὴν σᾶς ἐπιτρέψω νὰ πᾶτε νὰ δειπνήσετε μὲ ἄλλους!

Πῆγε νὰ διαμαρτυρηθῇ ἀλλὰ τὴν διέκοψα.

—Πρέπει νὰ ξέρετε ὅτι στὸ ἑξῆς δὲν θὰ σᾶς ἀφήσω νὰ πᾶτε πιὰ μὲ κανένα. Δὲν εἶμαι ὁ προστάτης σας; εἶπα χαμογελῶντας.

Χαμογέλασε κι' ἡ Εὔα.

⁂

—Καὶ τώρα, ρώτησα τὸ φίλο μου, εἶσαι εὐτυχισμένος, ποὺ παντρεύτηκε τὴν Εὔα Γκάλαμπ;

—Τόσο πολύ, τόσο πολύ, εἶπε μὲ πάθος ποὺ νομίζω πὼς ζῶ ἕνα ὑπέροχο ὄνειρο!...

ΓΙΟΧΑΝ ΜΠΟΚΑ-Υ'

ΤΟ ΠΛΕΟΝ ΣΥΝΑΡΠΑΣΤΙΚΟΝ ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΕΝΟΣ ΕΚΠΤΩΤΟΥ

# Η ΕΡΩΤΙΚΗ ΖΩΗ ΤΟΥ ΦΑΡΟΥΚ

ΣΥΝΤΑΡΑΚΤΙΚΗ ΑΦΗΓΗΣΙΣ ΕΠΙ ΤΗ ΒΑΣΕΙ ΤΩΝ ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΩΝ ΤΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΜΥΣΤΙΚΟΣΥΜΒΟΥΛΟΥ ΤΟΥ ΑΝΤΩΝΙΟ ΠΟΥΛΙ

109ον

Τὴν ἑπομένη ἔγινε μιὰ βιαία σκηνὴ μεταξὺ τοῦ βασιλικοῦ ζεύγους. Ἡ Ναρριμὰν ἐπέκρινεν ἐντονώτατα τὸν Φαρούκ γιὰ τὴν ἐρωτική του περιπέτεια τῆς περασμένης νύχτας. Καὶ πρόσθεσε:

—Ἔπρεπε τοὐλάχιστον νὰ σεβασθῇς τὸ παιδί σου ποὺ πρόκειται νὰ γεννηθῇ, ἀφοῦ δὲν σέβεσαι ἐμένα.

Ὁ Φαρούκ τῆς ἀπάντησε κυνικώτατα:

—Σοῦ εἶπα ἐπανειλημμένως ὅτι σέβομαι ἀκριβῶς τὸ παιδὶ ποὺ πρόκειται νὰ γεννηθῇ καὶ γι' αὐτὸ σὲ κρατῶ... Διαφορετικά...

Ἡ Ναρριμὰν τινάχθηκε ὀρθια:

—Διαφορετικά; Τί θέλεις νὰ εἰπῇς; Συνέχισε...

Ὁ Φαρούκ δὲν δυσκολεύθηκε νὰ συμπληρώσῃ τὴν φράσι του:

—Σοῦ τὸ εἶπα καὶ στὸ Κάπρι: Διαφορετικὰ θὰ σὲ εἶχα χωρίσει...

Ἡ Ναρριμὰν ἄρχισε νὰ κλαίῃ καὶ νὰ φωνάζῃ:

—Εἶμαι δυστυχισμένη γυναίκα...

### Η ΠΕΘΕΡΑ

Ὁ Φαρούκ φώναξε τὸν ὑπασπιστή του καὶ τὸν διέταξε νὰ τηλεφωνήσῃ νὰ ἔλθῃ ἡ μητέρα της, ἡ γυναίκα ποὺ κατόπιν ἦταν γραφτὸ νὰ παίξῃ τόσο ἀποφασιστικὸ ρόλον ἐναντίον του κατὰ τὸν χωρισμό, ποὺ ἔγινε πρὶν ἕνα χρόνο στὴν Ἰταλία. Τότε, ἡ πεθερὰ τοῦ Φαρούκ ἦταν πειθήνιο ὄργανό του καὶ φαινόταν πολὺ κολακευμένη ποὺ εἶχε συγγενέψει μὲ τὸν Βασιλέα...

Ἡ μητέρα ἦλθε πράγματι σὲ λίγο καὶ ὡδηγήθη στὸ βασιλικὸ γραφεῖο. Ὁ Φαρούκ τὴν δέχθηκε ψυχρὰ καὶ τῆς εἶπε μὲ ὕφος ἐπιτακτικό:

—Νὰ πῇς στὴν κόρη σου νὰ προσέξῃ μήπως πάθῃ τίποτε τὸ παιδὶ μὲ τὶς σκηνὲς ποὺ μοῦ κάνει κάθε μέρα... Γιατὶ ἀλλοίμονό της! ...

Ἔτσι ἡ ζωὴ τῆς Ναρριμὰν κυλοῦσε μέσα στὸ μεγάλο ἀνάκτορο τοῦ Ἀμπντὶν μελαγχολικὴ καὶ ἀνήσυχη. Ἤξερε καλὰ πιὰ ἡ Βασίλισσα ὅτι ὁ Φαρούκ δὲν τῆς ἔδινε μεγάλη σημασία σὰν γυναῖκα του καὶ ὅτι πολλὲς ἄλλες γυναῖκες τοῦ κρατοῦσαν συντροφιὰ τὰ βράδυα μέσα στὸ ἴδιο παλάτι, κάτω ἀπὸ τὴν ἴδια στέγη.

### ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΑΠΟΧΩΡΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΑΓΓΛΩΝ

Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ Φαρούκ εἶχε ν' ἀντιμετωπίσῃ καὶ διάφορα πολιτικὰ ζητήματα. Ἡ ζωή του δὲν ἦταν ξένοιαστη ὅπως πρῶτα. Ἡ στάσι τῆς Περσίας, ἡ ὁποία ἀνάγκασε τοὺς Ἄγγλους νὰ φύγουν ἀπὸ τὸ Ἀμπαντάν, ἐγκαταλείποντας τὰ διϋλιστήρια τοῦ πετρελαίου, εἶχε ξεσηκώσει τὰ πνεύματα στὴν Αἴγυπτο. Πολλοὶ ἔλεγαν ὅτι καὶ ἡ Κυβέρνησις τοῦ Καΐρου ἔπρεπε νὰ μιμηθῇ τὸ περσικὸν παράδειγμα καὶ νὰ ἐκδιώξῃ τὰ βρεττανικὰ στρατεύματα ἀπὸ τὴν διώρυγα τοῦ Σουέζ.

Ὁ Φαρούκ ἔβλεπε μὲ φόβο αὐτὴ τὴν κίνησι. Στὴν πραγματικότητα ἤθελε τοὺς Ἄγγλους νὰ μένουν στὴν διώρυγα. Πίστευε ὅτι ἡ παρουσία τους ἐκεῖ ἐξησφάλιζε τὴν παραμονή του στὸν Θρόνο. Προέβλεπε ὅτι ἂν συνέβαινε καμμιὰ φορὰ νὰ ξεσηκωθῇ ὁ λαὸς ἐναντίον του, δὲν εἶχε παρὰ νὰ πετάξῃ μὲ τὸ ἀεροπλάνο του στὴ διώρυγα τοῦ Σουὲζ καὶ νὰ ζητήσῃ προστασία ἢ καὶ νὰ καλέσῃ τοὺς Ἄγγλους νὰ καταλάβουν τὴν Ἀλεξάνδρεια καὶ τὸ Κάϊρο, γιὰ νὰ τὸν ἐπιβάλουν καὶ πάλιν.

Τώρα, ποὺ φούντωσε μεταξὺ τοῦ Λαοῦ του ἡ ἐξέγερσις κατὰ τῶν Ἄγγλων καὶ διετυποῦτο συγκεκριμένως πιὰ τὸ αἴτημα τῆς ἀποχωρήσεώς του, ὁ Φαρούκ εἶχε περιέλθει σὲ ἀληθινὴ ἀμηχανία. Περνοῦσε κρίσιμες ὧρες. Ξέκοψε καὶ ἀπὸ τὶς φιλενάδιτσες του. Εἶχε γίνει σκεπτικὸς καὶ ἀμίλητος.

Ἡ ἐξέλιξις ὅμως τῶν γεγονότων ἦταν ἀμείλικτη. Ὤφειλε νὰ ξεκαθαρίσῃ τὴν θέσιν του ἀπέναντί τους.

Ἕνα μεσημέρι ἔφθασε στὸ Παλάτι ὁ τότε Πρωθυπουργὸς Μουσταφὰ Ναχάς. Παλαιὸς ὑπέρμαχος τῆς ὁλοκληρωτικῆς ἀπαλλαγῆς τῆς Αἰγύπτου ἀπὸ τὴν ἀγγλικὴν κηδεμονίαν, βρῆκε τὴν εὐκαιρία νὰ κερδίσῃ τὴν συμπάθειαν τοῦ Λαοῦ. Εἶπε στὸν Φαρούκ:

—Μεγαλειότατε, ἔφθασεν ἡ ὥρα τῆς ἐλευθερίας!

### «ΝΑ ΤΕΘΗΤΕ ΕΠΙ ΚΕΦΑΛΗΣ ΤΟΥ ΕΘΝΟΥΣ»

Ὁ Φαρούκ δὲν ἔκρυψε τὰ συναισθήματα ποὺ τὸν κατεῖχαν.

—Ποιὰ ὥρα καὶ ποιᾶς ἐλευθερίας; ρώτησε μὲ ὕφος ἀνθρώπου ποὺ δὲν καταλάβαινε τί ἐννοοῦσε ὁ πρῶτος σύμβουλος τοῦ Στέμματος.

Ἀλλὰ καὶ ὁ Πρωθυπουργὸς προσποιήθηκε ὅτι δὲν μάντευε τὶς μικρόψυχες σκέψεις, ποὺ ὑπαγόρευαν τὴν στάσι τοῦ Βασιλέως κ' ἐξακολούθησε νὰ μιλᾷ σ' ἐμπνευσμένο τόνο:

—Μεγαλειότατε, εἶσθε ὁ Βασιλεὺς ποὺ ἔχει ταχθῇ ἀπὸ τὴν Μοῖρα νὰ ἡγηθῇ τοῦ ἀπελευθερωτικοῦ ἀγῶνος τοῦ αἰγυπτιακοῦ Λαοῦ. Οἱ Ἄγγλοι πρέπει νὰ φύγουν ἀπὸ τὴν Διώρυγα τοῦ Σουέζ. Σεῖς θὰ τεθῆτε ἐπὶ κεφαλῆς τῆς πορείας τοῦ Ἔθνους, πρὸς πλήρη κατάκτησι τῶν ἐλευθεριῶν του...

Ὅσο ἄκουγε τέτοια πατριωτικὰ λόγια ὁ Φαρούκ τόσο γινότανε περισσότερο σκεπτικός. Ὁ Ναχὰς πασὰς εἶχε μαζί του τὸ ἱστορικὸ ἔγγραφο, τὸ διάταγμα διὰ τοῦ ὁποίου κατηργεῖτο ἡ ἀγγλοαιγυπτιακὴ συνθήκη. Ἔπρεπε νὰ ὑπογραφῇ ἀμέσως ἐκείνη τὴν ὥρα. Τὸ ἀπόγευμα θὰ συνήρχετο ἡ Βουλὴ γιὰ ν' ἀνακηρύξῃ τὸν Φαρούκ Βασιλέα τοῦ Σουδάν...

Ἂν εἶχε τὴ δυνατότητα ἐκείνη τὴν στιγμὴ ὁ Φαρούκ νὰ παύσῃ τὸν Πρωθυπουργὸ καὶ ν' ἀφήσῃ τοὺς Ἄγγλους εἰς τὸ Σουέζ, θὰ τὸ ἔκανε ἀδίστακτα. Τοὺς ἤθελε νὰ μείνουν ἐκεῖ — ὅπως εἴδαμε — γιὰ νὰ μπορῇ ἐνδεχομένως νὰ ζητήσῃ τὴν βοήθειά τους.

Ἀναγκάσθηκε λοιπόν, καὶ ὑπέγραψε τὸ διάταγμα. Ἔτσι, στὶς 8 Ὀκτωβρίου 1951 ὁ Φαρούκ ἀνεκηρύχθη Βασιλεὺς καὶ τοῦ Σουδάν.

### ΑΝΑΒΡΑΣΜΟΣ

Πένθιμο ἦταν τὸ Παλάτι ἐκεῖνο τὸ βράδυ, ἐνῷ ὁλόκληρη ἡ Αἴγυπτος καιγότανε ἀπὸ ἐνθουσιασμό. Ἤξερε ὁ Φαρούκ ὅτι σὲ λίγες ἡμέρες θ' ἄρχιζαν οἱ συγκρούσεις μὲ τοὺς Ἄγγλους στὸ Σουέζ.

Ὁ Βασιλεὺς τὰ ἔβλεπε τὰ πράγματα ἀπὸ τὴ δική του σκοπιά. Ἄνεμος ἐλευθερίας εἶχε ἀρχίσει νὰ πνέῃ. Οἱ φυλακισμένοι γιὰ πολιτικοὺς λόγους ζητοῦσαν νὰ ἀπολυθοῦν καὶ νὰ σταλοῦν στὸ Σουὲζ νὰ πολεμήσουν κατὰ τῶν Ἄγγλων. Στὰ Πανεπιστήμια ἔπαυσαν νὰ ἰσχύουν οἱ σχετικὲς ἀπαγορεύσεις. Καθηγηταὶ καὶ φοιτηταὶ ἐκφωνοῦσαν καθημερινῶς λόγους ζητῶντας πλήρη ἐλευθερία καὶ τὴν δημιουργία μιᾶς «νέας Αἰγύπτου». Οἱ πράκτορες τοῦ Φαρούκ κυκλοφοροῦσαν παντοῦ καὶ συγκέντρωναν πληροφορίες. Ὁ Φαρούκ ἄκουγε μὲ ἀνησυχία ποὺ ὁλοένα γίνονταν μεγαλύτερη.

Κάλεσε τὸν διευθυντὴ τῆς Βασιλικῆς Ἀστυνομίας καὶ τοῦ εἶπε:

—Μελέτησε τὰ μέτρα ποὺ πρέπει νὰ πάρουμε γιὰ νὰ περιορίσουμε αὐτὴ τὴν ἐπαναστατικὴ πνοή.

Ὁ διευθυντὴς στάθηκε μὲ σταυρωμένα χέρια ἐμπρός του:

—Τώρα πιά, Μεγαλειότατε, δὲν γίνεται τίποτε.

Θύμωσε ὁ Φαρούκ:

—Πῶς δὲν γίνεται τίποτε; Τότε εἶσαι ἀνίκανος νὰ ἐπιβληθῇς...

Ὁ ἀστυνομικὸς διευθυντὴς τοῦ ἐξήγησε:

—Δὲν πρκειται περὶ ἐπιβολῆς, Μεγαλειότατε. Τώρα πρέπει ν' ἀφήσουμε τὸν Λαὸ νὰ «ξεθυμάνῃ». Τὸ μόνο ποὺ ἔχουμε νὰ κάνουμε εἶναι νὰ ἔχουμε τὸ νοῦ μας νὰ ἐπεμβοῦμε μόλις παρουσιασθῇ ἡ κατάλληλη στιγμή.

### ΕΝΤΡΟΜΟΣ Ο ΦΑΡΟΥΚ

Ὕστερα ἀπὸ μιὰ ἑβδομάδα, στὶς 16 Ὀκτωβρίου 1951, συνέβησαν οἱ πρῶτες αἱματηρὲς συγκρούσεις τῶν Ἄγγλων μὲ τοὺς Αἰγυπτίους. Ὁ Φαρούκ μόλις ἐπληροφορήθη ὅτι χύθηκε τὸ πρῶτο αἷμα κατελήφθη ἀπὸ τρόμο. Κάλεσε τηλεφωνικῶς τὸν Πρωθυπουργὸ στὸ Παλάτι. Ὁ Μουσταφὰ Ναχὰς πασὰς ἔφθασεν ἀμέσως:

—Μεγαλειότατε, ὁ ἀγὼν ἤρχισε, τοῦ ἀνεκοίνωσε.

Ὁ Φαρούκ τὸν κύτταξε ἀνήσυχος:

—Ναί, ἀλλὰ θὰ ἔχουμε καὶ θύματα, παρατήρησε.

—Ἐλευθερία δίχως θύματα δὲν μπορεῖ νὰ ὑπάρξῃ, ἀντέτεινε ὁ Πρωθυπουργός.

Ὁ Φαρούκ δὲν μποροῦσε νὰ συγχωρήσῃ ἐνδομύχως αὐτὸ ποὺ συνέβαινε, γιατὶ τοῦ χαλοῦσε τὴν ἥσυχη ζωή του καὶ διαπίστωσε:

—Ἀλλὰ ἐδῶ πρόκειται περὶ ἑνὸς εἴδους πολέμου.

Ὁ Πρωθυπουργὸς τὸ ἐβεβαίωσε:

— Μάλιστα Μεγαλειότατε, εἶναι ἕνας «μικρὸς πόλεμος».

### ΝΑ ΕΤΟΙΜΑΣΘΗ ΤΟ ΑΕΡΟΠΛΑΝΟ!...

Δὲν τὸν εὐχαρίστησε καθόλου τὸν Φαρούκ ἡ συνομιλία μὲ τὸν Πρωθυπουργό του. Μόλις ἔφυγε ὁ Ναχάς, ὁ Βασιλεὺς κάλεσε τὸν πιλότο τοῦ ἀεροπλάνου καὶ τοῦ εἶπε:

—Τὸ ἀεροπλάνο μου μπορεῖ νὰ μεταφερθῇ στὴν αὐλὴ τῶν Ἀνακτόρων;

Ὁ πιλότος ἀπάντησε:

—Μπορεῖ, ἀλλὰ πρέπει νὰ γίνουν ὡρισμένες διαρρυθμίσεις, ὥστε νὰ κατασκευασθῇ ἕνας διαδρόμου προσγειώσεως. Τὸ ἀεροπλάνο ... Ἡ αὐλὴ εἶναι τόσον μεγάλη ὥστε θὰ ἦταν δυνατὸ νὰ δεχθῇ ὁλόκληρο σμῆνος.

Ὁ Φαρούκ ἔμεινε πληρέστατα ἱκανοποιημένος.

—Ὡραῖα. Θὰ δώσω διαταγὴ στὸ Γενικὸ Λογιστήριο ν' ἀνοιχθῇ ἡ ἀπαιτουμένη πίστωσις γιὰ τὴν ἄμεση κατασκευὴ τοῦ διαδρόμου προσγειώσεως. Τὸ ἀεροπλάνο μου πρέπει νὰ εἶναι πάντοτε ἕτοιμο στὴν αὐλὴ τῶν Ἀνακτόρων.

ΤΗΝ ΠΡΟΣΕΧΗ ΔΕΥΤΕΡΑΝ: Ἡ συνέχεια.

## ΝΙΚΗΤΗΣ ΕΙΣ ΤΑ 1500

Ὁ Ἕλλην πρωταθλητὴς Κωνσταντινίδης προηγούμενος εἰς τὸν δρόμον 1.500 μέτρων εἰς τὸν ὁποῖον καὶ ἐνίκησε μὲ διαφορὰν ἀπὸ τοὺς ἀντιπάλους του.

ΜΕΤΑ ΕΝΝΕΑ ΕΤΗ

## ΑΠΕΘΑΝΕΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΒΟΜΒΑΝ

Εἰς τὴν Χιροσίμα

ΤΟΚΙΟ, Μάϊος. — Ἡ Σούμιε Χιρογιούκι, ἡλικίας 14 ἐτῶν, ἀπέθανε τελευταίως εἰς τὸ νοσοκομεῖον τῆς Χιροσίμα, ἀπὸ τὰς συνεπείας τῆς ἀτομικῆς ἀκτινοβολίας, εἰς τὴν ὁποίαν ἐξετέθη πρὸ 9 σχεδὸν ἐτῶν.

Ἡ Σούμιε ἦτο 5 ἐτῶν ὅταν ἐρρίφθη ἡ πρώτη ἀτομικὴ βόμβα καὶ δὲν εἶχε παρουσιάσει καμμίαν ἐκδήλωσιν προσβολῆς της ἀπὸ τὴν ραδιενέργειαν μέχρι πρὸ διετίας, ὅταν αἰφνιδίως ἠσθένησε κατὰ τρόπον μυστηριώδη. Μετὰ πολλὰς ἐξετάσεις διεπιστώθη τελικῶς ἡ διάγνωσις ὅτι ἔπασχεν ἀπὸ ἀνίατον ἀσθένειαν τοῦ αἵματος, ὀφειλομένην εἰς τὴν ἔκθεσίν της εἰς τὴν ἀτομικὴν ἀκτινοβολίαν. Ἡ ἀσθένεια αὐτὴ ἐπέφερε καὶ τὸν θάνατόν της. οἱ δὲ ἰατροὶ διερωτῶνται τώρα μήπως πρόκειται νὰ ἀντιμετωπίσουν καὶ ἄλλα ἀνάλογα κρούσματα.


REG.

TRADE SODAP MARK

# Εὐχάριστα νέα γιὰ τοὺς φίλους τοῦ καλοῦ ΚΡΑΣΙΟΥ

ΡΕΑ ἦτο ἡ ἀρχαία θεὰ τῆς γῆς καὶ ἡ Μεγάλη Μήτηρ Πάντων τῶν Θεῶν.

ΠΑΝ εἶναι ἄλλος ἀρχαῖος θεὸς τῆς ὑπαίθρου καὶ τῆς εὐθυμίας.

ΡΕΑ εἶναι ἕνα λευκὸ γλυκὺ κρασὶ τύπου Πὸρτ καὶ

ΠΑΝ εἶναι ἕνα ἄλλο γλυκὺ κρασὶ μαῦρο, τύπου Πόρτ, τὰ ὁποῖα ὁ ΣΟΔΑΠ προσφέρει στὴν ἀγοράν.

Τὰ δύο αὐτὰ κρασιὰ εἶναι ἀδέλφια τῶν φημισμένων κρασιῶν ΑΡΣΙΝΟΗ καὶ ΑΦΑΜΗΣ, τὰ ὁποῖα κατασκευάζονται στὸ Ἐργοστάσιον τῶν ἀμπελουργῶν ΣΟΔΑΠ.

Ὅσοι ἐδοκίμασαν τὸ κονιὰκ Β. Ο. ΚΥΠΡΟΣ καὶ τὰ γνωστὰ κρασιὰ ΑΡΣΙΝΟΗ καὶ ΑΦΑΜΗΣ ὁμιλοῦν διὰ τὴν ἀνωτερότητά των.

Δοκιμάστε καὶ τὴν νέαν μας παραγωγὴν τῶν γλυκῶν κρασιῶν ΡΕΑ καὶ ΠΑΝ


Ἐπειδὴ ἐπῆρε διαζύγιον

## ΑΠΟΧΑΙΡΕΤΙΣΤΗΡΙΟΣ ΔΕΞΙΩΣΙΣ ΠΟΥ ΚΟΣΤΙΖΕΙ 35.000 ΔΟΛΛΑΡΙΑ

Εἰς τὸ γρασίδι τοῦ κήπου

Κύκνοι ἀπὸ πάγον

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, Ἀπρίλιος. — Ἡ Μαριάννα Ρέϋνολντς, ἡ ὁποία ἔλαβεν ἀποζημίωσιν δύο ἑκατομμυρίων δολλαρίων διὰ νὰ διαζευχθῇ τὸν σύζυγόν της, βασιλέα τοῦ καπνοῦ, Ρίτσαρντ Ρέϋνολντς, ἔδωσε μίαν «μικρὰν» δεξίωσιν διὰ τοὺς φίλους της. Ἡ δεξίωσις ἐστοίχισε μόνον 35.000 δολλάρια, δηλαδὴ 11 χιλιάδας λιρῶν. Τὸ «θέμα» τῆς δεξιώσεως ἦτο τὸ «τραγοῦδι τοῦ κύκνου». Σκοπὸς τῆς δεξιώσεως: νὰ ἀποχαιρετήσῃ ἡ κ. Ρέϋνολντς τοὺς φίλους της τῆς Φλωρίδος ἐπὶ τῇ ἀναχωρήσει της διὰ τὴν Καλιφόρνιαν. Ὑπὸ τὰ ὄμματα 17 ἀστυνομικῶν μὲ πολιτικά, δύο πυροσβεστῶν καὶ 160 ὑπηρετῶν οἱ ὁποῖοι ἀνεμιγνύοντο μὲ τοὺς προσκεκλημένους, χωρὶς ὅμως νὰ ἐξεθαρρεύουν μαζί των, τριακόσιοι περίπου προσκεκλημένοι συνωθοῦντο διὰ νὰ ζεσταθοῦν μέσα σὲ δύο τέντας ἀπὸ σατὲν αἱ ὁποῖαι εἶχον στηθῆ εἰς τὸ ἄφθονο γρασίδι τοῦ τεραστίου κήπου τῆς κυρίας. Οἱ προσκεκλημένοι ἔπιαν 200 φιάλας σαμπάνιας ροζὲ (ἑκάστη φιάλη στοιχίζει 70 λίρας) καὶ κατεβρόχθισαν δωδεκάδας ἀγριόπαπιες καθὼς καὶ ἕναν τεράστιον σολομὸν μήκους ἑνὸς μέτρου. Ἀκολούθως, οἱ προσκεκλημένοι ἔμειναν κυριολεκτικῶς μὲ «τὸ στόμα ἀνοικτὸν» ἐμπρὸς ἀπὸ ἕνα μπουφὲ ἐπὶ τοῦ ὁποίου εὑρίσκετο ἕνα ἀρνὶ ποὺ ἐσιγοψήνετο μὲ καρβουνάκια τοποθετημένα ὁλόγυρα. Τὸ θέμα «τραγοῦδι τοῦ κύκνου» ἀντεπροσωπεύετο ἀπὸ δωδεκάδας τεραστίων κύκνων σκαλισμένων μέσα εἰς πάγους τοὺς ἦσαν τοποθετημένοι ἐπάνω εἰς ὅλα τὰ τραπέζια. Ἡ Μαριάννα Ρέϋνολντς ὑπεδέχετο τοὺς προσκεκλημένους της μέσα εἰς μίαν φωλεὰν ἀπὸ τριαντάφυλλα, ἔφερε δὲ ἐνδυμασίαν ρὸζ καὶ ἕνα διάδημα ἀπὸ μπριγιάντια.

ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΑΝΑΔΑΝ

## Η ΑΥΤΟΘΥΣΙΑ ΕΝΟΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΟΣ

ΤΑ ΜΑΝΙΤΑΡΙΑ

ΜΟΝΤΡΕΑΛ, Ἀπρίλιος. — Ἡ τόλμη ἑνὸς Γερμανοῦ γεωλόγου, ὁ ὁποῖος ἑκουσίως διεκινδύνευσε τὴν ζωήν του τρώγων περίεργα μανιτάρια διὰ νὰ ἐξακριβώσῃ ἂν ἦσαν ἢ ὄχι δηλητηριώδη, ἐκράτησεν εἰς τὴν ζωὴν ἑπτὰ ἀνθρώπους ἐπὶ 37 ἡμέρας εἰς ἀπομεμονωμένον σημεῖον τῶν ἐρήμων περιοχῶν τοῦ Βορείου Καναδᾶ.

Οἱ ἐπιστήμονες αὐτοί, ποὺ μετέβαιναν δι' ἐξερεύνησιν, ἐπέζησαν τῆς ἀναγκαστικῆς προσγειώσεως τοῦ ἀεροπλάνου των εἰς τὴν ἔρημον Λίμνην Ἐμμάνουελ. Τὸ ἀεροπλάνον ἔφερε τρόφιμα διὰ δύο ἄνδρας ἐπὶ τέσσαρας ἑβδομάδας, μετὰ δὲ τὰς πρώτας ἡμέρας οἱ διασωθέντες διέτρεχαν τὸν κίνδυνον νὰ ἀποθάνουν ἀπὸ πεῖναν. Κάποιο ἀεροπλάνον ποὺ ἐπέρασε δὲν τοὺς ἀντελήφθη.

Τότε, ἕνας ἀπὸ τοὺς ἑπτὰ ὁ Δρ Ρὸλφ Τενάους, ἀπεφάσισε νὰ φάγῃ μερικὰ ἀπὸ τὰ περίεργα μανιτάρια ποὺ ἀνεῦρε κοντὰ εἰς τὴν λίμνην, ὅταν δὲ δὲν ἀπέθανεν, οἱ ἄλλοι ἠκολούθησαν τὸ παράδειγμά του. Χάρις εἰς τὴν αὐτοθυσίαν του οἱ ἑπτὰ ἐξερευνηταὶ διεσώθησαν καὶ ὅταν, μετὰ ἀπὸ 37 ἡμέρας, ἐπεσημάνθησαν ἀπὸ ἀεροπλάνον, εἶχαν ἀκόμη ἄθικτα μερικὰ ἀπὸ τὰ τρόφιμα τοῦ ἀεροπλάνου των.

Ἡ νοημοσύνη τῶν ζώων

## ΣΚΥΛΟΣ ΕΞΕΠΑΙΔΕΥΘΗ ΚΑΙ ΕΜΑΘΕ ΝΑ ΟΔΗΓΗ ΑΛΛΟΝ ΣΚΥΛΟΝ ΤΥΦΛΟΝ

Ἡ τύχη των συγκινεῖ τὸ Ἀγγλικὸν κοινὸν

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Ἀπρίλιος. — Εἰς τὸν Βρεττανικὸν Τύπον δημοσιεύεται ἡ φωτογραφία δύο σκύλων, ἡ ἱστορία των καὶ μία ἔκκλησις τοῦ ἰδιοκτήτου των. Πρόκειται περὶ τοῦ λαγόσκυλου Ράστυ καὶ τοῦ κυνηγετικοῦ σκύλου Σέπ, οἱ ὁποῖοι ἀνήκουν εἰς τὸν Ντάντλεϋ Στίλτον. Πρὸ διετίας ὕστερα ἀπὸ μίαν προσβολὴν μηνιγγίτιδος, ὁ Ράστυ ἐτυφλώθη καὶ οἱ φίλοι τοῦ Στίλτον τὸν συνεβούλευσαν νὰ τὸν φονεύσῃ. Ἀντ' αὐτοῦ, ὁ Στίλτον ἐπροτίμησε νὰ ἀγοράσῃ τὸν Σὲπ τὸν ὁποῖον ἐγύμνασεν ὥστε νὰ ὁδηγῇ τὸν τυφλὸν σύντροφόν του. Ἔκτοτε, ὁ Ράστυ καὶ ὁ Σὲπ ἔγιναν ἀχώριστοι καὶ πανευτυχεῖς ἐγύριζαν εἰς τοὺς δρόμους, χωρὶς νὰ πτοοῦνται ἀπὸ κανένα ἐμπόδιον. Ὁ μικρὸς Σὲπ ἔβλεπε καὶ διὰ τοὺς δύο. Ἀλλὰ καμμία εὐτυχία δὲν εἶναι αἰωνία. Ὁ Στίλτον μετετέθη ἀπὸ τὸ Χάντερσφηλντ, ὅπου κατοικεῖ τώρα, εἰς τὴν Γλασκώβην ὅπου τοῦ προσφέρεται ἕνα θαυμάσιον διαμέρισμα. Εἰς τὸ διαμέρισμα αὐτὸ ὅμως, δὲν ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ διατηρῇ σκύλους καὶ ἔτσι ἄφησε τὸν Ράστυ καὶ τὸν Σὲπ εἰς ἕνα εἰδικὸν ἐκτροφεῖον σκύλων, εἰς τὸ ὁποῖον πληρώνει διὰ τὴν διατροφήν των 2½ λίρας ἑβδομαδιαίως. Ὥσπου νὰ μὴν ἔφθαναν αὐτά, τὸ Κυνοτροφεῖον αὐτὸ τὸν εἰδοποίησεν, ὅτι δὲν ἠμπορεῖ νὰ κρατήσῃ τὰ δύο ζῶα πέραν τῆς 20ῆς Ἀπριλίου — ὅπερ σημαίνει, ὅτι ἂν ἕως τὴν ἡμερομηνίαν ἐκείνην δὲν προσφερθῇ κανεὶς νὰ τοὺς παραλάβῃ, ὁ Ράστυ καὶ ὁ Σὲπ θὰ πρέπει νὰ θανατωθοῦν. Κάμνει ἔκκλησιν, λοιπόν, ὁ Στίλτον πρὸς τοὺς ξενοφίλους συμπατριώτας του — καὶ φυσικὰ ὁ Ἀγγλικὸς Τύπος συνηγορεῖ θερμῶς.

## Η ΕΞΟΔΟΣ ΤΟΥ ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΥ

Μία φωτογραφία ἀπὸ τὰς ἑορτὰς τῆς ἐξόδου αἱ ὁποῖαι ἐγίναν εἰς τὸ Μεσολόγγιον. Μαθήτριαι τοῦ Γυμνασίου τῆς πόλεως, αἱ ὁποῖαι ἔλαβον μέρος εἰς τὴν ἑορτήν. Κατὰ τὴν ἑορτὴν ἐγίναν ἐκδηλώσεις ὑπὲρ τῆς Κύπρου καὶ ἐνεκρίθησαν ἐνωτικὰ ψηφίσματα.

Λαίμαργοι κλέπται

## ΔΙΕΡΡΗΞΑΝ ΔΥΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΜΟΝΟΝ ΔΙΑ ΝΑ ΔΕΙΠΝΗΣΟΥΝ!

Ἀπὸ τὸ ἕνα ἔκλεψαν αὐγὰ καὶ ἀπὸ τὸ ἄλλο σαλάμι

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Ἀπρίλιος. — Παράξενοι καὶ ἐξαιρετικὰ πρωτότυποι κλέπται εἰσῆλθον ἕνα βράδυ τῆς περασμένης ἑβδομάδος εἰς κεντρικὸν γαλακτοπωλεῖον τῆς πόλεως. Τὸ γεγονὸς διεπιστώθη τὸ πρωῒ τῆς ἑπομένης ἀπὸ τὸν ἰδιοκτήτην, ὁ ὁποῖος μόλις ἄνοιξε τὴν πόρτα τοῦ καταστήματος του εἶδε τὸ δάπεδον σκεπασμένον σχεδὸν μὲ τσόφλια αὐγῶν. Οἱ κλέπται εἶχαν μαγειρέψει μίαν πλουσιωτάτην ὀμελέττα ἀπὸ 30 αὐγά, τὴν ὁποίαν καὶ ἔφαγαν. Μὴ ἀρκεσθέντες εἰς αὐτό, κατεβρόχθισαν καὶ μερικὰ πακέττα μπισκότα. Οἱ παράξενοι αὐτοὶ ἀρρῆκται ὅπως διεπιστώθη τῶν ὑστέρων, ἔτρωγαν καὶ ἔπιναν μέσα εἰς τὸ γαλακτοπωλεῖον ἐπὶ μίαν ἢ δύο ὥρας. Οἱ ἴδιοι πιθανώτατα κλέπται, τοὐλάχιστον 6 ἢ 7 τὸν ἀριθμόν, εἶχαν διαρρήξει καὶ ἕνα παντοπωλεῖον ἀπὸ τὸ ὁποῖον εἶχαν ἀφαιρέσει σημαντικὴν ποσότητα σαλαμιοῦ. Τὸ πρωῒ τῆς ἑπομένης οἱ ἀστυνομικοὶ ἀνεκάλυψαν εἰς ἕνα δρόμον ἕνα ἐγκαταλελειμμένον αὐτοκίνητον ποὺ εἶχε κλαπῆ τὴν προηγουμένην ἡμέραν καὶ ἐντὸς τοῦ ὁποίου ἀνευρέθησαν μπισκότα καὶ τεμάχια σαλαμιοῦ. Οἱ λαίμαργοι κλέπται ἐχρησιμοποίησαν προφανῶς τὸ αὐτοκίνητον διὰ τὰ ἐγχειρήματά των καὶ ὅταν ἐξηντλήθη ἡ βενζίνη τὸ ἐγκατέλειψαν. Ἡ ἀστυνομία κινεῖται δραστηρίως πρὸς ἀνακάλυψιν καὶ σύλληψιν τῶν κλεπτῶν, οἱ ὁποῖοι παραμένουν εἰσέτι ἀσύλληπτοι.


# CYPRUS AND GENERAL CERTIFICATE OF EDUCATION

ΥΠΟ ΤΟΥ ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ

κ. Κ. ΓΙΑΝΝΑΚΗ

Μόλις ἐκυκλοφόρησε διὰ τοῦ Γενικοῦ Πρακτορείου Τύπου τὸ

HISTORY PAPER A (HISTORY OF EUROPE)

Περιέχει, Ἑλληνιστί, καὶ Ἀγγλιστί, 250 ἐρωτήσεις ποὺ καλύπτουν ὅλην τὴν Ἱστορίαν τῆς Εὐρώπης ἀπὸ τοῦ 1763 μέχρι τοῦ 1939, μὲ πλήρεις ἀπαντήσεις.

Ἐπίσης 800 σημαντικὰ ἱστορικὰ γεγονότα κατὰ χρονολογικὴν σειρὰν δι' ὅλας τὰς χώρας τῆς Εὐρώπης.

Ἀπαραίτητον βοήθημα διὰ τοὺς ὑποψηφίους ἀμφοτέρων τῶν ἀνωτέρω ἐξετάσεων. Παρὰ τὸ ὅτι τὸ PAPER εἶναι εἰς δύο γλῶσσες καὶ ὀγκῶδες, ἡ τιμὴ παραμένει μόνον 6)- ἕκαστον, ὅπως καὶ διὰ τὰ ENGLISH LOWER & HIGHER, ὅπου ὑπάρχουν καὶ δύο δεκάλιρα βραβεῖα.

Τὸ History Paper B (of Cyprus and the Middle East) θὰ κυκλοφορήσῃ ἀρχὰς Ἰουνίου.



ΤΡΕΞΑΤΕ ! ΤΡΕΞΑΤΕ !

Μέγα ξεπούλημα ὑποδημάτων

# ΜΙΤΣΙΓΓΑ

Ἀπὸ μεθαύριον ΤΕΤΑΡΤΗΝ, 5 Μαΐου 1954, θὰ ἀρχίσῃ ἡ πώλησις εἰς τὸ κεντρικὸν πρατήριον Λευκωσίας τῆς ὑποδηματοποιΐας ΜΙΤΣΙΓΓΑ, ὁδὸς Λήδρας.

4.000 ζευγῶν ὑποδημάτων εἰς τιμὰς κατὰ 50% χαμηλότερες.

Μεγάλη ποικιλία ἀνδρικῶν, γυναικείων καὶ παιδικῶν.



# ΘΕΙΑΦΙ ΙΤΑΛΙΚΟ

Ἡ ἀναμενομένη παρτίδα μας ἔφθασε καὶ ἠρχίσαμεν πωλήσεις εἰς τιμὰς ὡς συνήθως, ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΑΣ ΠΑΝΤΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ.

Τὸ συμφέρον τῶν παραγωγῶν εἶναι νὰ μᾶς πλησιάσουν πρωτοῦ καλύψουν τὰς ἀνάγκας των.

Γ. Σ. ΓΑΛΑΤΑΡΙΩΤΗΣ & ΥΙΟΙ ΛΤΔ.

ΛΕΜΕΣΟΣ — ΛΕΥΚΩΣΙΑ



Ναυτιλιακὴ Ἑταιρεία "ΑΜΑΘΟΥΣ" ΛΤΔ.

Γενικοὶ Πράκτορες ἐν Κύπρῳ τῶν Ἑλληνικῶν Ἐθνικῶν Ἀεροπορικῶν Γραμμῶν ΤΑΕ

ΑΝΕΓΝΩΡΙΣΜΕΝΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΑΞΙΔΙΩΝ δι' ὅλας τὰς ταξιδιωτικάς σας ὑποθέσεις.

★ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ,

★ ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΕΙΔΟΥΣ.

★ ΑΠΟΣΤΟΛΑΙ ΦΟΡΤΙΟΥ ΔΙ' ΑΕΡΟΣ ΚΑΙ ΘΑΛΑΣΣΗΣ.

Διὰ τὸ συμφέρον σας ἐμπιστευθῆτε ὅλας τὰς ταξιδιωτικάς σας ὑποθέσεις εἰς χεῖρας πεπειραμένων μὲ δεκαετῆ πεῖραν.

ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ «ΑΜΑΘΟΥΣ» ΛΤΔ.

ΛΕΥΚΩΣΙΑ: 8. Λεωφ. Ἡρακλείου, τηλ. 2101)2103

ΛΕΜΕΣΟΣ: 8-10 ὁδὸς Συντάγματος, τηλ. 2606.

ΛΑΡΝΑΞ: 101-103 ὁδὸς Ἀθηνῶν, τηλ. 273.

ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΣ: Πλατεία Νίκης, τηλ. 2740.



Ὑποφέρετε ἀπὸ ΔΥΣΠΕΨΙΑΝ;

Νὰ ἔχετε πάντοτε στὴν τσέπη ἢ τὴν τσάνταν σας μερικὲς Παστίλιες PENI

Ἐὰν ὑποφέρετε ἀπὸ δυσπεψίαν μπορεῖτε πάντοτε νὰ νοιώσετε ἀνακούφισιν παίρνοντας Παστίλιες Peni. Μόλις πιπιλίσετε μίαν ἕως δύο Παστίλιες Peni τὰ θαυμάσια συστατικὰ των εἰσερχόμενα στὸ στομάχι ἐξουδετερώνουν τὰ ὀξέα καὶ βοηθοῦν τὴν χώνευσιν. Φροντίστε νὰ ἔχετε πάντοτε μαζί σας Παστίλιες Peni. Αἱ Παστίλιες Peni πωλοῦνται σὲ ὅλα τὰ φαρμακεῖα.



# ΛΕΣΧΗ ΙΠΠΟΔΡΟΜΙΩΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ

ΑΙ ΕΒΔΟΜΟΙ ΕΑΡΙΝΑΙ ΙΠΠΟΔΡΟΜΙΑΙ

ΘΑ ΛΑΒΟΥΝ ΧΩΡΑΝ

ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗΝ 9 ΜΑΪΟΥ 1954

★

ΚΑΙ ΠΑΛΙΝ ΕΞ ΠΟΛΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑΙ ΚΟΥΡΣΑΙ

★

Η ΠΡΩΤΗ ΚΟΥΡΣΑ ΘΑ ΑΡΧΙΣΗ ΕΙΣ ΤΑΣ 3.30 Μ.Μ.



# ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Πρὸς τοὺς ἐμπορευομένους καὶ ἀγοραστὰς μπαταριῶν ραδιοφώνων.

Μερικοὶ διανομεῖς μπαταριῶν ραδιοφώνων, τῶν ὁποίων τὰ προϊόντα δὲν δύνανται νὰ συγκριθοῦν πρὸς τὴν ἀρίστην ποιότητα τῶν μπαταριῶν VIDOR ἐνδεχόμενον νὰ ἐπιχειροῦν νὰ δυσφημοῦν τὰ VIDOR ὅτι δὲν ἀξίζουν τὰ χρήματα, τὰ ὁποῖα πληρώνει ὁ ἀγοραστὴς VIDOR, ἀλλ' ἡ τελικὴ ἀπόδειξις εἶναι ἡ αὐξανομένη δημοτικότης τῶν μπαταριῶν VIDOR καὶ τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ VIDOR Ltd. ἐπρομήθευσε πλέον τῶν 75% ὅλων τῶν μπαταριῶν ραδιοφώνων ποὺ κατεσκευάσθησαν εἰς τὸ Ἡνωμένον Βασίλειον καὶ εἰσήχθησαν εἰς Κύπρον κατὰ τὸν Δεκέμβριον τοῦ 1953.

Γενικοὶ Ἀντιπρόσωποι ἐν Κύπρῳ:

ΑΡΤΙΝ Α. ΝΤΑΡΑΞΙΑΝ ΚΑΙ ΑΔΕΛΦΟΣ

ὁδὸς Λήδρας ἀρ. 176

τηλέφ. 3585, ταχ. κιβ. 583,

ΛΕΥΚΩΣΙΑ — ΚΥΠΡΟΣ.

## ΕΝΑΣ... ΜΑΝΙΩΔΗΣ ΚΑΠΝΙΣΤΗΣ

Τζούλιους, ὁ χιμπαντζῆς τοῦ Ζωολογικοῦ Κήπου τῆς Νέας Ὑόρκης θέλει ν' ἀποδείξῃ ὅτι τὸ κάπνισμα δὲν προκαλεῖ... καρκῖνον! Ἔτσι δὲν ἔπαψε τὴν συνήθεια νὰ καπνίζῃ τὸ πούρο του, μετὰ τὸ μεσημβρινὸ του γεῦμα. Ὁ Τζούλιους ἔχει συνηθίσει τὸ κάπνισμα, ὥστε νὰ προτιμᾷ νὰ στερηθῇ τὸ φαγητὸ παρὰ τὸ μεσημεριανὸ τοῦ πούρο.

### ΑΙ ΔΥΣΧΕΡΕΙΑΙ ΤΩΝ ΔΟΡΥΦΟΡΩΝ

## Ο ΚΡΟΥΣΤΣΕΦ ΘΑ ΠΑΛΙΝΟΡΘΩΣΗ ΤΗΝ ΠΑΟΥΚΕΡ ΕΙΣ ΤΗΝ ΡΟΥΜΑΝΙΑΝ;

**Δύο κομμουνιστικαὶ φατρίαι εἰς τὸ Βουκουρέστι.— Διατί δὲν ἔγινε συνέδριον τοῦ Κόμματος.**

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Ἀπρίλιος. — Ἡ Κεντρικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ Ρουμανικοῦ Κομμουνιστικοῦ Κόμματος συνῆλθε διὰ νὰ ἐγκρίνῃ τὴν νέαν τακτικὴν ποὺ ἐτέθη τὸ πρῶτον εἰς τὴν σύνοδον τὸν παρελθόντα Αὔγουστον, μία τῶν ἀποφάσεων ποὺ ἀνεκοινώθησαν ἐπισήμως ἦτο ἡ σύγκλησις διὰ τὸν παρελθόντα Μάρτιον συνεδρίου τοῦ Κόμματος. Ὁ Μάρτιος, ἐν τούτοις, παρῆλθεν, ἡ Βουλγαρία, ἡ Πολωνία καὶ ἡ Ἀνατολικὴ Γερμανία ἐπραγματοποίησαν πράγματι τῶν συνέδρια ἀλλ' ἡ Ρουμανία τὸ συνέδριον δὲν ἔλαβε χώραν καὶ οὐδεὶς ἐξήγησε τὸ αἴτιον. Μέχρι στιγμῆς δὲν ἀνεκοινώθη ἡ νέα ἡμερομηνία τοῦ συνόδου τοῦ συνεδρίου. Διατί ὅμως, συνέβη αὐτὸ τὸ παράδοξον φαινόμενον; Εἶναι γνωστὸν ὅτι οἱ κομμουνισταὶ τῆς Ρουμανίας εἶναι διηρημένοι. Ἐφέτος δὲν ἐπελύθησαν τὰ προβλήματα ... [illegible] ... πρὸ τοῦ ἑτησίου συνεδρίου τοῦ Κόμματος ... ἐντὸς τῆς χώρας ... κατάστασις ...

... [illegible] ... τὴν ἄμυναν τῆς χώρας — ... εἶναι διότι ... τοῦ κόμματος ... Γκεωργκίου ... ὁ πρωθυπουργὸς τοῦ Μολένκοφ. Καὶ ... αὐτὴ πρέπει νὰ ... καὶ ἡ μεταβολὴ τὰ ... τὸ συνέδριον — ὅπως ... εἰς τὴν Ρωσσίαν καὶ ... δορυφόρους χώρας — ... συνέδριον δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ συνέλθῃ διότι, ἀκολούθως δὲν ἀποφασίσθη εἰσέτι ποῖον τρόπον θὰ γίνῃ αὐτὴ ἡ ... τῶν ἐξουσιῶν, ... τοῦ Κ. Κ. Ρουμανίας ὑπάρχουν δύο φατρίαι ἀνταγωνιζόμεναι. Τῆς μιᾶς ἡγεῖται ὁ πρωθυπουργὸς Γκεωργκίου ... κυρία τῆς δυνάμεως δὲ ... μεταξὺ τῶν συνδικαλιστῶν ἡγετῶν. Τῆς ἀντιπάλου αὐτῆς ὁμάδος ἡγεῖται ὁ ... τῆς Ἀμύνης Μπο... ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐ... ἐλέγχου τοῦ Κόμματος ... Μεταξὺ τῶν ... ἐλίσσεται μία τρίτη ὁμάς, ἡ ὁποία ἀρχικῶς ἐσχηματίσθη περὶ τὴν ἐκκαθαρισθεῖσαν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν Ἄνναν Πάουκερ καὶ τῆς ὁποίας ἡγεῖται τώρα ὁ ἀντιπρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκ τῶν γραμματέων τοῦ κόμματος, Ἰωσὴφ Τσιζινέφσκι. Ὁ Τσιζινέφσκι μόλις ἐπέστρεψεν ἀπὸ τὴν Πολωνίαν, ὅπου συνηντήθη μὲ τὸν Γενικὸν Γραμματέα τοῦ Κ. Κ. Ρωσσίας, τὸν πολὺν Νικήτα Κρούστσεφ.

Τὸ δυσκολώτερον ἐσωτερικὸν πρόβλημα διὰ τὸ καθεστὼς πάντως, ἀποτελεῖ τὸ γεγονὸς ὅτι δὲν ἔχει εἰσέτι καθορισθῆ ἡ τύχη τῆς Ἄννας Πάουκερ. Ἂν καὶ ἀπομακρυνθεῖσα ἀπὸ τὴν κυβέρνησιν καὶ ἀπὸ τὸ Πολιτικὸν Γραφεῖον τοῦ Κόμματος, τὸ θέρος τοῦ 1952, ἐν μέσῳ βιαιοτάτων ἐπιθέσεων, ἡ τέως κατ' οὐσίαν βασίλισσα τῆς Ρουμανίας, οὐδέποτε ἐξεδιώχθη τοῦ κόμματος ἢ ἔστω καὶ ἀπὸ τὴν Κεντρικὴν του Ἐπιτροπήν. Τὸ ὅτι κατωνομάσθη αὐτὴ εἰς τὴν δίκην τοῦ Σλάνσκυ, εἰς τὴν Πράγαν τὸν Νοέμβριον τοῦ 1952, οὐδεμίαν συνέχειαν εἶχε, εἶναι δὲ φανερὸν ὅτι ἡ δαιμονία αὐτὴ γυναῖκα ἀγωνίζεται διὰ τὴν ἀποκατάστασίν της. Πρὸς τὸ παρόν, ἐξακολουθεῖ νὰ κατοικῇ εἰς ἕνα πτωχικὸν διαμέρισμα εἰς ἕνα προάστειον τοῦ Βουκουρεστίου, ὅπου κατοικοῦν — τελοῦντες ὑπὸ κάποιον εἶδος περιορισμοῦ — ὅλοι οἱ ἐκπεσόντες ἀστέρες τοῦ καθεστῶτος ποὺ δὲν θεωροῦνται τόσον ἐπικίνδυνοι ὥστε νὰ ἀξίζῃ τὸν κόπον νὰ συλληφθοῦν. Καὶ ἐπειδὴ πιστεύεται ὅτι ἡ Πάουκερ ἀνέτρεψε κατόπιν ἐνεργειῶν τοῦ ἰδίου τοῦ Μαλένκωφ, εἶναι φανερὸν ὅτι «τὴν ἔγλιτωσε σχετικῶς φθηνά», χάρις εἰς τὴν ὑποστήριξιν ἄλλων σημαινουσῶν Σοβιετικῶν προσωπικοτήτων. Αἱ ἐνδείξεις εἶναι ὅτι αἱ προστασίαι τῆς προέρχονται ἀπὸ τὸν Σοβιετικὸν Στρατὸν τοῦ ὁποίου ἡ Ἄννα ὑπῆρξεν ἐπίτιμος συνταγματάρχης καὶ ὁ υἱὸς τῆς Βλαδίμηρος, ἀνώτερος ἀξιωματικός. Εἶναι φανερὸν ὅτι δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἐπέλθῃ μία ἰσορροπία εἰς τὴν ἡγεσίαν τοῦ Ρουμανικοῦ κομμουνισμοῦ πρὶν νὰ ἀποφασισθῇ ὁριστικῶς ἡ τύχη τῆς Πάουκερ. Καὶ τὴν σχετικὴν ἀπόφασιν θὰ τὴν λάβουν ἀπὸ τὸ Κρεμλῖνον. Μὲ τὴν πρόσφατον ἐνίσχυσιν τῆς ἐπιρροῆς τοῦ στρατοῦ εἰς τὴν Ρωσσίαν καὶ ἐν ὄψει τῆς παλαιᾶς ἔχθρότητος τοῦ Μαλένκωφ ἔναντι τῆς Πάουκερ, καθίσταται λίαν πιθανὸν ὅτι τὸ πρόβλημα ἐξαρτᾶται ἀποκλειστικῶς ἀπὸ τὸν Νικήτα Κρούστσεφ.

Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, ἡ Ρουμανικὴ ἀπόφασις ἐὰν καὶ ὅταν ἔλθῃ, πιθανὸν νὰ ρίψῃ φῶς καὶ εἰς τὴν τάσιν τῶν ἐξελίξεων καὶ εἰς αὐτὴν ταύτην τὴν Ρωσσίαν. Πάντως, μέχρι τῆς στιγμῆς ἐκείνης, τὸ συνέδριον τοῦ Ρουμανικοῦ Κομμουνιστικοῦ Κόμματος, δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ πραγματοποιηθῇ.

ΝΤΑΝΙΕΛ ΝΟΡΜΑΝ

'Ένα θῦμα τοῦ καρκίνου

## ΠΑΝΤΡΕΥΕΤΑΙ Η ΑΝΑΠΗΡΗ ΗΘΟΠΟΙΟΣ ΣΟΥΖΑΝ ΜΠΩΛ

### ΣΥΓΚΙΝΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΟ ΧΟΛΛΥΓΟΥΝΤ

ΧΟΛΛΥΓΟΥΝΤ, Ἀπρίλιος. — Ἡ νεαρὰ καὶ ὡραιοτάτη ἠθοποιὸς τοῦ κινηματογράφου Σούζαν Μπώλ, ἡλικίας 21 μόλις ἐτῶν, τῆς ὁποίας ἀπεκόπη τὸ δεξιὸ πόδι τὴν 12ην παρελθόντος Ἰανουαρίου λόγῳ καρκίνου, θὰ ὑπανδρευθῇ τὸν ἠθοποιὸν Ντὶκ Λόγκ τὴν 11ην προσεχοῦς Ἀπριλίου εἰς τὴν Σάντα Μπάρμπαρα τῆς Καλιφορνίας. Ἡ ἀναγγελία τοῦ γεγονότος ἐπροξένησε μεγάλην χαρὰν εἰς τοὺς κύκλους τοῦ Χόλλυγουντ, λόγῳ τῶν μεγάλων συμπαθειῶν τὰς ὁποίας συγκεντρώνει ἡ νεαρὴ καὶ ἀνάπηρη ἠθοποιός. Τὸ ζεῦγος ἐπρόκειτο νὰ τελέσῃ τοὺς γάμους του ἐνωρίτερον, ἀλλὰ τὸ ἀτυχὲς γεγονὸς ἀνεβλήθη λόγῳ τοῦ ἀκρωτηριασμοῦ τῆς Σούζαν Μπώλ.

## ΨΕΥΔΟΚΑΛΟΓΗΡΟΙ ΕΠΗΓΑΝ ΝΑ ΣΥΛΗΣΟΥΝ ΤΟΝ "ΝΑΟΝ ΤΟΥ ΟΔΟΝΤΟΣ"

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Ἀπρίλιος. — Ἑκατὸν τεσσαράκοντα πέντε ἐγκληματίαι ἀπὸ διαφόρους χώρας, μεταμφιεσμένοι εἰς Βουδιστὰς καλογήρους, ἀπεπειράθησαν νὰ συλήσουν τὸν ἱερὸν ναὸν «Ναὸν τοῦ Ὀδόντος», ποὺ εὑρίσκεται εἰς τὸ Κολόμπο τῆς Κεϋλάνης. Τὰ ἀνωτέρω ἀνεκοίνωσε πρὸς τὴν ἀνωτάτην Βουδιστικὴν ἐκκλησιαστικὴν ὀργάνωσιν «Μάχα Σάγκα», ὁ πρωθυπουργὸς τῆς Κεϋλάνης ὁ ὁποῖος μάλιστα καὶ ἐκάλεσε τοὺς ἀρχιερεῖς τῶν Βουδιστῶν νὰ λάβουν τὰ ἀπαραίτητα μέτρα διὰ τὴν ἀνεύρεσιν τῶν κακοποιῶν. Ὁ πρωθυπουργὸς ἐξ ἄλλου προσέθεσεν ὅτι πολλοὶ παρουσιάζονται ἐπίσης καὶ ὡς μέλη μιᾶς νέας αἱρέσεως, τῆς ὁποίας οἱ ὀπαδοὶ φέρουν χιτῶνας κιτρίνου χρώματος καὶ ἔχουν ξυρισμένας τὰς κεφαλάς των. Τὰ σχετικὰ τηλεγραφήματα ἀπὸ τὸ Κολόμπο μεταδίδουν ὅτι ἡ ἐκεῖ ἀστυνομία ἐν συνεργασίᾳ μὲ τὰς θρησκευτικὰς ἀρχὰς ἔλαβεν ἔκτακτα μέτρα ἀσφαλείας διὰ τὴν φρούρησιν τῶν θησαυρῶν τοῦ περιφήμου διὰ τοὺς Βουδιστὰς τῆς Κεϋλάνης «Ναοῦ τοῦ Ὀδόντος».

ΠΙΝΟΥΝ ΠΟΛΥ!

## ΟΙ ΓΑΛΛΟΙ ΙΑΤΡΟΙ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΚΡΑΣΙΟΥ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, Μάϊος. — Ὁ νέος Πρόεδρος τῆς Γαλλίας κ. Ρενὲ Κοτὺ εὑρίσκεται εἰς δύσκολον θέσιν.

Ἐνενήκοντα πέντε ἰατροί, μέλη τῆς Γαλλικῆς Ἀκαδημίας Ἰατρικῆς, ὑποστηρίζουν ὅτι οἱ Γάλλοι πίνουν ὑπερβολικὸν κρασὶ καὶ ζητοῦν ἀπὸ τὸν κ. Κοτὺ νὰ ἀντιμετωπίσῃ τὴν κατάστασιν. Οἱ ἰατροὶ κατακρίνουν ἰδίως τὰς διαφημίσεις εἰς τὰ σχολεῖα, ποὺ ἀναφέρουν ὅτι «τὸ κρασὶ εἶναι τὸ ὑγιεινότερον ποτόν», πρέπει ὅμως νὰ ὁμολογηθῇ ὅτι καὶ οἱ ἴδιοι εὑρίσκονται εἰς δυσχερῆ θέσιν, διότι ἡ διαφημιστικὴ αὐτὴ φράσις ἔχει ληφθῆ ἀπὸ ἓν βιβλίον τοῦ Παστέρ.

Τὴν δυσχέρειαν πάντως, οἱ Γάλλοι ἰατροὶ τὴν ὑπερνικοῦν μὲ τὴν παρατήρησιν ὅτι ὁ Παστὲρ δὲν ἐννοεῖ ὅτι τὸ κρασὶ εἶναι ὑγιεινὸν ἀσχέτως τῆς καταναλισκομένης ἀπὸ αὐτὸ ποσότητος. Καὶ ἐκεῖνο, λέγουν, ποὺ θέλουν νὰ καταπολεμήσουν, διὰ τὸ ὁποῖον ἄλλωστε καὶ ζητοῦν τὴν συνδρομὴν τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας, εἶναι ἡ ὑπερβολικὴ κατανάλωσις κρασιοῦ.

## ΠΑΣΧΑΛΙΝΑ ΜΟΝΤΕΛΑ

Ἕνα ἀπὸ τὰ ἀπογευματινὰ φορέματα ἀπὸ ἐμπριμὲ μεταξωτό, λευκὸ καὶ μπλέ, στολισμένο μπροστὰ μὲ αὐτὴ βελούδινη φιόγκο στὴ βάσι τοῦ γιακᾶ. Τὰ πλάγια εἶναι μαζεμένα πίσω, μὲ πιέτες συγκεντρωμένες στὴν μέση.

Τουαλέττα κοκτέηλ ἀπὸ γκρὶ ὀργαντὲ γκρὶ μεταξωτό. Ἕνα τσακισμα κεντητὸ μὲ κοραλλὶα σχηματίζει μπερτέλλα ποὺ περιβάλλει τὸν ὦμο τὸν μανικάκι καὶ γυρίζει λοξὰ στὴν πλάτη. Ἡ φοῦστα εἶναι γιουπαρισμένη μὲ κοραλλὶ σαν ζὰν ταφτά. Ἀπὸ μέσα διακρίνεται τὸ ἐπίσης κοραλλὶ ταφταδένιο μεσοφούστανο.

## ΚΑΛΛΙΣΤΕΙΩΝ ΠΟΡΙΣΜΑ

## ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΑΙ ΩΡΑΙΟΤΕΡΑΙ ΑΓΓΛΙΔΕΣ

### ΑΠΟΓΟΝΟΙ ΟΥΓΕΝΟΤΩΝ

ΠΑΡΙΣΙ, Ἀπρίλιος. — Οἱ ὡραιότερες κοπέλλες τῆς Ἀγγλίας εἶναι γαλλικῆς καταγωγῆς. Αὐτὴ τουλάχιστον εἶναι ἡ γνώμη τοῦ κ. Ράλφ Μόττραμ, λόγου δημάρχου τοῦ Νόργουιτς καὶ γνωστοτάτου συγγραφέως.

Κατὰ τὸν κ. Μόττραμ οἱ ὡραιότερες κοπέλλες τῆς Ἀγγλίας εὑρίσκονται στὸ Νόργουιτς, ὅπου οἱ περισσότεροι ἀπὸ τοὺς σημερινοὺς κατοίκους τῆς πόλεως εἶναι ἀπόγονοι Γάλλων μεταναστῶν ποὺ ἐγκατεστάθησαν πρὶν ἀπὸ δυόμισυ περίπου αἰῶνας, μετὰ ἀπὸ τοὺς διωγμοὺς κατὰ τῶν Διαμαρτυρομένων ποὺ εἶχαν ἐξαπολυθῆ στὴν Γαλλία καὶ ποὺ ἠνάγκασαν ἐκείνους ποὺ ἤθελαν νὰ παραμείνουν πιστοὶ στὶς θρησκευτικές τους πεποιθήσεις νὰ ἐκπατρισθοῦν.

Τελευταίως, ὁ κ. Μόττραμ ἀπένειμε τὰ βραβεῖα σ' ἕνα διαγωνισμὸν καλλονῆς ποὺ ἔγινε στὴν πόλι του καὶ ἐπωφελήθη ἀπὸ τὴν εὐκαιρία γιὰ νὰ διακηρύξῃ μὲ τὰ ἀκόλουθα λόγια τὶς ἰδέες του: «Τὸ γαλλικὸ αἷμα ποὺ κυκλοφορεῖ μαζὶ μὲ τὸ ἀγγλικὸ στὶς φλέβες τῶν κοριτσιῶν τοῦ Νόργουιτς τοὺς δίνει ὅλη τους τὴν χάρι καὶ τὴν ὡραία ἐμφάνισί τους....».

## ΑΝΟΙΞΙΑΤΙΚΗ ΜΟΔΑ

Καπέλλο ἀπὸ λευκὴ ψάθα γκρὶ μὲ γκρὶ ... γαρνιρισμένο μὲ ... βελοῦδο (Μοντέλο Ντιὸρ).

Καπελλάκι σπὸρ μυτερό ἀπὸ ... μὲ μπὲρ ἀπὸ λόξα φανταιζί.

## ΣΑΝ ΠΑΡΑΜΥΘΙ

## ΜΙΑ ΠΕΡΙΕΡΓΟΣ ΥΠΟΘΕΣΙΣ ΔΙΓΑΜΙΑΣ

### ΕΙΣ ΤΗΝ ΟΛΛΑΝΔΙΑΝ

ΠΑΡΙΣΙ, Ἀπρίλιος. — Εἰς τὴν μικρὰν πόλιν Ἄϊντχόβεν τῆς Ὀλλανδίας, αἱ Ἀρχαὶ ἀντιμετωπίζουν μίαν περίπτωσιν διγαμίας, ποὺ δὲν γνωρίζουν πῶς νὰ τὴν διευθετήσουν. Ἕνας νεαρὸς ὑπάλληλος, ὀνόματι Πέτερ Τάραγκ, συνῆψε πολιτικὸν γάμον μὲ μίαν χαριτωμένην νέαν, τὴν Μπέλλα Χάρτλετ. Ἀλλ' ἡ Μπέλλα εἶχε καὶ μίαν δίδυμον ἀδελφὴν μὲ τὴν ὁποίαν ἦτο ἀπαράλλακτη, ὅταν δὲ ἔφθασεν ἡ ἡμέρα τοῦ θρησκευτικοῦ γάμου, ἡ δίδυμος αὐτὴ ἀδελφὴ ἔκρινε καλὸν νὰ δώσῃ εἰς τὴν Μπέλλαν μίαν γενναίαν δόσιν ὑπνωτικοῦ, χάρις εἰς τὴν ὁποίαν τὴν ὑποκατέστησεν εἰς τὴν ἐκκλησίαν, χωρὶς βεβαίως ὁ Πέτερ ν' ἀντιληφθῇ, λόγῳ τῆς ἐκπληκτικῆς ὁμοιότητος τῶν δύο ἀδελφῶν τὸ παραμικρόν....

Τώρα ὅμως ἡ κατάστασις εἶναι ἰδιαιτέρως περίπλοκος. Ὁ δυστυχὴς Πέτερ ἔχει νυμφευθῆ, χωρὶς νὰ τὸ θέλῃ καὶ χωρὶς νὰ τὸ γνωρίζῃ, δύο γυναῖκας, ἡ μίαν πολιτικῶς καὶ τὴν ἄλλην θρησκευτικῶς. Ποία ὅμως ἀπὸ τὰς δύο γυναῖκας εἶναι ἡ νόμιμος; Αὐτὸ εἶναι τὸ πρόβλημα ποὺ θὰ κληθοῦν τώρα νὰ λύσουν οἱ Ὀλλανδοὶ δικασταί....

# ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΖΩΗ

## ΤΟΠΙΚΑ ΝΕΑ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

Ὁ Μ. Ἀρχιεπίσκοπος διεμαρτυρήθη πρὸς ... προσωρινὸν κ. ... διὰ τὰς δηλώσεις τοῦ κ. Στεφανοπούλου περὶ ἱδρύσεως συντάγματος ἐν Κύπρῳ. Παρομοια τηλεγραφήματα ἀπεστάλησαν ... τῶν συντεχνιῶν ... ἐργατικῶν.

—Πολλὰ δυστυχήματα σημειώθησαν εἰς διαφόρους πόλεις καὶ χωρία ἐκ τῆς ἐκρήξεως κροτίδων. Ὁ ἐκ Λ... μαθητὴς ... Κυπριανοῦ 15 ἐτῶν ἐτραυματίσθη σοβαρῶς εἰς τὸ χέρι καὶ παρέστη ἀνάγκη νὰ τοῦ ἀποκοπῇ τοῦτο.

—Συνεκροτήθησαν εἰς Λεμεσὸν καὶ Ἀκάκι ἐπαρχιακὰ συνέδρια τῶν πατατοπαραγωγῶν κατὰ τὰ ὁποῖα ἐζητήθη ἡ λῆψις μέτρων προστασίας καὶ ἐπιχορηγήσεως τῶν πατατῶν.

—Δύο ἔνοπλοι προσωπιδοφόροι εἰσῆλθον εἰς τὸ καφενεῖον εἰς ... ὅπου ὑπῆρχον 8 πρόσωπα καὶ ἐλήστευσαν παρ' αὐτῶν τὸ ποσὸν τῶν Λ. 16—2—0.

—Ἀπηγγέλθη κατηγορία κατὰ τοῦ ἐκ Κυθρέας Ἰωάννου Γεωργίου Μακρῆ ὅτι ἔκλεψε τὸ ποσὸν τῶν Λ. 6,641—11—2 ἐνῷ διετέλει εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς ἑταιρείας «Κυριακίδης καὶ Μακρῆς» ἐν Κυθρέᾳ.

—Ἀπηγγέλθη κατηγορία ἐναντίον τοῦ ἐκ Κάτω Ζώδιας Ἰωάννου Σολωμοῦ Ἀκρίτα ὅτι παρέλειψε νὰ καταχωρήσῃ εἰς τὰ βιβλία τοῦ συνεργατικοῦ ταμιευτηρίου κυβερνητικῶν ὑπαλλήλων διάφορα ποσὰ ἀνερχόμενα εἰς Λ 215.

—Ἐτελέσθησαν, παρουσίᾳ τῆς Α.Ε. τοῦ Κυβερνήτου τὰ ἐγκαίνια τοῦ ἠλεκτρικοῦ σταθμοῦ Δεκελείας.

—Ἡ Παγκύπριος ἐπιτροπὴ πατατοπαραγωγῶν ἤκυρωσε τὸ ὑπ' αὐτῆς προκηρυχθὲν διὰ τὴν 21 Μαΐου συνέδριον, προτρέπει δὲ τοὺς παραγωγοὺς νὰ μετάσχουν τοῦ ὀργανωμένου ὑπὸ τῆς ΠΕΚ συνεδρίου τὴν 16 Μαΐου.

—Ὁ ἐκ Θεσσαλονίκης Γεώργιος Χ. Χαμαράτος καὶ ἡ ἐξ Ἀγίων Καλλιόπη Κ. Κατσελλίδου (ἄλλως Τίγρις) 23 ἐτῶν θὰ δικασθοῦν τὴν 7 Μαΐου κατηγορούμενοι ὅτι ἀνέλαβον ἐπ' ἀμοιβῇ ἢ ἐπὶ κέρδει νὰ εἴπουν τὴν τύχην διαφόρων προσώπων.

—Ἐπανέκαμψαν ἐκ τῶν Ἁγίων Τόπων 530 Κύπριοι προσκυνηταί.

—Ἐτραυματίσθησαν 15 πρόσωπα συνεπείᾳ συγκρούσεως αὐτοκινήτων τὴν παρελθοῦσαν Τετάρτην.

—Τὸ πετρελαιοφόρον «Γουὲδ Προτέκτορ», ὑπέστη μηχανικὴν βλάβην ἐνῷ ἔπλεε πρὸς τὴν Κύπρον διὰ νὰ ἐκφορτώσῃ πετρέλαιον.

—Εἰς τὰς ἐργασίας οἰκοδομήσεως τῆς νέας ἐπαύλεως λεπρῶν ἐν Λάρνακι ἀπασχολοῦνται 100 ἐργάται. Αὕτη θὰ στοιχίσῃ 30 χιλ. λιρῶν.

—Ὁ δείκτης λιανικῶν τιμῶν κατὰ τὴν 15 Ἀπριλίου ἀνήρχετο εἰς 128,2 μονάδας ἔναντι 130 κατὰ τὸν προηγούμενον μῆνα.

—Κατὰ τὴν ἑβδομάδα τὴν λήγουσαν τὴν 24 Ἀπριλίου κατηγγέλθησαν 495 παραβάσεις τῆς τροχαίας κινήσεως.

—Τὸ Ἐφετεῖον ἐνέκρινεν ὅπως ἀποσυρθῇ ἡ ἔνστασις ἐπὶ τῆς δημοτικῆς ἐκλογῆς Μόρφου. Οἱ αἰτηταὶ θὰ πληρώσουν 150 λίρας διὰ ἔξοδα τῶν καθ' ὧν ἡ αἴτησις.

—Ἤρχισαν διαπραγματεύσεις διὰ τὴν ἀπαλλοτρίωσιν πρὸς τὴν Ἠλεκτρικὴν ἑταιρείαν Λευκωσίας. Αὕτη ζητεῖ 10 λίρας κατὰ μετοχήν, ἡ δὲ Ἀρχὴ Ἐξηλεκτρισμοῦ προτείνει κάτω τῶν 8 λ.

—Τὴν 16 Μαΐου θὰ τελεσθοῦν εἰς Παραλίμνι οἱ Γ' Παγκύπριοι ἀγροτικοὶ ἀγῶνες.

## ΠΡΟ 46 ΕΤΩΝ

«Πατρίς» 1908

Κληθέντες ὑπὸ τῆς ἐπιτροπείας τοῦ Πομπηϊακοῦ κατέθεσαν ἐπὶ τοῦ γνωρισμοῦ τῆς ἐκλογῆς ἀρχιεπισκόπου ὁ Παν. Μητροπολίτης Κιτίου, ὁ διάκονος τοῦ πατριαρχείου Ἀλεξανδρείας κ. Γεράσιμος, ὁ ἡγούμενος Τροοδιτίσσης καὶ ὁ ἡγούμενος Ἁγ. Νεοφύτου. Οἱ ἡγούμενοι Κύκκου καὶ Μαχαιρᾶ κληθέντες ὅπως δώσωσι μαρτυρίαν ἠρνήθησαν νὰ προσέλθουν.

—Ἀνεχώρησε διὰ τοῦ Κυπριακοῦ ἀτμοπλοίου εἰς Λονδῖνον ὁ ἀρχιγραμματεὺς κ. Κλῶσον. Ἡ ἀναχώρησις τοῦ ἐσχολιάσθη διαφόρως μετὰ τὴν ἀσθένειαν τοῦ ... Ἀν καὶ ἐπειδὴ ὁ ... αὐτὸς ... ἄνθρωπος τῆς σιδηροδρομικῆς ὁλκῆς ἐκ τοῦ σταθμοῦ Λευκωσίας, ... ἐφ' ἁμάξης, συνοδευόμενος ... εἰς Μιᾶς Μηλιᾶς καὶ ἐκεῖ ... ἐντὸς ... ἐρμητικῶς κλεισμένων. Ἅμα ὡς ἡ ὁλκὴ ἔφθασεν εἰς Ἀμμόχωστον, τὸ βαγόνι περικυκλωθὲν ὑπὸ χωροφυλάκων, οὕτως δὲ ὑπὸ τούτων συνοδευόμενος ἀνῆλθεν ἀμέσως ἐπὶ τοῦ ἀτμοπλοίου.

## ΠΡΟ ΕΙΚΟΣΑΕΤΙΑΣ

«ΠΡΩΙΝΗ», 3.5.34

Τὸ διοικητικὸν συμβούλιον τῆς Τραπέζης Κύπρου διώρισε, κατόπιν μυστικῆς ψηφοφορίας, ὡς διευθυντὴν τῆς Τραπέζης τὸν κ. Σπυρ. Σαββίδην.

—Ὁ Μητροπολίτης Κιτίου Νικόδημος εὑρίσκεται εἰσέτι εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα, φιλοξενούμενος ἐν τῷ Πατριαρχείῳ. Ἐὰν ἡ κυβέρνησις Παλαιστίνης τὸ ἐπιτρέψῃ θὰ παραιτείνῃ τὴν διαμονήν του ἐκεῖ ἐπὶ 3 μῆνας.

—Τὸ Γραφεῖον Παιδείας μελετᾷ μεταβολὰς εἰς τὸ ἀναλυτικὸν πρόγραμμα τῆς κατωτέρας παιδείας.

—Ἡ διαφορὰ μεταξὺ τῆς σχολικῆς ἐφορείας Λευκωσίας καὶ τῆς ἐπιτροπείας Φανερωμένης διὰ τὸ κτίριον τοῦ παρθεναγωγείου, θὰ παρουσιασθῇ πρὸ τοῦ δικαστηρίου.

—Μεγάλαι ἐκτάσεις σιτηρῶν εἰς τὴν περιοχὴν Μόρφου, Λευκωσίας καὶ Μεσαορίας κατεστράφησαν ὑπὸ χαλάζης.

—Ὁ ἀστυνόμος Λεμεσοῦ κ. Μονταγκιοὺ διωρίσθη διοικητὴς Λευκωσίας.

—Ὁ οἰκονομικὸς ἐπίτροπος Σὲρ Ἄλφ Ὄουεντεν ἤρχισε τὴν μελέτην τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως τῆς Κύπρου.

## ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ

Ἐκυκλοφόρησε τὸ τεῦχος Μαΐου τοῦ λογοτεχνικοῦ περιοδικοῦ «Κυπριακὰ Γράμματα» μὲ συνεργασίαν τῶν Ν. Κρανιδιώτη, Κ. Π. Χατζηϊωάννου, Μαρίκας Ρουσιᾶ, Α. Γεωργιάδη Κυπρολέοντα, Π. Κ. Περσιάνη, Κ. Κύρρη, Μαργαρίτας Δαλμάτη, Α. Ἰντιάνου, Τ. Στεφανίδη, Κλ. Μαρκίνα, Π. Κρηναίου, Χρ. Καρμίου, Ἀνθούλας Ζάλλερ, Ν. Χατζηϊωάννου Κούρρᾳ κλπ.

—Ἐκυκλοφόρησε τὸ τεῦχος Ἀπριλίου τοῦ «Ἀποστόλου Βαρνάβα» μὲ ἔγγραφα τῆς Ἐκκλησίας τῆς Κύπρου καὶ ἐκλεκτὰς θρησκευτικὰς συνεργασίας.

—Ἐκυκλοφόρησεν ὁ «Φακὸς» μὲ ἐκλεκτὴν συνεργασίαν καὶ πλουσίαν εἰκονογράφησιν.

—Ἐκυκλοφόρησαν ἐν Κύπρῳ τὰ ἐν Κωνσταντινουπόλει ἐκδιδόμενα ἄριστα θρησκευτικὰ περιοδικὰ «Φῶς» καὶ «Παιδικὸν Φῶς».

Δημοτικὰ τραγούδια

## ΔΙΣΤΙΧΑ

Ἀπὸ τὴν συλλογὴ τοῦ κ. Α. ΚΛΟΚΚΑΡΗ

Ἐσεῖ σειλὶ ὀκκοκτζίνα κκεράζιν ρημασμένον
τζ' ἀμμοκία γεραπόλυμα τζιαὶ γέλιον ζαχαρένον.

Πκιάσε δκυὸ μαυροβίζακους τζιαὶ βάρτους τὰ χαλάσουν
τζ' ἂν ἠμποῦν τζιαὶ λυρουσιν ἐν' τὰ χοχορίσουσιν
κορφοὶ μου ποὺ κοντὰ σου.

Ὅπως κουφάς ἐσιεὶ ἡ γῆ ποὺ τὰν τζίσιρον ποὺ πλάστην
θάρρειε τζ' ἐσσίκκαναν μὲ τὴ νύχτα ποὺ λογιάστη.

Συννεφκιασμένε οὐρανὲ ποὺ μοιάζεις τῆς καρκιᾶ μου
κάμε τὰ ν' ἐφ' αὐτὴν νερὰ νὰ σβύσῃς τὰ λαμπρὰ μου.

## ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ ΝΥΚΤΟΣ

ΔΕΥΤΕΡΑ, 3 Μαΐου

**Λευκωσία**: Α. Παπανικολάου (Ἀσκληπιός), Ἑρμοῦ 7. Α. Πουλλῆς, Λήδρας 196. **Λεμεσός**: Πάρις Α. Ἰωάννου (Λαϊκόν), Σαριπόλου 62. **Βαρώσια**: Τ. Γ. Μαντζούρας, Ἑ. Βουάρδου Ὀγδόου 42. **Λάρνακα**: Γ. Β. Βίκης, Ζήνωνος Κιτιέως 27.

## ΙΑΤΡΙΚΑ

Κατὰ πληροφορίας ἐξ Ἀθηνῶν ὁ ἐκεῖ εἰδικευόμενος ἰατρὸς κ. Κρίσκης Σ. Σαββίδης, υἱὸς τοῦ παλαιμάχου ἰατροῦ τῆς Λευκωσίας κ. Σάββα Γ. Σαββίδη, ἀφικνεῖται ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν πρὸς ἐπίσκεψιν τῶν οἰκείων του.

## ΘΕΑΤΡΙΚΑ

Τὸ Καλλιτεχνικὸν Συγκρότημα Κύπρου δίδει αὔριον ἐν Λεμεσῷ εἰς τὸ θέατρον Γιορδαμλῆ παράστασιν μὲ τὸ ἔργον τοῦ Ξενοπούλου «Τὸ μυστικὸ τῆς Κοντέσσας Βαλέραινας». Συμπράττουν οἱ Σταῦρος Χριστοφίδης, Γιῶτα Μετζίτη, Ἔλλη Κυριακίδου, Τούλα Σαββίδου, Νίκος Μουσιούτας κλπ.

## ΣΩΜΑΤΕΙΑΚΑ

—ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΟΝ ΤΕΪΟΝ

Ἡ Πνευματικὴ Ἀδελφότης Λευκωσίας διοργανώνει σήμερον Δευτέραν φιλολογικὸν τεῖον μὲ ὁμιλητὴν τὸν ἰατρὸν κ. Ἀνδρέαν Μικελλίδην καὶ θέμα: «Οἰκογένεια — Σχολεῖον — Κοινωνία». Θὰ ἀκολουθήσῃ μουσικὸν πρόγραμμα ὑπὸ τῆς κ. Λέλας Μαλτᾶ — Μαυρονύχη, καθηγητρίας τοῦ πιάνου. Εἴσοδος μετὰ τσαγιοῦ 1 σελ.

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΥΠΟΣΧΕΣΙΣ ΓΑΜΟΥ

Ὁ κ. Φοῖβος Παπᾶ Μιλτιάδης ἐκ Καζάφανι καὶ ἡ δ. Ἑλένη Χρ. Κιτιπρονιὰ ἐξ Αἰγύπτου, ἔδωσαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου.

ΓΑΜΟΙ

Ὁ κ. Μιχαὴλ Κ. Μιτσίδης καὶ ἡ δ. Ἠρὼ Γ. Τσαγγαρίδου ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των ἐν Λευκωσίᾳ.

ΑΦΙΞΕΙΣ

Ἐπανέκαμψαν ἐκ Βηρυτοῦ οἱ ἐκ Λεμεσοῦ κ.κ. Τάκης Νέμιτσας καὶ Πραξιτέλης Φαντάζης.

ΕΠΙΤΥΧΕΙΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ

Ἡ δ. Κλεῖσθη Ν. Στράτου, ἐκπαιδευομένη τῆς Βασιλικῆς Ἀκαδημίας Μουσικῆς τοῦ Λονδίνου ἐπέτυχεν εἰς τὰς ἐπὶ διπλώματι ἐξετάσεις τοῦ Κολλεγίου Μουσικῆς τοῦ Λονδίνου.

ΕΟΡΤΗ ΤΩΝ ΑΝΘΕΩΝ

Ὁ Φιλόπτωχος Σύλλογος Ἀμμοχώστου διοργανώνει εἰς τὸ Στάδιον Γ.Σ.Ε. τὴν 16 Μαΐου ἑορτὴν τῶν ἀνθέων. Προσεκλήθησαν ὅπως παραστοῦν ὁ Μ. Ἀρχιεπίσκοπος, ὁ Θ. Χωρεπίσκοπος Σαλαμῖνος καὶ ὁ Γενικὸς Πρόξενος τῆς Ἑλλάδος κ. Α. Παππᾶς.

ΠΡΟΣΚΟΠΙΚΑ

Ὑπὸ τῆς Α' ἀστικῆς Λεμεσοῦ ἱδρύθη νέα ἀγέλη λυκοπούλων μὲ ἀρχηγὸν τὸν διδάσκαλον κ. Ἀναστάσιον Μενέλαου καὶ ὑπαρχηγὸν τὸν κ. Κωστὴν Γ. Ταλιαδώρον.

ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ ΛΑΪΚΗΣ ΜΟΡΦΩΣΕΩΣ

Ἀπὸ σήμερον Δευτέραν ἀρχίζει τὴν λειτουργίαν του εἰς τὸ Δημήτρειον παρθεναγωγεῖον Κτήματος τὸ ὑπὸ τοῦ Φυσιολατρικοῦ Ὁμίλου Πάφου ἱδρυθὲν Ἰνστιτοῦτον ἀνωτέρας λαϊκῆς μορφώσεως. Ἡμέραι λειτουργίας τοῦ Ἰνστιτούτου θὰ εἶναι ἡ Δευτέρα, Τετάρτη καὶ Παρασκευή, 7—8 μ.μ. θὰ γίνωνται διαλέξεις ἐπὶ διαφόρων θεμάτων.

ΠΕΝΘΗ

Ἀπέθανον κατὰ τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα:

Εἰς Λευκωσίαν ὁ Χαράλαμπος Λοΐζου εἰς ἡλικίαν 45 ἐτῶν.

—Εἰς Δάλι ὁ Παναγιώτης Θεοφανίδης εἰς ἡλικίαν 68 ἐτῶν.

—Εἰς Λεμεσὸν ὁ Εὐαγόρας Χρυσοστομίδης, ἐκ τῶν παλαιῶν γνωστῶν ἐμπόρων.

—Εἰς Λευκωσίαν ὁ Νίκος Πωλίδης εἰς ἡλικίαν 52 ἐτῶν.

—Εἰς Λευκωσίαν ὁ Νάσος Χούρη, εἰς ἡλικίαν 52 ἐτῶν.


**Νὰ ὑπερηφανεύεσθε διὰ τὴν ἁμαξοῦδαν τοῦ παιδιοῦ σας**

ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΜΙΑΝ

**BRILLANT**

συνδυασμὸς καρεκλοῦς καὶ ἁμαξοῦδας.

Ἡ «ΜΠΡΙΓΙΑΝ» εἶναι ἕνας μοναδικὸς συνδυασμὸς καρεκλοῦς καὶ ἁμαξοῦδας. Τὴν ἀγοράζετε ὅταν τὸ παιδί σας γεννηθῇ καὶ σᾶς εἶναι ἐξυπηρετικὴ μέχρις ὅτου αὐτὸ μεγαλώσῃ καὶ μπορεῖ νὰ περπατήσῃ.

Κρατοῦμεν τώρα παρακαταθήκην τῶν καρεκλοῦδων «ΜΠΡΙΓΙΑΝ». Ἡ ποσότης τὴν ὁποίαν διαθέτομεν εἶναι μικρὴ καὶ δι' αὐτὸ παρακαλεῖσθε ὅπως παραγγείλετε ἐνωρίς.

Θαυμάσατε τὸ ἀεροδυναμικὸν της σχέδιον, τὸ ἐλαφρὸν τῆς βάρος, τὸ τέλειον σουστάρισμά της. Ἔχουν ὅλας τὰς μοντέρνας τελειοποιήσεις: ρουλεμάν, προφυλακτῆρες, προφυλακτικὴ ποδιὰ κατὰ τῆς βροχῆς, προφυλακτικὴ στέγη κατὰ τοῦ ἀνέμου. Προφυλακτῆρες, χέρια κλπ., ἐπινικελωμένα. Τὸ δέρμα πλένεται.

Ἡ «ΜΠΡΙΓΙΑΝ» εἶναι μιὰ καρεκλοῦ—ἁμαξοῦδα διὰ τὴν ὁποίαν θὰ ὑπερηφανεύεσθε.

**CYPRUS DISTRIBUTORS LTD.**

ΛΕΥΚΩΣΙΑ: 44, ὁδὸς Ὀνασαγόρου, τηλέφ. 3274. ΛΕΜΕΣΟΣ: 83, ὁδὸς Ἁγ. Ἀνδρέου τηλεφ. 2656. ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΣ: Ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τῶν κ.κ. Ι. Ἁγιομαμίτη & ΣΙΑ, Πλατεία Δημοτικῆς Ἀγορᾶς, τηλέφ. 2661. ΛΑΡΝΑΚΑ: Ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τῶν κ.κ. Δ. Α. Πραστίτη & Σία, τηλέφ. 95. ΠΑΦΟΣ: Ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ κ. Σάββα Κυριακίδη, τηλέφ. 72. ΜΟΡΦΟΥ: Ἀλέξη Χρίστου.

**ΛΟΝΔΙΝΟΝ**

Προτοῦ ἀναχωρήσετε διὰ Λονδῖνον, γράψατε εἰς

**ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ**

διὰ νὰ λάβετε τὰς πληροφορίας ποὺ χρειάζεσθε.
Τὸ γραφεῖον μας ἀναλαμβάνει τὴν παραλαβήν σας κατὰ τὴν ἄφιξίν σας, τὴν ἐξασφάλισιν ξενοδοχείου ἢ δωματίου κ.λ.π. κ.λ.π.

ΓΡΑΨΑΤΕ ΑΜΕΣΩΣ:

**THE GREEK TRAVEL AGENCY**

94—96, Oxford Street, London, W.1.

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ:— Παρακαλεῖσθε ὅπως γράφετε τοὐλάχιστον 15 ἡμέρας πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς σας.

**BEDFORD**

ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ ΕΤΟΙΜΟΠΑΡΑΔΟΤΑ

Μετὰ τὴν 10ην Μαΐου.

ΓΕΩ. ΠΑΥΛΙΔΗΣ ΛΤΔ.

**Η ΕΠΟΧΗ ΤΟΥ ΑΛΩΝΙΣΜΑΤΟΣ ΠΛΗΣΙΑΖΕΙ**

Ἀγοράσατε ἕνα Γερμανικὸν Τράκτορ

**M.A.N.**

40 ἀλόγων ἀκαθάρτου πετρελαίου μὲ κίνησιν καὶ εἰς τοὺς 4 τροχοὺς ἢ μὲ κίνησιν μόνον εἰς τοὺς 2 ὀπισθίους τροχούς.

(δηλ. ὅπως ὅλα τὰ ἄλλα τράκτορς).

Ἄνευ οὐδεμιᾶς ἀμφιβολίας θὰ ἔχετε πολὺ μεγαλυτέραν ἀπόδοσιν ἀλωνισμοῦ ἀπὸ οἱονδήποτε συναγωνιστήν σας κάτοχον οἱασδήποτε ἄλλης μάρκας, καὶ τὸ σπουδαιότερον χωρὶς σπασίματα καὶ ἄλλες σκοτοῦρες γιατὶ ἡ μηχανὴ Μ.Α.Ν. θεωρεῖται καὶ εἶναι ἡ καλύτερη στὸν κόσμον.

Διδασκαλία χειρισμοῦ τοῦ τράκτορ καὶ τεχνικὴ ἐπίβλεψις ΔΩΡΕΑΝ.

Κατανάλωσις ἓν τρίτον γαλονίου τὴν ὥραν.

Μεγάλον στὸκ ἐξαρτημάτων.

Ἄμεσος παράδοσις ἀπὸ στὸκ ἐν Κύπρῳ.

**ΤΙΜΑΙ ΑΙ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΑΙ ΟΛΩΝ**

Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας ἀποτείνεσθε εἰς τοὺς Γενικοὺς Ἀντιπροσώπους—Εἰσαγωγεῖς

ΕΤΑΙΡΙΑΝ Ν. Π. ΛΑΝΙΤΗΣ ΛΤΔ.,
ΤΜΗΜΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ

ΛΕΜΕΣΟΝ — ΛΕΥΚΩΣΙΑΝ — ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΝ
ΛΑΡΝΑΚΑ — ΠΑΦΟΝ

**ΘΕΙΑΦΙ**

**Η ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ**

ὅπως πάντοτε κρατεῖ καὶ φέτος ἀρκετὴν ποσότητα τῆς καλλιτέρας ποιότητος Ἰταλικοῦ θειαφιοῦ.

Οἱ ἀμπελουργοὶ ὑπενθυμίζονται ὅπως ἀποτείνωνται εἰς τὴν Συνεργατικὴν Κεντρικὴν Τράπεζαν διὰ θειάφι μέσον τῶν Συνεργατικῶν των.

**ΑΜΠΕΛΟΥΡΓΟΙ,**

Ἐὰν θέλετε νὰ προμηθευθῆτε τὴν καλλιτέραν ποιότητα θειαφιοῦ ἀποταθῆτε ἐγκαίρως εἰς τὴν Συνεργατικήν σας, τὸ ἰδικόν σας ἵδρυμα.

# ΣΚΕΨΕΙΣ ΚΑΙ ΓΝΩΜΑΙ

## ΕΦΙΑΛΤΙΚΑ ΣΥΝΑΙΣΘΗΜΑΤΑ

Η ΑΠΟΦΑΣΙΣ τῆς Ἑλληνικῆς κυβερνήσεως περὶ λήψεως μέτρων κατὰ τῶν συντακτῶν τοῦ διαβοήτου ἄρθρου ἐναντίον τοῦ ἐθνικοῦ ἑνωτικοῦ ἀγῶνος τῆς Κύπρου εἰς τὸ περιοδικὸν «Ἀστυνομικὰ Νέα» εὑρίσκει ἀπολύτως σύμφωνον τὴν κοινὴν γνώμην ἐν Ἑλλάδι καὶ Κύπρῳ. Διότι τὸ ἄρθρον τοῦτο ἐπροκάλεσε πραγματικῶς ἐφιαλτικὰ συναισθήματα καὶ ὑπενθύμισεν ἀναλόγους ἐκδηλώσεις καὶ πράξεις, ἀπὸ τὰς ὁποίας δὲν στερεῖται δυστυχῶς ἡ ἔνδοξος ἱστορία τοῦ ἔθνους μας. Ταυτοχρόνως, ἡ ἐπιβολὴ δικαστικῶν κυρώσεων κατὰ τῶν ἐπιφανειακῶν δραστῶν τοῦ ἄρθρου — οἱ πραγματικοὶ δράσται δυστυχῶς θὰ παραμείνουν ἀσύλληπτοι — δὲν ἀποτελεῖ παραβίασιν τῶν ἀρχῶν τῆς ἐλευθερίας τῆς σκέψεως, διότι τὰ ἐγκλήματα κατὰ τῶν δικαίων ἑνὸς λαοῦ καὶ ὁ ἐκ τῶν ἔνδον τορπιλλισμὸς τοῦ ἀπελευθερωτικοῦ του ἀγῶνος δὲν δύνανται νὰ καλυφθοῦν ὑπὸ τῶν εὐγενῶν ἰδεωδῶν τῆς ἐλευθερίας τῆς σκέψεως.

★

### ΥΠΕΡΑΙΜΙΑ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ

ΔΕΝ ΔΥΝΑΝΤΑΙ νὰ παρέλθουν ἀπαρατήρητοι αἱ διαπιστώσεις, τὰς ὁποίας ἔκαμεν ὁ διευθυντὴς τῆς Τραπέζης Κύπρου κ. Γκαράνης κατὰ τὴν τελευταίαν γενικὴν συνέλευσιν τῶν μετόχων, διότι αὗται δὲν προέρχονται ἐξ ἁπλῆς παρατηρήσεως τῶν γύρω Κυπριακῶν οἰκονομικῶν φαινομένων, ἀλλ' ἐκ τῆς γνώσεως τῶν ψυχρῶν ἀριθμῶν. Καὶ ἐφ' ὅσον ἡ Τράπεζα Κύπρου ἀποτελεῖ ἀναμφισβητήτως τὴν καρδίαν τοῦ οἰκονομικοῦ συγκροτήματός μας, τόσον τοῦ μεγάλου ὅσον καὶ τοῦ μεσαίου ἐμπόρου καὶ ἐπιχειρηματίου, αἱ διαπιστώσεις τῶν ὑπευθύνων προσώπων αὐτῆς πρέπει πάντοτε νὰ τυγχάνουν σοβαρᾶς προσοχῆς ἐκ μέρους ὅλων.

Ὁ κ. Γκαράνης, λοιπόν, διεπίστωσεν ὅτι ὑπάρχει «ὑπεραιμία πιστώσεων» καὶ ὅτι ἡ εὐχέρεια τῶν συναλλαγμάτων δημιουργεῖ ζωηρὰν εἰσαγωγικὴν κίνησιν ἥτις «δίδει μίαν ἀπατηλὴν ἐντύπωσιν εὐημερίας, ἡ ὁποία μᾶς ὁδηγεῖ εἰς σπατάλας καὶ ὑπερβολάς, μὴ δικαιολογουμένας ἀπὸ τὴν πραγματικὴν οἰκονομικήν μας κατάστασιν». Ὡς μίαν τοιαύτην δὲ ὑπερβολὴν ἀνέφερε τὴν πολυτέλειαν τῶν αὐτοκινήτων.

Εἶναι γεγονὸς ὅτι ἀπὸ ἑνὸς περίπου ἔτους παρατηρεῖται συνεχὴς κάμψις εἰς τὴν ἀγοράν, ἡ ὁποία εἶναι συνέπεια, ἀφ' ἑνὸς μὲν τῆς παγκοσμίου ὑφέσεως, ἀφ' ἑτέρου δὲ εἰδικῶν Κυπριακῶν αἰτίων. Ἡ πτῶσις τῶν τιμῶν τῶν προϊόντων καὶ τῶν εἰσοδημάτων τῶν ἐργαζομένων ἔχει δυσμενέστατον ἀντίκτυπον εἰς ὅλας τὰς ἐργασίας, οἱ ὁποῖοι εἶναι ἤδη βεβαρημένοι μὲ μεγάλα ἔξοδα, ἐνοίκια, φόρους κ.λ.π. Ἡ σημερινὴ ἀπραξία τῆς ἀγορᾶς ὑπενθυμίζει ἐκείνην τοῦ 1937 — 38 καὶ ὡς ἐκ τούτου ἡ προειδοποίησις τῆς Τραπέζης Κύπρου ἔρχεται εἰς τὴν ὥραν της. Βεβαίως, ἡ Τράπεζα δὲν θὰ πιέσῃ τὴν «ὑπεραιμίαν πιστώσεων» ὥστε νὰ ἔχωμεν συμφόρησιν καὶ... ἡμιπληγίαν. Ἂς λάβουν ὅμως ὅλοι τὰ μέτρα των ἵνα διέλθουν τὰς βροχερὰς ἡμέρας ὅσον τὸ δυνατὸν περισσότερον ἀδιάβροχοι.

★

### ΑΨΗΦΟΥΝ ΤΑ ΨΗΦΙΔΩΤΑ

ΞΕΝΟΙ ΕΠΙΣΚΕΠΤΑΙ ὑποβάλλουν μίαν εἰσήγησιν πρὸς τὸν ἔφορον τῶν ἀρχαιοτήτων: Νὰ δώσῃ ἐντολὴν ὅπως περικλεισθοῦν ἐντὸς πυκνοῦ κιγκλιδώματος τὰ θαυμάσια ψηφιδωτὰ τοῦ Κουρίου, τὰ ὁποῖα ἀνευρέθησαν τελευταίως. Ὅπως εἶναι σήμερον παραμένουν τελείως ἐκτεθειμένα εἰς τὴν διάθεσιν τῶν ... ὑποδημάτων τοῦ πρώτου τυχόντος ἀμαθοῦς καὶ διατρέχουν τὸν ἔσχατον κίνδυνον.

Οἱ ξένοι ἐπισκέπται ἀναφέρουν ὅτι ἐπὶ παρουσίᾳ των ἓν πρόσωπον φέρον ποδήνες μὲ σουρίζες, ἐβάδιζεν ἐπὶ τῶν ψηφιδωτῶν καὶ εἰς παρατήρησίν των ὅτι πιθανὸν νὰ καταστραφοῦν ἀπήντησε «δὲν παθαίνουν τίποτε». Ἐπειδὴ ὑπάρχουν ἀσφαλῶς πολλοὶ ἄλλοι ποὺ φρονοῦν ἀψήφιστα ὅτι τὰ ψηφιδωτὰ «δὲν παθαίνουν τίποτε» μὲ τὸν βαρὺν γδοῦπον τῶν χονδρῶν παπουτσιῶν, διὰ τοῦτο πρέπει τὸ τμῆμα ἀρχαιοτήτων νὰ τὰ προφυλάξῃ.

★

### ΤΑ ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΑ

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΙΝ τοῦ νομοσχεδίου παροχῆς συντάξεως εἰς τοὺς δικηγόρους, μελετᾶται ἡ συνταξιοδότησις τῶν ἰατρῶν καὶ πιθανῶς, ἐὰν κατορθώσουν νὰ ὀργανωθοῦν, τῶν φαρμακοποιῶν. Ἡ ἐξασφάλισις συντάξεως εἰς τὰς ἐλευθέρας ἐπαγγελματικὰς τάξεις δύναται νὰ ἐπιτευχθῇ μόνον διὰ τῆς ὀργανώσεώς των, ὅπως ἔπραξαν οἱ δικηγόροι καὶ οἱ ἰατροί. Διὰ τοῦτο ἂς μὴ παραπονοῦνται αὔριον ὅσοι εὑρεθοῦν ἐκτεθειμένοι εἰς τὴν ζωήν, ὅταν δὲν θὰ εἶναι εἰς θέσιν νὰ ἀσκήσουν τὸ ἐπάγγελμά των. Μόνον διὰ τῆς συσσωματώσεως καὶ ὀργανώσεως πιέζονται καταστάσεις καὶ λύονται προβλήματα.

★

### ΔΥΟ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

ΔΥΟ ΣΟΒΑΡΟΥΣ κινδύνους ἀντιμετωπίζουν ἀνὰ πᾶσαν στιγμὴν οἱ πολλοὶ διαβάται τῶν δρομίσκων τῆς Λευκωσίας. Τὸν κίνδυνον τῶν ἀπειραρίθμων μοτοσυκλεττῶν, τῶν ὁποίων ἐπιβαίνουν διάφοροι ριψοκίνδυνοι «ἀετοί» καὶ τρέχουν ὄχι μόνον «δρομαίως καὶ ἐπικινδύνως» ἀλλὰ καὶ θανατηφόρως καὶ τὸν κίνδυνον τῶν μεγάλων ἢ μικρῶν τεμαχίων γύψου, τὰ ὁποῖα αἰωροῦνται ἐπὶ τῶν τοίχων τῶν παλαιῶν οἰκημάτων. Εἶναι καὶ οἱ δύο κίνδυνοι σοβαροὶ καὶ ὁ κάθε Λευκωσιάτης γνωρίζει τοῦτο πολὺ καλά.

Διὰ τὸν πρῶτον κάτι πρέπει νὰ κάμῃ τὸ τμῆμα τροχαίας. Διὰ τὸν δεύτερον ὑπεύθυνος εἶναι ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία τοῦ Δήμου. Καὶ ἂς ἀρχίσῃ ἐπὶ τέλους ἀπὸ τὴν ὁδὸν Λήδρας διὰ νὰ διαπιστώσῃ τὴν ἀλήθειαν τῶν ἰσχυρισμῶν μας. Ἂς προσέξῃ δὲ ἀπὸ τὰς αἰωρουμένας κεραμίδας καὶ γύψους μήπως ἐπαναληφθῇ ἐπὶ τῆς κεφαλῆς της τὸ πάθημα τοῦ Πύρρου!

★

### ΘΛΙΒΕΡΟΣ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

ΠΑΡΑ ΤΑΣ ΠΡΟΤΡΟΠΑΣ ὅλου τοῦ τύπου καὶ τὰς ἀστυνομικὰς ἐπεμβάσεις, διήλθομεν τὴν ἁγίαν ἑβδομάδα καὶ τὸ Πάσχα ἐν τῷ μέσῳ τῶν ἐκκωφαντικῶν ἐκρήξεων κάθε εἴδους ἐκρηκτικῶν ὑλῶν. Καὶ ὄχι μόνον τοῦτο. Ἕνας μαθητὴς ἀπώλεσε τὸ χέρι του — τραγικὸν θῦμα τοῦ βαρβάρου ἐθίμου — ἐνῷ πολλὰ πρόσωπα ἐτραυματίσθησαν, ἄλλοι σοβαρῶς καὶ ἄλλοι ἐλαφρότερον. Ἑκατοντάδες δὲ ἄλλοι ἀθῶοι εἶδον ἔντρομοι νὰ πυρπολοῦνται τὰ ἐνδύματά των ἐνῷ παρηκολούθουν τὰς θρησκευτικὰς τελετὰς ἢ ὑπέστησαν νευρικοὺς κλονισμούς.

Θὰ μᾶς συνετίσῃ ἄραγε ὁ θλιβερὸς αὐτὸς ἀπολογισμός; Πολὺ ἀμφιβάλλομεν. Καὶ διὰ τοῦτο καλὰ κάμνει ἡ ἀστυνομία νὰ ἀπαγορεύσῃ ἀπὸ τοῦδε τὴν χρῆσιν τῶν ἐκρηκτικῶν αὐτῶν ὑλῶν, διὰ νὰ τὸ γνωρίζουν οἱ ἐνδιαφερόμενοι καὶ νὰ μὴ παραπονοῦνται αὔριον ὅτι παραβλάπτονται τὰ ἐμπορικά των συμφέροντα.

★

### ΠΑΡΑΔΟΞΟΣ ΣΥΓΧΥΣΙΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ τῶν ἐξωτερικῶν κ. Στεφανόπουλος εἰς δηλώσεις του πρὸς τὸ Ἀθηναϊκὸν «Ἔθνος» διέψευσε τὰς ἀποδοθείσας εἰς αὐτὸν δηλώσεις πρὸς Γαλλικὴν ἐφημερίδα. «Ὁ κ. Στεφανόπουλος μεταδίδει ὁ ἀνταποκριτὴς τῆς Ἀθηναϊκῆς ἐφημερίδος, μοῦ ἐτόνισεν ὅτι οὐδέποτε προέβη εἰς ἀναλόγους δηλώσεις, τὰς ὁποίας καὶ διέψευσε κατηγορηματικῶς, ἀντιθέτως δὲ ὑπεγράμμισεν ὅτι ἡ πολιτικὴ τῆς κυβερνήσεως ἔναντι τοῦ Κυπριακοῦ παραμένει ἀμετάβλητος καὶ ὅτι θὰ ὑποστηρίξῃ προσωπικῶς ἐνώπιον τοῦ Ο.Η.Ε. τὴν Ἑλληνικὴν προσφυγὴν κατὰ τὸ φθινόπωρον.»

Μὲ τὰ ἀνωτέρω ἡ σύγχυσις, ἡ ὁποία προεκλήθη ἐκ τῶν πρώτων δηλώσεων διαλύεται μόνον μερικῶς, δεδομένου ὅτι ὁ Ἀθηναϊκὸς τύπος συνεχίζει τὴν δημοσίευσιν τελείως συγκεχυμένων πληροφοριῶν. Ἐν πάσῃ ὅμως περιπτώσει ἐξακολουθεῖ νὰ παραμένῃ ἡ ἀπορία: Διατί ἡ μεγάλη Γαλλικὴ ἐφημερὶς «Μόντ», τῆς ὁποίας ἡ ἐγκυρότης εἶναι ἀνεγνωρισμένη, ἐδημοσίευσε τὰς ψευδεῖς δηλώσεις; Τί κρύπτεται ὄπισθεν τῆς νέας αὐτῆς μανούβρας;

### ΔΑΝΕΙΟΝ 5 ΧΙΛ ΛΙΡΩΝ

Διατίθενται 5 χιλ. λίραι πρὸς δανεισμὸν ἔναντι ὑποθήκης ἀστικῆς περιουσίας. Προτιμᾶται ξενοδοχεῖον ἢ κεντρικὸν κτίριον ἐν Λευκωσίᾳ. Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Νίκῳ Ἡλιάδῃ, ὁδὸς Ἐλευθερίας ἀρ. 11, Κερύνειαν. Οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ ἀποταθοῦν μόνον δι' ἐπιστολῆς.

---

ΑΝΤΙΛΑΛΟΙ ΛΑΡΝΑΚΟΣ

# ΟΙ ΔΡΟΜΟΙ ΤΗΣ ΛΑΡΝΑΚΟΣ ΠΕΡΙΗΛΘΟΝ ΕΙΣ ΠΟΛΥ ΕΛΕΕΙΝΗΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΝ

**Δυσφορία διὰ τὴν ἄρνησιν τῆς Κυβερνήσεως νὰ χορηγήσῃ δάνειον πρὸς ἀσφαλτόστρωσιν τῶν δρόμων. — Συνεισφέρουν διὰ τὴν λειτουργίαν τοῦ Μαθητικοῦ Συσσιτίου μέχρι τέλους τοῦ σχολικοῦ ἔτους. — Εἰς τὰ ἐγκαίνια τοῦ Ἠλεκτρικοῦ Σταθμοῦ εἴδομεν ὀλίγην Ρωμαίικην ἱστορίαν — Ἔργον ἀξιοθαύμαστον αἱ ἐγκαταστάσεις. — Νὰ φθηνήσῃ τὸ ρεῦμα. — Θὰ ἔχωμεν σπάνια πτηνὰ καὶ ἄλλα μικρὰ ἄγρια ζῷα τῆς Ἀφρικῆς εἰς τὸ Δημοτ. Περίπτερον. — Τί ἔφαγεν ἡ Λάρναξ τὴν Λαμπρήν.**

Τοῦ συνεργάτου μας ΣΚΑΛΙΩΤΟΥ

ΛΑΡΝΑΞ, 2 Μαΐου. — Μεγάλην δυσφορίαν ἐπροκάλεσε μεταξὺ τῶν συμπολιτῶν μας ἡ ἄρνησις τῆς Κυβερνήσεως νὰ παραχωρήσῃ δάνειον ἐκ 35 χιλ. λιρῶν εἰς τὸν Δῆμον Λάρνακος πρὸς ἀσφαλτόστρωσιν τῶν κυριωτέρων ὁδῶν καὶ κάλυψιν ὀχετῶν τῆς πόλεως. Οἱ πλεῖστοι δρόμοι σήμερον, μὴ ἐξαιρουμένων τῶν πλέον κεντρικῶν, ὡς εἶναι αἱ ὁδοὶ Ἀθηνῶν, Ἑρμοῦ, Σταδίου, Χρυσοπολιτίσσης κλπ., περιῆλθον εἰς πολὺ ἐλεεινὴν κατάστασιν. Ἐπὶ πλέον εἰς τὰς συνοικίας, οἱ περισσότεροι δρόμοι τῶν ὁποίων δὲν εἶναι καλύτεροι ἀπὸ τοὺς δρόμους πολλῶν ἀποκέντρων χωριῶν, ἡ κατάστασις εἶναι ἀφόρητος. Δὲν ὑπάρχει οἱονδήποτε σύστημα ἀποχετεύσεων, χαίνουν παντοῦ λάκκοι καὶ ἐν καιρῷ χειμῶνος τὰ ὕδατα τῶν βροχῶν μεταβάλλουν τούτους εἰς χειμάρρους, οἱ ὁποῖοι εἰσορμοῦν καὶ πλημμυρίζουν ἐνίοτε τὰς πέριξ οἰκίας.

Τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον, πλήρες δικαιολογημένον κατὰ τὰς ἀπόψεις τῶν συμπολιτῶν μας, ἐζήτησε καὶ ἐπιμένει εἰς τὴν παραχώρησιν μεγάλου δανείου, ὅπως τὸ ζητηθέν, διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἑνὸς προγράμματος ἀποβλέποντος ὄχι μόνον εἰς τὴν ἀντιμετώπισιν ἀμέσων ἀναγκῶν, ἀλλὰ καὶ πλέον ἀπομεμακρυσμένων διὰ νὰ μὴ εὑρεθῇ ὑποχρεωμένος ὁ Δῆμος μετ' ὀλίγον χρόνον, πάλιν, νὰ ζητῇ τὴν παραχώρησιν ἄλλου δανείου. Κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη συνήφθησαν ἀπὸ προκάτοχα δημοτικὰ συμβούλια τρία δάνεια συνολικῶς διὰ 40 χιλ. λιρῶν διὰ τὴν ἀποπληρωμὴν τῶν ὁποίων καταβάλλει ὁ Δῆμος 3410 λίρας ἐτησίως. Παρ' ὅλον τοῦτο ἐξακολουθεῖ ἡ πόλις νὰ μὴ ἔχῃ σχεδὸν δρόμους, ἐφ' ὅσον παραμένουν ἀκόμη 70 χιλ. τετρ. μέτρα μὴ ἀσφαλτοστρωμένων δρόμων.

Ἡ κατασκευὴ καὶ διατήρησις καλῶν δρόμων ἀποτελεῖ σήμερον ἐπιβεβλημένον ἐκπολιτιστικὸν ἔργον καὶ ἀπαραίτητον στοιχεῖον μιᾶς συγχρονισμένης πόλεως. Εἰς ἄλλας χώρας τοῦ ἐξωτερικοῦ αἱ κυβερνήσεις ὄχι μόνον δὲν παρεμβάλλουν ἐμπόδια, ἀλλὰ καὶ συμβάλλουν μὲ γενναίας εἰσφορὰς καὶ μακροπρόθεσμα δάνεια ὑπὸ τοὺς πλέον εὐνοϊκοὺς ὅρους διὰ τὴν ἀνταπόκρισιν εἰς τὸ ἐκπολιτιστικὸν αὐτὸ καθῆκον. Ἀλλὰ εἰς τὴν ἰδικήν μας περίπτωσιν συμβαίνει τὸ ἐναντίον. Ἡ Κυβέρνησις ὄχι μόνον ἀρνεῖται τὴν παραχώρησιν μακροπροθέσμων δανείων, ἀλλὰ καὶ ἰσχυρίζεται ὅτι τὸ δανειστικὸν τῆς ταμεῖον στερεῖται ἐπαρκῶν χρημάτων.

ΜΑΘΗΤΙΚΟΝ ΣΥΣΣΙΤΙΟΝ

Τὸ σημείωμά μας διὰ συνεισφορὰς ὑπὲρ τῆς λειτουργίας τοῦ Μαθητικοῦ Συσσιτίου μέχρι τέλους τοῦ σχολικοῦ ἔτους ἔφερε φαίνεται ἀποτελέσματα μεταξὺ τῶν συμπολιτῶν μας. Σᾶς κρίνομεν ἀπὸ ὡρισμένας εἰσφοράς, ποὺ ἐγένοντο κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας. Συνεισέφερον ἰσοτοτρόπως: Ροταριανὴ Λέσχη Λάρνακος 46 λ., Μιχαὴλ Εὐθυμίου 30 σελ., Ἄθαρ Νιτερχόφερ 2 λ., Κκέυστοουν Λτδ. 3 λ., Π. Ν. Πετρόπουλος, δικηγόρος, 5 λ., Αἰμιλ. Παντελίδης 5 λ., Γεωργ. Παπαϊωάννου 20 σελ., Λωρὰν Μαντοβάνη 50 σελ., Νῖνος Μαντοβάνη 50 σελ., Α. Χ. Τζέτμς Λ.10.10.0, Ν. Π. Λανίτης (ὑποκατάστημα Λάρνακος) 1 λ., Σοφ. Μάμας 2 λ., Ι. Κ. Θεοχαρίδης 2 λ., Γεωρ. Γαβριηλίδης 1 λ., Γ. Δ. Διανέλλος καὶ Υἱὸς 5 λ., Ἀκὸπ Καλαϊτζιὰν 2 λ., Φίλιππος Τηλεμάχου, ἰατρός, 10 σελ., Σταθῆς Ἑλληνᾶς 1 λ., Γ. Δ. Διανέλλος καὶ Υἱὸς εἰς μνήμην Κωστῆ Δάμτσα 1 λ., Κύπρος Βωβίδης εἰς μνήμην τῶν γονέων του 1λ., Γεωρ. Εὐαγγελίδης, φαρμακοποιὸς 10 σελ., Φοῖβος Ἱερωνυμίδης 10 σελ., Κοντόπουλοι καὶ Χριστοφόρου 5 σελ., Χρ. Σκοῦφος καὶ Υἱὸς 2 λ. καὶ Κ. Σιακαλλῆς εἰς μνήμην Μενεδήμου Εὐστρατίου καὶ τῆς ἀδελφῆς του Ἴας Μ. Σιακαλλῆ 10 σελ.

Εἰς τὴν προσεχῆ μας ἀνταπόκρισιν πιστεύομεν ὅτι θὰ ἀναγγείλωμεν νέας εἰσφοράς. Οἱ ἀνωτέρω εἶναι ἄξιοι συγχαρητηρίων καὶ ἐλπίζομεν ὅτι θὰ εὕρουν πολλοὺς μιμητάς.

ΒΥΘΟΜΕΤΡΗΣΕΙΣ

Διαδίδεται ὅτι ἡ Ἑταιρεία Πάρκινσον ἔλαβεν ὁδηγίας ὅπως προβῇ εἰς βυθομετρήσεις τῆς θαλασσίας περιοχῆς παρὰ τὸ 4ον μίλιον τῆς ὁδοῦ Λάρνακος — Ἀμμοχώστου.

Ο ΣΤΑΘΜΟΣ ΔΕΚΕΛΕΙΑΣ

Τὰ ἐγκαίνια τοῦ Ἠλεκτροπαραγωγικοῦ σταθμοῦ Δεκελείας ἐγένοντο μὲ ὅλην τὴν γνωστὴν εἰς τοὺς Ἄγγλους ἐθιμοτυπίαν, προσκεκλημένοι ἐχωρίσθησαν εἰς δύο ὁμάδας. Εἰς τὴν πρώτην ὁμάδα περιελαμβάνοντο ἡ Α.Ε. ὁ Κυβερνήτης μετὰ τῆς λαίδης Ἀρμιτέιτζ, διάφοροι τμηματάρχαι, οἱ μετέχοντες τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἠλεκτρικῆς Ἀρχῆς κλπ. Εἰς τὴν δευτέραν ὁμάδα ἦσαν ἄλλοι κατώτεροι ὑπάλληλοι, δήμαρχοι, δημοσιογράφοι κλπ. Εἰς χωριστὴν αἴθουσαν ἔλαβον οἱ ἀνήκοντες εἰς τὴν πρώτην ὁμάδα τὰ ἀναψυκτικά των καὶ εἰς ἄλλην αἴθουσαν οἱ τῆς δευτέρας ὁμάδος. Ὅ,τι εἴδομεν ἐνθυμίζει ὡρισμένας σελίδας τῆς Ρωμαίικης Ἱστορίας.

Ἀπὸ ἄλλης πλευρᾶς ὁ Ἠλεκτροπαραγωγικὸς σταθμὸς ἀποτελεῖ ἕνα τέρας ὄντως καὶ ἀξιοθαύμαστον ἔργον. Ἡ ἐκπολιτιστικὴ ἀποστολή του θὰ εἶναι μεγάλη διὰ τὸν τόπον. Ἀλλὰ εἶναι ἀνάγκη αἱ τιμαὶ τοῦ ἠλεκτρικοῦ ρεύματος νὰ κατέλθουν σημαντικῶς διὰ νὰ δύναται νὰ τὸ ἀπολαύσῃ ὁ κοινὸς κάτοικος τῆς νήσου.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀνταπάντησιν τοῦ Δήμου Λάρνακος νομίζομεν ὅτι ὀρθῶς ζητεῖ τὴν ἐπέκτασιν τῆς τιμῆς τοῦ γροσίου κατὰ κιλοβὰτ καὶ δι' ὅλα τὰ δημοτικὰ ὑποστατικὰ καὶ διὰ τὴν ζητουμένην ὑπ' αὐτοῦ ποσότητα, ἐφ' ὅσον ἀναγνωρίζεται ὅτι ὑπέστη καὶ ὑφίσταται ὁ Δῆμος ἀνεπανόρθωτον ζημίαν ἐκ τῆς ἀπωλείας τοῦ ἠλεκτρικοῦ τοῦ Κέντρου.

ΔΙΑΦΟΡΑ

Συνεχίζεται ὁ ἐξωραϊσμὸς τοῦ Ζαννετείου δημοτικοῦ περιπτέρου. Εἰς τὸν παιδικὸν κῆπον του συγκεντρῶνται δεκάδες παιδιῶν, τὰ ὁποῖα διασκεδάζουν καὶ ψυχαγωγοῦνται ἀπὸ πρωΐας μέχρι τῆς δύσεως τοῦ ἡλίου. Συντόμως θὰ τοποθετηθοῦν καὶ ἄλλα παιδικὰ παιγνίδια, ὡς ἀλογάκια, νέα εἴδη κούνιων κλπ.

—Ἐν καιρῷ τὸ δημοτικὸν συμβούλιον θὰ φροντίσῃ ὅπως προικισθῇ τὸ Περίπτερον μὲ σπάνια πτηνὰ καὶ μικρὰ ζῷα τῆς Ἀφρικανικῆς ζούγκλας, ὅπως λ.χ. μὲ ψιττακούς, φασιανούς, καὶ ἄλλα σπάνια εἴδη πτηνῶν, διάφορα εἴδη πιθήκων, ἐλάφους, σκιούρους, κλπ.

—Τὸ Ἅγιον Σάββατον ἐσφάγησαν εἰς τὸ Δημοτικὸν σφαγεῖον 560 ζῷα καὶ ἐπὶ πλέον ἐπωλήθησαν ζωντανὰ ἄλλα 500 τοιοῦτα σφαγέντα εἰς ἰδιωτικὰς οἰκίας.

---

ΝΕΩΤΕΡΑ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ

# ΕΠΙΒΑΛΛΟΝΤΑΙ ΒΕΛΤΙΩΣΕΙΣ ΕΙΣ ΤΟ ΜΟΝΑΔΙΚΟΝ ΘΕΡΕΤΡΟΝ ΜΑΣ ΤΗΣ ΚΑΝΤΑΡΑΣ

**Θὰ κατασκευασθῇ νέος δρόμος. — Πῶς θὰ λυθῇ τὸ ἀρδευτικὸν πρόβλημα. — Διοχετεύσεις τῶν νερῶν Μεσαορίας. — Ἐπαιτεία καὶ ἐπιχείρησις. — Ἡ πλὰξ τοῦ Βαρωσιοῦ εἰσέρχεται εἰς τὴν περίοδον τῆς δόξης της!**

Τοῦ συνεργάτου μας κ. ΤΑΚΗ ΓΕΩΡΓΙΟΥ

ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΣ, 2 Μαΐου. — Μὲ τὴν προσέγγισιν τοῦ θέρους τίθεται πάλιν ἐπὶ τάπητος τὸ ζήτημα τῶν βελτιώσεων εἰς τὸ μοναδικὸν θέρετρον τῆς ἐπαρχίας μας, τὴν Κανταραν. Πρωτίστως πρέπει νὰ κατασκευασθῇ ἕνας καλὸς δρόμος, διότι ὅπως εἶναι σήμερον ἡ Κανταρα εἶναι σχεδὸν ἀπρόσιτο.

Πληροφοροῦμαι ὅτι τὸ ζήτημα τοῦτο τυγχάνει ἤδη τῆς δεούσης προσοχῆς ἐκ μέρους τῆς ἐπιτροπῆς ἀναπτύξεως τοῦ θερέτρου, ἡ ὁποία ἀποτελεῖται ἐκ τοῦ διοικητοῦ Ἀμμοχώστου, ὡς προέδρου, τοῦ ἐπαρχιακοῦ ἰατροῦ καὶ τῶν κ.κ. Μορφῆ Μιχαήλ, Γιάννη Ἰακώβου καὶ Λοΐζου Χριστοφίδη. Ἤδη ἐκλήθησαν οἱ ἰδιοκτῆται οἰκιῶν τοῦ θερέτρου εἰς σύσκεψιν τὴν προσεχῆ Τετάρτην, 5 Μαΐου, ὥραν 7 μ.μ. εἰς τὸ ξενοδοχεῖον «Φαμαγκούστα Πάλας» διὰ νὰ ἀποφασίσουν ἐὰν εἶναι προτιμότερον ὁ νέος δρόμος νὰ γίνῃ μέσον Τρικώμου — Ἀρδάνων, ὡς ἔχει σήμερον, ἢ νὰ προτιμηθῇ ἡ κατασκευὴ νέου δρόμου μέσον Ἁγ. Ἠλία — Γερανίου.

Κατὰ τὴν αὐτὴν σύσκεψιν θὰ ἑτοιμασθῇ ἐπίσης κατάλογος εἰσφορῶν τῶν κατοίκων τῆς Κανταρας καὶ τῶν ἐνδιαφερομένων χωρίων, πρὸς κάλυψιν τῶν δαπανῶν τοῦ δρόμου.

Σχετικῶς πληροφοροῦμαι ὅτι ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ξενοδοχείου «Ρήγαινα» τῆς Κανταρας κ. Γιάννης Ἰακώβου, ὅστις εἶναι καὶ μέλος τῆς ἐπιτροπῆς ἀναπτύξεως, ἐδήλωσεν ὅτι θὰ δίδῃ ἐτησίαν εἰσφορὰν 30 λιρῶν.

Θὰ ἦτο πάντως ὀρθὸν ἐὰν ἡ ὅλη δαπάνη τοῦ δρόμου Κανταρας ἀνελαμβάνετο ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως.

—ΕΠΑΙΤΕΙΑ — ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΣ

Διάφοροι πολῖται μας παρεκάλεσαν νὰ θίξωμεν ἀπὸ τῆς στήλης μας τὸ ζήτημα τῆς ἐπαιτείας. Πολυάριθμοι ἐπαῖται, ἀνεξαρτήτως οἰκονομικῆς καταστάσεως, περιέρχονται καθημερινῶς οἰκίας καὶ καταστήματα καὶ ἀπαιτοῦν πολλάκις μετ' αὐθαδείας τὴν οἰκονομικὴν ἐνίσχυσιν τῶν πολιτῶν. Ἰδίως ὅταν πλησιάζῃ κάποια ἐμποροπανήγυρις, τότε ὁ ἀριθμός των πληθύνεται καταπληκτικῶς ὑπὸ δεκάδων «περιοδευόντων» ἐπαιτῶν καὶ καταντοῦν πραγματικὴ μάστιξ. Νομίζω ὅτι δὲν εἶναι δύσκολον νὰ γίνῃ διαχωρισμὸς τῶν πραγματικῶς ἐχόντων ἀνάγκην καὶ τῶν ἀπατεώνων.

—ΤΑ ΥΠΟΓΕΙΑ ΥΔΑΤΑ

Τὸ πρόβλημα τῆς ἐνισχύσεως τῶν ὑπογείων ὑδάτων Ἀμμοχώστου, φαίνεται ἐπὶ τέλους ὅτι εὑρίσκεται εἰς καλὸν δρόμον. Ἡ Κυβέρνησις προσανατολίζεται ὁριστικῶς πρὸς τὴν ἰδέαν τῆς χρησιμοποιήσεως τῶν ὑδάτων τῶν ποταμῶν τῆς Μεσαορίας, τὰ ὁποῖα θὰ διοχετεύωνται διὰ φραγμάτων παρὰ τὴν Ἔγκωμην, εἰς τὴν λίμνην Ἁγ. Λουκᾶ. Ἐκεῖ, μέρος τούτων θὰ ἀπορροφᾶται ὑπὸ εἰδικῶν λάκκων καὶ τὸ ὑπόλοιπον θὰ διοχετεύεται δι' ὑπογείων ὀχετῶν πρὸς τὴν διεύθυνσιν τοῦ Ἁγ. Μέμνονος.

Ὡς ἀντιλαμβάνομαι, τὸ σχέδιον εὑρίσκεται ὑπὸ τὴν σοβαρὰν μελέτην τῆς Κυβερνήσεως. Ὁ κυβερνητικὸς ὑδραυλικὸς ἐπεξεργάζεται ἤδη τὰς λεπτομερείας του καὶ προβαίνει εἰς ὑπολογισμὸν τῶν δαπανῶν. Ἤδη ἐπεσκέφθη μετὰ τῆς ἐπιτροπῆς ἀρδευτικῶν ἔργων τὴν περιοχὴν ὅπου θὰ γίνουν τὰ ἔργα.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν δαπάνην φαίνεται ὅτι ἡ Κυβέρνησις εἶναι διατεθειμένη νὰ καταβάλῃ τὰ 2)3 καὶ ζητεῖ παρὰ τῆς ἐπιτροπείας νὰ ἐξεύρῃ τὸ ἕτερον 1)3. Ἐπειδὴ πρόκειται περὶ μεγάλου ποσοῦ ἡ ἐπιτροπεία ἀρδευτικῶν ἔργων μελετᾷ τὴν σύναψιν δανείου, πληρωτέου δι' ἐτησίων ὑποχρεωτικῶν εἰσφορῶν ὅλων τῶν κηπουρῶν τῆς περιοχῆς.

—ΔΙΑΦΟΡΑ

Πληροφοροῦμαι ὅτι τὸ ζήτημα τῆς περιλήψεως τῶν ὁδῶν Ἐδουάρδου Η καὶ Αἰσχύλου εἰς τὴν πυκνοκατῳκημένην περιοχὴν τῆς πόλεως θὰ λυθῇ αἰσίως ἐντὸς 3 περίπου μηνῶν. Ἡ ἀπόφασις θὰ ἐπηρεάσῃ τοὺς δύο δρόμους μέχρι τοῦ σημείου ὅπου ἑνώνονται μετὰ τῆς λεωφόρου Εὐαγόρου (ὅπου τὸ Λύκειον Ἑλληνίδων).

Μόλις λυθῇ τὸ πρόβλημα τοῦτο θὰ ἀρχίσῃ ἀμέσως εἰς τοὺς ἐν λόγῳ δρόμους ἡ οἰκοδόμησις πολλῶν νέων καταστημάτων.

Τὸ πόσιμον νερὸν τῆς πόλεως ἀπέκτησε καὶ πάλιν ἰδιόρρυθμον γεῦσιν, λόγῳ τοῦ φαρμάκου, μὲ τὸ ὁποῖον ἀποστειροῦται. Διατί δὲν χρησιμοποιοῦνται ἄλλα ἀνάλογα φάρμακα, τὰ ὁποῖα, ὡς ἀναφέρουν εἰδικοί, ἐπιτυγχάνουν ἀφ' ἑνὸς τὸν ἴδιον βαθμὸν ἀποστειρώσεως καὶ ἀφ' ἑτέρου δὲν ἐπηρεάζουν τὴν γεῦσιν τοῦ νεροῦ;

—Μὲ τὴν ἄνοδον τῆς θερμοκρασίας, ἡ θαυμασία πλὰξ τοῦ Βαρωσιοῦ ἤρχισε νὰ δέχεται τοὺς πρώτους φίλους τῆς θαλάσσης. Πρωτοποροῦν οἱ Ἄγγλοι καὶ αἱ Ἀγγλίδες, οἱ ὁποῖοι ἀπὸ μηνὸς ἤρχισαν τὰ θαλάσσια μπάνια.

## ΝΕΑ ΛΕΥΚΟΝΟΙΚΟΥ

**Ἀποτυχία τῆς παραγωγῆς σιτηρῶν**

ΛΕΥΚΟΝΟΙΚΟΝ, 6 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας) — Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν ἑορτῶν τοῦ Πάσχα ὁ Δῆμος Λευκονοίκου διέθεσε τὸ ποσὸν τῶν Λ. 25 πρὸς παροχὴν βοηθημάτων εἰς τοὺς ἀπόρους τῆς κοινότητος.

Ἐπανέκαμψεν, ὁ ἐκ Λευκονοίκου πτυχιοῦχος τῆς φιλολογίας τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, κ. Παναγιώτης Α. Παττίχης.

Ἡ ἐφετεινὴ ἐσοδεία σιτηρῶν προβλέπεται ἡ μᾶλλον, λόγῳ τῆς ἀνεπαρκοῦς ὀμβρήσεως, δύναται νὰ κριθῇ ὁριστικῶς πλέον ὡς πολὺ κάτω τῆς μετρίας. Οἱ γεωργοὶ ὑπείκοντες εἰς τὰς κυβερν. συνθήματα καὶ ἐνθάρρυνσιν ἐστράφησαν ἀπὸ ὀλίγων ἐτῶν εἰς τὴν σιτοκαλλιέργειαν, τῆς ὁποίας ἡ ἀποτυχία ἐφέτος φθάνει κατὰ θετικοὺς ὑπολογισμοὺς τὸ 80% καὶ οὕτω ὁ Λευκονοιτζιάτης γεωργὸς δέχεται ἔτσι μεγαλύτερον τὸ κτύπημα ἐν σχέσει μὲ τὸν γεωργὸν τῶν γειτονικῶν χωρίων, ὁ ὁποῖος θὰ ἔχῃ ὁπωσδήποτε μετρίαν ἢ καλὴν ἐσοδείαν κριθῆς. Πολὺ δικαιολογημένη συνεπῶς εἶναι ἡ διατέχουσα τοὺς γεωργοὺς ἀγωνία ὡς πρὸς τὸν ὁρισμὸν τῆς τιμῆς τῶν σιτηρῶν, ἥτις ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ πρέπει νὰ εἶναι κατωτέρα τῶν 10 γρ. τὴν ὀκᾶν διὰ τὸν σῖτον καὶ 6 γρ. διὰ τὴν κριθήν.

—Ἤρχισε, σποραδικῶς, κατὰ τὰ τέλη τῆς ληξάσης ἑβδομάδος ὁ θερισμὸς τῆς κριθῆς δι' ἀνὰ ἀποπερατωθῇ, ὡς γενικῶς ἀναμένεται, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τρεχούσης ἑβδομάδος. Ἐπ' εὐκαιρίᾳ ἀξίζει νὰ γραφῇ πρὸς δημόσιον ἔπαινον ὅτι ὁ προοδευτικὸς Λευκονοιτζιάτης γεωργός, ρυθμιστὴς διὰ τῆς ὀργανώσεώς του, ὅλων τῶν κοινοτικῶν ζητημάτων καὶ ἐκδηλώσεων, ἐξακολουθεῖ πάντοτε νὰ εὑρίσκεται ἐπὶ κεφαλῆς κάθε ὡραίας πρωτοβουλίας. Δι' αὐτὸ καὶ εἰς τὴν προσπάθειαν ἐκμηχανίσεως τῆς γεωργίας κατέχει τὰ σκῆπτρα μεταξὺ τῆς Παγκυπρίου ἀγροτικῆς κοινωνίας. Σήμερον οἱ γεωργοὶ Λευκονοίκου διαθέτουν περὶ τὰ 30 τράκτορς ὅλων τῶν τύπων, 11 αὐτοπροωθούμενα κομπάϊνς, πολλὰς ἀλωνιστικὰς μηχανὰς καὶ ἕνα σωρὸν ἄλλα μηχανικὰ γεωργικὰ ἐργαλεῖα.

—Ἐντὸς τῶν ἡμερῶν ἀρχίζουν αἱ ἐργασίαι διὰ τὴν ἀσφαλτόστρωσιν τῶν δημοτικῶν ὁδῶν. Ἤδη κατετέθη πρὸς τοῦτο τὸ ποσὸν τῶν 2 χιλ. λιρῶν εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ ἐπαρχιακοῦ μηχανικοῦ Ἀμμοχώστου ὅστις, κατόπιν καὶ τῆς ἐγκρίσεως τοῦ διοικητοῦ, ἀνέλαβεν ἐργολαβικῶς τὴν ἐκτέλεσιν τῆς ὅλης ἐργασίας, διὰ τὴν ὁποίαν τὸ δημοτικὸν συμβούλιον θὰ δαπανήσῃ συνολικῶς 4 χιλ. λιρῶν. Σημειωτέον ὅτι ἐκ τῶν ὑποβληθεισῶν προσφορῶν εὑρέθησαν εὐνοϊκώτεραι ἐκεῖναι τῶν Δημοσίων Ἔργων.

Μετετέθη εἰς Λευκωσίαν κατόπιν εὐδοκίμου ἐνταῦθα ὑπηρεσίας ὁ δραστήριος ταχυδρομικὸς ὑπάλληλος κ. Ἀνδρέας Νικολάου. Τοῦτον διαδέχεται ὁ κ. Ραούφ Μπελίχ, μετατιθέμενος ἐπὶ προαγωγῇ ἐκ Λευκωσίας.

—Ἡ θέσις τοῦ γραμματέως τῆς Ἐφορείας τῆς Ἀνωτέρας Σχολῆς Λευκονοίκου συνεπληρώθη διὰ τῆς ἐκλογῆς τοῦ κ. Παρασκευᾶ Μ. Σπανοῦ, μέλους τῆς Ἐφορείας ἀπὸ τῆς ἱδρύσεως τῆς Σχολῆς.

—Ὁ θερισμὸς τῆς κριθῆς, χάρις εἰς τὴν ἐκμηχάνισιν τῆς γεωργίας σχεδὸν συνεπληρώθη.

Μ. ΣΠΥΡΟΥ

---

ΑΠΟΣΤΟΜΩΤΙΚΗ ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ

# Η ΚΥΠΡΟΣ ΚΑΙ ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟΙ

**Ὁ ἀστυνομικὸς διευθυντὴς κ. Ν. Ἀρχιμανδρίτης, διοικητὴς τῆς σχολῆς ἀστυνομίας πόλεων, θέτει τὰ πράγματα εἰς τὴν θέσιν των.**

**ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟΙ ΘΕΡΜΟΙ ΣΥΜΠΑΡΑΣΤΑΤΑΙ ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΓΩΝΑ ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ**

Τοῦ ἐν Ἀθήναις συνεργάτου μας κ. ΠΑΝΤΕΛΗ Γ. ΜΠΙΣΤΗ

ΑΘΗΝΑΙ, 2 Μαΐου. — Εἰς τὸ κυκλοφοροῦν αὔριον τεῦχος τῶν «Ἀστυνομικῶν Χρονικῶν», ὀργάνου τοῦ ἀρχηγείου ἀστυνομίας πόλεων, δημοσιεύεται ἄρθρον τοῦ ἀστυνομικοῦ διευθυντοῦ Α' καὶ διοικητοῦ τῆς σχολῆς ἀστυνομίας πόλεων κ. Ν. Ἀρχιμανδρίτου, εἰς τὸ ὁποῖον διερμηνεύονται τὰ πατριωτικὰ αἰσθήματα τῶν Ἑλλήνων ἀστυνομικῶν καὶ διαδηλοῦται ἡ ἀποδοκιμασία τούτων διὰ τὸ γνωστὸν ἀντεθνικὸν καὶ ἀνεύθυνον δημοσίευμα τοῦ περιοδικοῦ «Ἀστυνομικὰ Νέα».

Τὸ ἄρθρον τοῦ κ. Ν. Ἀρχιμανδρίτου μοῦ παρεχωρήθη εὐγενῶς, ὅπως δημοσιευθῇ ταυτοχρόνως καὶ εἰς τὴν «Κύπρον». Τοῦτο ἔχει ὡς ἑξῆς:

«Ὅταν τὸ 1940 οἱ Φασίσται Ἰταλοί, οἱ ὁποῖοι μᾶς εἶχαν ἐπιτεθῆ ἀπροκλήτως, συνετρίβησαν ἀπὸ τὴν ἀδάμαστον θέλησιν τῶν Ἑλλήνων, οἱ Γερμανοὶ τοῦ Χίτλερ ἐζήτουν προσχήματα διὰ νὰ εἰσβάλουν εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ σπεύσουν εἰς βοήθειάν των.

Καὶ ἕνα ἀπὸ τὰ προσχήματα αὐτά, τὸ μόνον ἄλλως τε, τὸ ὁποῖον ἠδύναντο νὰ εὕρουν, ἦτο ὅτι δῆθεν μᾶς ἐνισχύουν οἱ Ἄγγλοι.

Τότε ὁ πρύτανις τῶν Ἑλλήνων δημοσιογράφων, ὁ ἀείμνηστος Γεώργιος Βλάχος, προβλέπων τὴν ἐπίθεσιν τῶν Γερμανῶν ἐδημοσίευσε τὴν 8ην Μαρτίου τοῦ 1941 εἰς τὴν ἐφημερίδα «Καθημερινὴ» τὸ μνημειῶδες ἄρθρον του ὑπὸ τύπον ἀνοικτῆς ἐπιστολῆς, εἰς τὸ ὁποῖον μεταξὺ τῶν ἄλλων ἔλεγε τὰ ἑξῆς εἰς τὸν Χίτλερ: «... Ἀλλὰ θὰ μᾶς ἐρωτήσετε ἴσως Ἐξοχώτατε «Καλὰ ὅλα αὐτά. Καὶ οἱ Ἄγγλοι;...» Ἀλλὰ τοὺς Ἄγγλους Ἐξοχώτατε, δὲν τοὺς ἐφέραμεν ἡμεῖς. Τοὺς ἔφεραν εἰς τὴν Ἑλλάδα οἱ Ἰταλοί. Τώρα λοιπὸν εἰς αὐτοὺς τοὺς ὁποίους ἔφεραν οἱ Ἰταλοί, νὰ τοὺς εἴπωμεν νὰ φύγουν;... Καὶ ἔστω νὰ τοὺς εἴπωμεν νὰ φύγουν. Ἀλλὰ εἰς ποίους; Εἰς τοὺς ζωντανούς. Πῶς ὅμως νὰ διώξωμεν τοὺς νεκρούς, αὐτοὺς ποὺ ἔπεσαν εἰς τὰ βουνά μας, αὐτοὺς ποὺ προσεγειώθησαν εἰς τὴν Ἀττικὴν πληγωμένοι καὶ ἀφῆκαν ἐδῶ τὴν τελευταίαν πνοήν, αὐτοὺς οἱ ὁποῖοι ἐνῷ ἐκαίετο ἡ πατρίς των ἦλθον καὶ ἠγωνίσθησαν ἐδῶ καὶ ἔπεσαν ἐδῶ καὶ εὕρηκαν ἐδῶ ἕνα τάφον;... Ἀκοῦτε, Ἐξοχώτατε, ὑπάρχουν ἀτιμίαι, αἱ ὁποῖαι εἰς τὴν Ἑλλάδα δὲν γίνονται. Καὶ αὐτὰ εἶναι καθαραὶ ἀτιμίαι. Οὔτε τοὺς νεκρούς, οὔτε τοὺς ζωντανοὺς ἠμποροῦμεν νὰ διώξωμεν. Δὲν θὰ διώξωμεν κανένα, καὶ θὰ σταθῶμεν μαζί των, ἐδῶ, μέχρις ὅτου λάμψῃ κάποια ἀκτὶς ἡλίου, καὶ περάσῃ ἡ καταιγίς...».

Ὁ ἀστυνομικὸς διευθυντὴς κ. Ν. Ἀρχιμανδρίτης.

Ἀλλὰ καὶ ὅταν τὸν Δεκέμβριον τοῦ 1944 οἱ κομμουνισταὶ ἐπεχείρουν νὰ καταλύσουν τὴν ἀνεξαρτησίαν μας καὶ νὰ καταστήσουν τὴν Ἑλλάδα ἐπαρχίαν τῆς ἐρυθρᾶς Σοβιετικῆς δικτατορίας, οἱ Ἄγγλοι ἔσπευσαν καὶ ἐπολέμησαν μαζί μας εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ ἀνάμικτον τὸ ἄδικον αἷμα Ἑλλήνων Ἀστυνομικῶν καὶ Ἄγγλων στρατιωτῶν ἔβαψε τὰ πεζοδρόμια καὶ ἔπεσαν πολλοὶ καὶ ἠνοίχθησαν νέοι τάφοι, διὰ νὰ δεχθοῦν τοὺς ἡρωϊκοὺς αὐτοὺς νεκρούς.

Ἀδελφωμένοι λοιπὸν ὑπῆρξαν ἀνέκαθεν οἱ Ἕλληνες μὲ τοὺς Ἄγγλους εἰς τὸν ἀγῶνα τῆς Ἑλληνικῆς Ἀνεξαρτησίας, εἰς τὸν ἀγῶνα τῆς Ἐλευθερίας, ὡς ἰδέας καὶ ὡς οὐσίας.

Δὲν τὰ λησμονοῦμεν αὐτά. Θὰ εἴμεθα ἀγνώμονες ἂν συνέβαινε τέτοιο πρᾶγμα. Ἀλλὰ καὶ οἱ Ἄγγλοι δὲν θὰ λησμονοῦν ἀσφαλῶς ὅτι ὑπήρξαμεν πάντοτε μέχρις αὐτοθυσίας εἰλικρινεῖς καὶ ὅτι καμμία βία δὲν ἠμπόρεσε νὰ μᾶς ἐμποδίσῃ ἀπὸ τοῦ νὰ κάμωμεν τὸ καθῆκόν μας ὡς φίλοι καὶ ὡς συναγωνισταὶ τῆς Ἐλευθερίας.

Καὶ τώρα: Ἡ Κύπρος· Ἡ Κύπρος ἡ ἀναμφισβητήτως Ἑλληνική, ποὺ τὴν κυβερνοῦν οἱ Ἄγγλοι, θὰ δημιουργήσῃ μίσος στὶς ψυχές μας; Θὰ καταστρέψῃ τὴ φιλία μας; Θὰ μᾶς κάμῃ ἐχθρούς; Ὄχι! Αὐτὸ δὲν τὸ θέλει κανεὶς Ἄγγλος ἢ Ἕλλην, καὶ πολὺ περισσότερον ἡμεῖς οἱ Ἀστυνομικοί.

Ὁ Ἀγγλικὸς λαὸς εἶναι ὁ δημιουργὸς ἑνὸς ὑπερόχου τύπου, τοῦ «τζέντλεμαν». Καὶ μοῦ ἐδόθη εὐκαιρία νὰ θαυμάσω τὴν σκέψιν τοῦ τύπου αὐτοῦ κατὰ τὸ μεγάλο συλλαλητήριον ὑπὲρ τῆς Ἑνώσεως τῆς Κύπρου, τὸ ὁποῖον ἔγινε πρὸ πενταετίας εἰς τὸ Παναθηναϊκὸν στάδιον, ὁπότε ἡ Ἀστυνομία Πόλεων ἐβοήθησε πολὺ εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ συλλαλητηρίου καὶ τὴν τήρησιν τῆς τάξεως.

Τὸ συλλαλητήριον παρηκολούθει Ἄγγλος ἀνταποκριτὴς ἐφημερίδος, ὁ ὁποῖος μὲ ἠρώτησε περὶ τοῦ καθ' ὑπολογισμὸν ἀριθμοῦ τῶν συγκεντρωθέντων. Τοῦ εἶπον τότε ὅτι, ἀνεξαρτήτως ἀριθμοῦ, ὁ πόθος τῆς Ἑνώσεως τῆς Κύπρου εἶναι Πανελλήνιος καὶ ὅτι ἡμεῖς οἱ Ἕλληνες ἐπροτιμήσαμεν πάντοτε νὰ εἴμεθα πτωχοὶ ἀλλὰ ἐλεύθεροι.

Καὶ αὐτὸς μοῦ ἀπήντησεν ὡς πραγματικὸς τζέντλεμαν τὰ ἑξῆς: «Σᾶς διαβεβαιῶ ὅτι ἂν ἐξήρτατο ἀπὸ ἐμένα, μὲ ὅλη μου τὴν καρδιὰ θὰ παραχωροῦσα τὴν Κύπρον εἰς τὴν Ἑλλάδα, γιατὶ σᾶς ἐγνώρισα καὶ εἶσθε ὑπέροχος λαός». Καὶ εἰς νέαν μου ἐρώτησιν ἂν ἔτσι σκέπτωνται ὅλοι οἱ Ἄγγλοι, μοῦ ἀπήντησε καταφατικῶς.

Ὁ Ἀγγλικὸς λοιπὸν λαὸς δὲν ἠμπορεῖ παρὰ νὰ ἀναγνωρίζῃ τὸν πόθον τῶν Κυπρίων τὸν νόμιμον καὶ τὸν σύμφωνον μὲ τὸ διεθνὲς δίκαιον.

Ἀπομένει νὰ υἱοθετήσῃ ἡ Ἀγγλικὴ Κυβέρνησις ἐπισήμως τὴν γνώμην αὐτὴν τοῦ Ἀγγλικοῦ λαοῦ καὶ ἀναγνωρίζουσα τὸν Πανελλήνιον πόθον νὰ παραχωρήσῃ τὴν Κύπρον εἰς τὴν Ἑλλάδα.

Ὅλαι ἑπομένως αἱ ἐκδηλώσεις ὑπὲρ τῆς Ἑνώσεως τῆς Κύπρου μὲ τὴν Ἑλλάδα, αἱ ὁποῖαι τελευταίως ἐπῆραν Πανελλήνιον χαρακτῆρα αὐτὸν τὸν σκοπὸν ἔχουν: Νὰ πείσουν τὴν Ἀγγλικὴν Κυβέρνησιν ὅτι, τὸ διεθνὲς δίκαιον, αἱ σημεριναὶ ἀντιλήψεις περὶ ἠθικῆς, κοινωνικῆς καὶ ἀτομικῆς ἐλευθερίας καὶ τὸ συμφέρον τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν τοῦ Δυτικοῦ συνασπισμοῦ, ἐπιβάλλουν νὰ δοθῇ εἰς τὴν Ἑλλάδα ἡ Κύπρος.

Εἶναι ἀφάνταστος ἡ ἀγαλλίασις καὶ ἡ Ἐθνικὴ ὑπερηφάνεια τὴν ὁποίαν αἰσθανόμεθα ἡμεῖς οἱ ἀστυνομικοὶ κατὰ τὰς πατριωτικὰς αὐτὰς διαδηλώσεις τῶν νέων, ποὺ μὲ τὸν ἐνθουσιασμό τους, συνεγείρουν τὶς ψυχὲς ὅλων τῶν Ἑλλήνων καὶ ἀνεβασμένοι στὸν Παρθενῶνα ὑψώνουν ὁλόφωτο τὸν πυρσὸ τῆς ἐλευθερίας διὰ νὰ προκαλέσουν τὴν προσοχὴν ὅλου τοῦ κόσμου καὶ ἐπιτύχουν τὴν πραγματοποίησιν τοῦ Πανελληνίου πόθου τῆς Ἑνώσεως τῆς Κύπρου μὲ τὴν Ἑλλάδα.

Ἡμεῖς πρῶτοι, εὑρισκόμεθα πάντοτε παρὰ τὸ πλευρὸν τῶν διαδηλωτῶν αὐτῶν καὶ τοὺς ἐνισχύομεν τηροῦντες τὴν τάξιν καὶ ἀποτρέποντες ἔκτροπα, τὰ ὁποῖα ἐνίοτε δημιουργοῦν ἄτοπα, ἐξυπηρετοῦντα σκοτεινοὺς σκοπούς. Αἱ ἁγναὶ Ἐθνικαὶ αὗται διαδηλώσεις μᾶς εὑρίσκουν πάντοτε συμπαραστάτας καὶ ἐνισχυτάς. Κάθε ὕπουλος ὅμως ὀχλοκρατικὴ ἐνέργεια θὰ μᾶς εὑρίσκῃ ἀντιμετώπους, διότι πιστεύομεν ὅτι τὴν Ἐθνικὴν ὑπόθεσιν τῆς Κύπρου καὶ ἐκτελοῦντες πιστῶς τὰς διαταγὰς τῆς ὑπευθύνου Κυβερνήσεως δὲν θὰ ἐπιτρέψωμεν εἰς οὐδένα, οἱανδήποτε ἐκμετάλλευσιν.

Δὲν παρεπονέθημεν ποτέ, ἂν ἐν τῇ ἐκτελέσει τοῦ καθήκοντός μας, τῆς τηρήσεως δηλαδὴ τῆς τάξεως κατὰ τὰς ὑπὲρ τῆς Ἑνώσεως τῆς Κύπρου διαδηλώσεις, ἐδέχθημεν ἐπιθέσεις καὶ ἐτραυματίσθημεν ἀπὸ ὕποπτα στοιχεῖα παρεισφρύσαντα εἰς αὐτάς, διότι ἀποτελεῖ ὑποχρέωσιν μας νὰ διασφαλίζωμεν ὁπωσδήποτε τὴν εὐπρεπῆ καὶ πολιτισμένην ἐμφάνισιν τῶν διαδηλώσεων τούτων.

Ἀποδοκιμάζομεν ἑπομένως ἐντονώτατα ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι ἐνδιαφερόμενοι δῆθεν διὰ τὴν πρόληψιν τραυματισμοῦ εἰς τὸ μέλλον ἀστυνομικῶν κατὰ τὴν τήρησιν τῆς τάξεως εἰς παρομοίας ὑπὲρ τῆς Κύπρου διαδηλώσεις, συνέταξαν καὶ ἐδημοσίευσαν εἰς τὸ ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἀστυνομικὰ Νέα», ἐκδιδόμενον παρ' ἐπαγγελματίου δημοσιογράφου περιοδικόν, ἄρθρον περὶ Κύπρου, διὰ τοῦ ὁποίου κατακρίνεται ἡ ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Ἐθναρχίας Κύπρου ἀκολουθουμένη πολιτική.

Οἱ συντάκται τοῦ ἄρθρου αὐτοῦ οἱοιδήποτε καὶ ἂν εἶναι, θὰ ἔπρεπε νὰ ἔχουν τὸ θάρρος νὰ δημοσιεύσουν τοῦτο ὄχι εἰς περιοδικὸν ἐμφανιζόμενον ὡς ἀστυνομικὸν ἀλλ' εἰς πολιτικὴν ἐφημερίδα καὶ νὰ ὑποστηρίξουν τὰς ἀπόψεις των, ἐκτὸς ἐὰν ἐφοβοῦντο τὴν γενικὴν κατακραυγὴν τὴν ὁποίαν καὶ δὲν ἀπέφυγον.

Ἡ ἀστυνομία Πόλεων ἐπὶ μίαν 35ετίαν ἤδη, προσέφερεν ἐξαιρέτους ὑπηρεσίας εἰς τὴν Πατρίδα καὶ ἐθυσίασεν ἑκατοντάδας ἀξιωματικῶν καὶ ἀνδρῶν αὐτῆς διὰ τὴν κοινωνικὴν καὶ Ἐθνικὴν ἐλευθερίαν· δὲν πρόκειται δὲ νὰ διστάσῃ οὐδ' ἐπὶ στιγμὴν νὰ προσφέρῃ οἱανδήποτε νέαν θυσίαν ἤθελε ζητηθῇ ἀπὸ αὐτήν, διὰ τὴν πραγματοποίησιν τοῦ Πανελληνίου πόθου τῆς Ἑνώσεως τῆς Κύπρου μὲ τὴν Ἑλλάδα, ὁ ὁποῖος πιστεύομεν ὅτι δὲν θὰ βραδύνῃ. Καὶ τότε, πάλιν ἡμεῖς οἱ ἀστυνομικοὶ θὰ εἴμεθα οἱ πρῶτοι συμπαραστάται τῶν διαδηλωτῶν τῆς χαρᾶς, δοξάζοντες καὶ εὐχαριστοῦντες τὸν Θεὸν διὰ τὴν Ἕνωσιν τῆς Κύπρου μετὰ τῆς μητρὸς Ἑλλάδος, ὑπὲρ τῆς ὁποίας καὶ ζητωκραυγάζομεν.

Ν. ΑΡΧΙΜΑΝΔΡΙΤΗΣ
Ἀστυνομικὸς Διευθυντὴς Α'
Διοικητὴς Σχολῆς Ἀστυνομίας Πόλεων»

## ΕΚΚΛΗΣΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΟΥΣ

Ὁ ἐκ Λεμεσοῦ τυφλὸς Χαράλαμπος Νικολάου ἐπέτυχε, φροντίδι τῆς Α.Μ. τῆς Βασιλίσσης Φρειδερίκης, νὰ ὑποστῇ δωρεὰν ἐγχείρησιν εἰς τὰ μάτια ὑπὸ τοῦ καθηγητοῦ κ. Ι. Χαραμῆ εἰς τὸ Ὀφθαλμιατρεῖον Ἀθηνῶν. Χρειάζεται ὅμως τὰ ναῦλα καὶ τὰ ἔξοδα διατροφῆς. Ἀπευθύνει ἔκκλησιν πρὸς πάντα φιλάνθρωπον ὅπως τὸν ἐνισχύσῃ.

Διεύθυνσις: ὁδὸς Τ. Π. Ὀκχόνου ἀρ. 18, Λεμεσός.

---

# ΖΗΤΟΥΜΕΝ ΝΑ ΤΙΜΗΣΗ[...] ΤΑΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΤΗΣ[...]

Η ΕΘΝΙΚΗ ΗΓΕΣΙΑ τῆς Κύπρου καὶ ὁ λαὸς δὲν ἠδύναντο παρὰ νὰ λάβουν ἀμέσως θέσιν ἔναντι τῆς ἀποδιδομένης εἰς τὸν κ. Στεφανόπουλον δηλώσεως περὶ ἀποδοχῆς ὑπὸ τῆς Ἑλλάδος τῆς παροχῆς συντάγματος εἰς τὴν Κύπρον. Ἡ δήλωσις, γενομένη πρὸς Γαλλικὴν ἐφημερίδα, ἔχει ὡς ἑξῆς: «Ἀπὸ τὴν Ἀγγλικὴν πολιτικὴν δὲν ζητοῦμεν ἄλλο τι εἰμὴ τὴν παροχὴν εἰς τὴν Κύπρον ἑνὸς ἐλευθέρου συνταγματικοῦ πολιτεύματος, ἵνα ἐπὶ τῇ βάσει αὐτοῦ ὁ Κυπριακὸς λαὸς ἀποφασίσῃ ὁριστικῶς διὰ τὴν τύχην του ἐντὸς ὡρισμένης χρονικῆς προθεσμίας».

Αἱ περιστάσεις, ὑπὸ τὰς ὁποίας ἔγινεν αὕτη ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑΙ ΥΠΟ ΜΥΣΤΗΡΙΟΥ, τὸ ὁποῖον ἐπιτείνεται ὑπὸ τῶν συγκεχυμένων καὶ συγκρουομένων σχολίων καὶ πληροφοριῶν τοῦ Ἀθηναϊκοῦ τύπου. Ποῦ ἀποσκοπεῖ ἄραγε ὁ ἑλιγμὸς τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως; Μήπως εἰς τὸ νὰ ἐξαναγκάσῃ τὴν Βρεττανίαν νὰ δεχθῇ συζήτησιν ἐπὶ τοῦ Κυπριακοῦ διὰ τῆς προσεγγίσεως πρὸς τὰς ἰδίας της ἀπόψεις; Ὅταν ἡ Βρεττανία, λέγουν, δεχθῇ ἅπαξ νὰ συζητήσῃ μετὰ τῆς Ἑλλάδος τὸ Κυπριακόν, τοῦτο θὰ ἀποτελέσῃ πλέον ἀναμφισβήτητον ἀναγνώρισιν τῶν δικαιωμάτων τῆς Ἑλλάδος ἐπὶ τῆς Κύπρου καὶ τὸ πρῶτο θετικὸν βῆμα πρὸς τὴν ἕνωσιν.

Μήπως πάλιν ὁ διπλωματικὸς ἑλιγμὸς τῆς Ἑλληνικῆς κυβερνήσεως ἀποσκοπεῖ εἰς τὸ νὰ ἀποκαλύψῃ τὰς Ἀγγλικὰς διαθέσεις ἐνώπιον τῆς διεθνοῦς κοινῆς γνώμης, διαθέσεις καταφανῶς ἀρνητικὰς καὶ ἰμπεριαλιστικὰς καὶ νὰ δημιουργήσῃ οὕτω εὐνοϊκὸν διεθνὲς κλίμα κατὰ τὴν συζήτησιν ἐνώπιον τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν; Μήπως πάλιν ἡ ἀπότομος στροφὴ τῆς Ἑλληνικῆς πολιτικῆς ὀφείλεται εἰς ὑποχώρησιν ἢ προσωρινὴν ἔστω ἐγκατάλειψιν ΤΩΝ ΛΗΦΘΕΙΣΩΝ ΜΟΛΙΣ ΠΡΟ ΜΗΝΟΣ ἀποφάσεων, κατόπιν ἐξωτερικῶν πιέσεων καὶ ἐπεμβάσεων, ὡς συνέβη πολλάκις εἰς τὸ παρελθόν; Ὁτιδήποτε καὶ ἂν συμβαίνῃ, ὁ Κυπριακὸς λαὸς καὶ ἡ ἐθνικὴ ἡγεσία του ἔχουν χαραγμένην τὴν γραμμήν των καὶ δὲν ἐπηρεάζονται οὔτε ἀπὸ διπλωματικοὺς ἑλιγμούς, οὔτε ἀπὸ πιέσεις καὶ πολέμους τῶν νεύρων, οὔτε ἀπὸ ὑποβολιμαῖα καὶ πέμπτου προελεύσεως ἄρθρα. Ἕνα πρᾶγμα γνωρίζουν: Ὅτι ἡ Ἑλληνικὴ κυβέρνησις ἀνέλαβε τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ἐγγράψῃ τὸ Κυπριακὸν ζήτημα εἰς τὰ Ἡνωμένα Ἔθνη τὴν 22 Αὐγούστου πρὸς συζήτησιν ἐνώπιον τῆς γενικῆς συνελεύσεως τοῦ Σεπτεμβρίου καὶ ὅτι ὀφείλει νὰ τιμήσῃ τὴν ἀπόφασίν της διὰ τῆς ἐμπράκτου ἐφαρμογῆς της.

Ἄλλο δὲ ζήτημα ἐὰν τὰ Ἡνωμένα Ἔθνη θὰ ἐγκρίνουν ἢ θὰ ἀπορρίψουν τὴν προσφυγήν, ἐὰν καταπροδώσουν ἢ θὰ τιμήσουν τοὺς ποικιλωνύμους Χάρτας περὶ αὐτοδιαθέσεως καὶ ἐλευθερίας τῶν λαῶν. Αὐτὸ δὲν θὰ ἀφορᾷ τὴν Ἑλλάδα καὶ τὸν Κυπριακὸν λαόν, ἀλλὰ θὰ ἀφορᾷ τὴν τιμὴν καὶ τὴν ὑπόληψιν ἐκείνων ποὺ ὑπέγραψαν τὰς διακηρύξεις. Ἡμεῖς οἱ Κύπριοι γνωρίζομεν πολὺ καλὰ ὅτι ΔΕΝ ΤΡΕΦΟΜΕΝ ΑΥΤΑΠΑΤΑΣ ἐπὶ τοῦ ἀποτελέσματος τῆς προσφυγῆς. Γνωρίζομεν δηλαδὴ ὅτι καὶ ἐὰν ἀκόμη τὰ Ἡνωμένα Ἔθνη ψηφίσουν ὁμοφώνως τὴν ἐλευθερίαν τῆς Κύπρου, ἡ Βρεττανία δὲν θὰ χρεοῦται νὰ μᾶς τὴν δώσῃ, παρὰ μόνον ἠθικῶς.

Ζητοῦμεν ὅμως νὰ γίνῃ ἡ προσφυγή, νὰ συζητηθῇ τὸ ζήτημά μας, νὰ γίνῃ ἐπ' αὐτοῦ ψηφοφορία, νὰ ἴδωμεν τὴν Ἑλλάδα ἀγωνιζομένην ἐρρωμένως διὰ τὰ δίκαια τῶν τέκνων της καὶ νὰ καταταχθῇ τελικῶς τὸ ζήτημά μας ὁριστικῶς καὶ τελεσιδίκως μεταξὺ τῶν ἀλύτων ἔστω, μεγάλων παγκοσμίων ἐθνικῶν προβλημάτων. Ποία θὰ εἶναι ἡ μετέπειτα ἐξέλιξις τῆς στρατηγικῆς τοῦ εἰρηνικοῦ ἀγῶνός μας, αὐτὰ θὰ μᾶς τὸ εἴπουν αἱ περιστάσεις. Οἱαιδήποτε δὲ καὶ ἂν εἶναι αὗται, πάντως οὐδέποτε θὰ μᾶς ὁδηγήσουν εἰς ἀπομάκρυνσιν ἀπὸ τῆς ἑνωτικῆς γραμμῆς.

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΥΠΟΣΧΕΣΕΙΣ ΓΑΜΟΥ

—Ὁ ἐκ Λευκωσίας βιβλιοπώλης κ. Γεώργιος Κ. Ρῶσσος καὶ ἡ ἐκ Ζακύνθου, νῦν ἐν Ἀθήναις καθηγήτρια τῶν μαθηματικῶν, δ. Μαρίκα Λιβαθινοῦ ἔδωκαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου.

—Ὁ ἐξ Ὀρᾶς κ. Μάκης Καλζώνης καὶ ἡ ἐκ Λαπήθου δ. Μαρούλα Χ. Κρονίδου ἔδωσαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου.

ΓΑΜΟΙ

Ὁ κ. Παῦλος Κ. Δεκατρῆς καὶ ἡ δ. Γαλάτεια Κ. Τσιαρτσιάζη ἐτέλεσαν χθὲς τοὺς γάμους των ἐν τῷ Ι. ναῷ Ἁγ. Ὁμολογητῶν Λευκωσίας.

Ὁ κ. Σάββας Κ. Κωνσταντίνου καὶ ἡ δ. Χαρίκλεια Γεωργίου ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των ἐν Λεμεσῷ.

—Ὁ κ. Βενιζέλος Τ. Λάνης καὶ ἡ δ. Θέμις Β. Μιχαηλίδου ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των ἐν Λεμεσῷ.

—Ὁ κ. Τρύφων Λ. Ἀθανασιάδης, ἀστυνομικὸς καὶ ἡ δ. Πέρσα Διονυσίου, θυγάτηρ τοῦ ἀστυνομικοῦ λοχίου κ. Διονυσίου Νικολάου, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των ἐν Λεμεσῷ.

ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ

Ἡ κ. Πολύμνια Κ. Εὐστρατίου ἐκ Λάρνακος θὰ δεχθῇ ἐπισκέψεις σήμερον Δευτέραν ἐπὶ τῇ ὀνομαστικῇ ἑορτῇ τοῦ υἱοῦ της Γεωργίου.

ΑΦΙΞΕΙΣ

Ἀφίχθη ἐξ Ἀθηνῶν τὸ ζεῦγος Μ. Πριονιστῆ, ἀμφότεροι λογοτέχναι καὶ δημοσιογράφοι, οἱ ὁποῖοι φιλοξενοῦνται ὑπὸ τῆς κ. Μαρίας Π. Ἰωάννου.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

Ἀνεχώρησεν εἰς Εὐρώπην ὁ κ. Θεόδωρος Χ. Παπαδόπουλος.

Ἀνεχώρησεν εἰς Ἀθήνας καὶ ἐκεῖθεν εἰς Εὐρώπην ὁ διευθύνων τὸ φαρμακευτικὸν τμῆμα τοῦ ἐν Λευκωσίᾳ οἴκου Ἀντωνιάδης & Σία κ. Παν. Βοῦρος. Κατὰ τὸ ταξείδιόν του ὁ κ. Βοῦρος θὰ ἔλθῃ εἰς ἐπαφὴν μὲ τὰ ἀντιπροσωπευόμενα ἐν Κύπρῳ ὑπὸ τοῦ ὡς ἄνω οἴκου ἐργοστάσια, ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ δὲ θὰ καταβάλῃ φροντίδας διὰ τὴν εὐρυτέραν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ κυκλοφορίαν τοῦ «Ἐμπορικοῦ καὶ Ἐπαγγελματικοῦ Ὁδηγοῦ Κύπρου», ὁ ὁποῖος ἐκδίδεται ὑπ' αὐτοῦ.

ΚΥΠΡΙΟΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ

Ὁ ἐν Ἀγγλίᾳ Κύπριος χειροῦργος ὠτορινολαρυγγολόγος κ. Χαράλαμπος Α. Βαρναβίδης ἀνέλαβεν ἀπὸ τῆς 1ης Μαΐου καθήκοντα ἐπιμελητοῦ εἰς τὸ Γουΐλτον Χόσπιταλ τοῦ Λάθεγ.

ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ

Ἡ γνωστὴ Ἀθηναία διηγηματογράφος καὶ δημοσιογράφος κ. Λιλὴ Πριονιστῆ θὰ δώσῃ διάλεξιν εἰς τὰς αἰθούσας τοῦ Λυκείου Ἑλληνίδων Ἀμμοχώστου τὴν προσεχῆ Πέμπτην 6 Μαΐου καὶ ὥρα 7.30 μ.μ. μὲ θέμα «Ἡ γυναίκα διὰ μέσου αἰώνων».

ΔΩΡΕΑΙ

Ὁ κ. Μιχαλάκης Ν. Γ[...]λεμῆς, ἰατρός, ἐκτελεστὴς διαθήκης τοῦ ἀποθανόντος [...]ουργίου Χρ. Ταβελούδη, κατέθεσεν εἰς τὸ ταμεῖον τοῦ Ι. [...] Ἁγ. Νάπας Λεμεσοῦ τὸ ποσὸν τῶν 50 λ., τὸ ὁποῖον ὁ [...]στὰς κατέλειπεν εἰς τὴν [...]σίαν. Ἡ ἐπιτροπὴ ἐνέγραψε τὸ ὄνομα τοῦ δωρητοῦ εἰς [...]πτυχον τοῦ ναοῦ, τὸ εὐχό[...]νον παρὰ τὴν ἁγίαν Πρόθεσιν θὰ τελέσῃ δὲ μνημόσυνον [...]τοῦ.

ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΑΝΤΙΦΥΜΑΤΙΚΟΥ

Εἰσέφεραν ὑπὲρ τοῦ Ἀντιφυματικοῦ Πάφου: Ἡ συνεργατικὴ πιστωτικὴ ἑταιρεία Κά[...]κα 5 λ., ἡ συνεργατικὴ πιστωτικὴ ἑταιρεία Δρούσιας 3 λ., ἡ κ. Ἑλένη Μ. Χριστοδουλίδη ἐκ Κτήματος, νῦν ἐν Τανγκανίκα 30 σελ. εἰς μνήμην Ἀριάδνης Παράσχου καὶ ἕτερα [...] σελ. εἰς μνήμην Ἀντιγόνης [...] Μειμαρίδου, ὁ κ. Μιχ. Χριστοδουλίδης ἐν Τανγκανίκα 1 λ. εἰς μνήμην Ἀριάδνης Παράσχου, Ἐκκλησία Καθολικῶν Πάφου [...] λ. καὶ οἱ κ.κ. Χ. Θεοχαρίδης καὶ Υἱὸς ἐκ Κτήματος εἰς μνήμην Δ. Σολομωνίδου 2 λ.

ΤΕΚΤΟΝΙΚΟΣ ΧΟΡΟΣ

Τὴν ἑσπέραν τοῦ Σαββάτου ἐδόθη εἰς τὸ «Μαξίμ» Λεμεσοῦ ὁ ἐτήσιος χορὸς τῆς Τεκτονικῆς στοᾶς «Ζήνων», στεφθεὶς ὑπὸ ἐπιτυχίας. Αἱ εἰσπράξεις ἀνῆλθον εἰς 180 λ.

Ο ΜΟΡΣΥ ΕΙΣ ΛΕΜΕΣΟΝ

Ὁ γνωστὸς Ἕλλην ὑπνωτιστὴς Μόρσυ ἤρχισε τὰς παραστάσεις του εἰς Λεμεσόν. Αὗται θὰ συνεχισθοῦν σήμερον καὶ αὔριον.

ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΠΡΟΣΚΥΝΗΤΩΝ

Ἐπέστρεψαν διὰ τοῦ «Ἀχ[...]λεύς» οἱ τελευταῖοι ἐναπομείναντες προσκυνηταὶ τοῦ Παναγίου Τάφου, ἀνερχόμενοι εἰς 503. Ἡ ἀποβίβασις τῶν [...] Λεμεσὸν διήρκεσε μέχρι τῶν πρωϊνῶν ὡρῶν τῆς Κυριακῆς.

ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΠ. ΑΝΔΡΕΑ ΝΕΑΠΟΛΕΩΣ

Παρακαλοῦνται οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ τελέσωσι θρησκευτικὰς τελετάς, ὡς βαπτίσματα, γάμους, ἑορτάκ.λπ. εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν Ἀποστόλου Ἀνδρέα Νεαπόλεως, Λευκωσίας, νὰ εἰδοποιοῦν τὴν ἐπιτροπείαν 8 ἡμέρας ἐνωρίτερον διὰ καθορισμὸν τῶν ὡρῶν.

ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΕΙΑΣ

ΠΕΝΘΗ

Ἀπέθανεν εἰς Λάρνακα τὴν παρελθοῦσαν Παρασκευὴν καὶ ἐκηδεύθη αὐθημερὸν ἡ Κ[...] Χριστοδούλου εἰς ἡλικίαν 8[...] ἐτῶν.

Ἀπέθανεν εἰς Λεμεσὸν καὶ ἐκηδεύθη ἐν μέσῳ ἐνδείξεων πένθους ὁ καλὸς πολίτης Μάρ[...]κος Ἀσπρῆς.


ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ !
ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ !

Διὰ τὸ ταξίδι σας εἰς Εὐρώπην τὸ προσεχὲς καλοκαίρι προτιμήσατε νὰ ταξιδεύσετε διὰ τοῦ ὑπερωκεανείου

«PACE»

(Ταχ. 17 κόμβων — Ἐκτοπίσματος 8.000 τόνων).
τῆς "MESSINA LINE" ἡ ὁποία παραχωρεῖ 25% ἔκπτωσιν διὰ τὸ εἰσιτήριον μετ' ἐπιστροφῆς εἰς σᾶς καὶ τὰς οἰκογενείας σας.

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΙ ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΛΕΜΕΣΟΝ
Γιὰ Μασσαλίαν — Γένουαν μέσῳ Νεαπόλεως
Γίνονται δεκτοὶ ἐπιβάται διὰ Λονδῖνον μέσῳ Μασσαλίας δι' ὅλας τὰς θέσεις.
Ναῦλον 3ης θέσεως ΛΕΜΕΣΟΣ / ΛΟΝΔΙΝΟΝ £ 23.6.0
Προσεχεῖς ἀναχωρήσεις δι' Εὐρώπην.
25 Μαΐου, 7 Ἰουνίου, 22 Ἰουνίου, 10 Ἰουλίου
Τὸ ἄνω ἀτμόπλοιον ἀναχωρεῖ ἐπίσης ἀπὸ Λεμεσὸν εἰς Χάϊφαν τὴν
22 Μαΐου, 5 Ἰουνίου, 19 Ἰουνίου, 7 Ἰουλίου
Διὰ κράτησιν θέσεων καὶ περαιτέρω πληροφορίας παρακαλεῖσθε νὰ ἀπευθύνεσθε πρὸς ὅλα τὰ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ἢ τοὺς Γενικοὺς Πράκτορας ἐν Κύπρῳ κ.κ.

Γ. ΚΙΡΖΗΝ & ΣΙΑ ΛΤΔ.
ΛΕΜΕΣΟΝ Τ. Κ. 18—Τηλ. 2533 — ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΝ Τ. Κ. 60—Τηλ. 2529
Λευκωσία: ΑΔΕΛΦΟΙ ΠΕΛΕΝΤΡΙΔΗ, Ἀριστοτέλους ἀρ. 2, τηλ. 2723



ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΜΙΑΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΩΣ

Οἱ Ἱππότες τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου ἐδημιούργησαν, γιὰ τὴν ΚΟΥΜΑΝΔΑΡΙΑ τῆς Κύπρου, μιὰν ἔνδοξη παράδοσι.

ἡ ΚΕΟ συνεχίζουσα αὐτὴ τὴν παληὰ παράδοσι, προσφέρει στὸ κοινό, τὴν περίφημη

ΚΟΥΜΑΝΔΑΡΙΑ "ST. JOHN" 1927

σὲ πραγματικὰ ἱστορικὴ ἐμφιάλωσι.

★

ΚΕΟ
Κουμανδαρία "St. John" 1927

Τιμὴ χονδρικῆς πωλήσεως 4/-
Κεναὶ φιάλαι 6 γρ. ἑκάστη